Form No. 3442-497 Rev C

EN 55cm Recycler® Lawn Mower

21772

DE Recycler® Rasenmäher (55 cm)

21772

FR Tondeuse Recycler® 55 cm

21772

IT Tosaerba Recycler® da 55 cm

21772

NL 55 cm Recycler® gazonmaaier

21772

3442-497

Form No. 3442-488 Rev C

55cm Recycler® Lawn Mower

Model No. 21772—Serial No. 400000000 and Up

Operator's Manual

Introduction

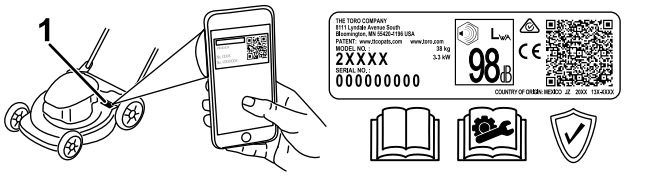
This rotary-blade, walk-behind lawn mower is intended to be used by residential homeowners. It is designed primarily for cutting grass on well-maintained lawns on residential properties. Using this product for purposes other than its intended use could prove dangerous to you and bystanders.

Read this information carefully to learn how to operate and maintain your product properly and to avoid injury and product damage. You are responsible for operating the product properly and safely.

Visit www.Toro.com for more information, including safety tips, training materials, accessory information, help finding a dealer, or to register your product.

Whenever you need service, genuine Toro parts, or additional information, contact an Authorized Service Dealer or Toro Customer Service and have the model and serial numbers of your product ready. Figure 1 identifies the location of the model and serial numbers on the product. Write the numbers in the space provided.

Important: **With your mobile device, you can scan the QR code on the serial number decal (if equipped) to access warranty, parts, and other product information**



g306581

Figure 1

1. Model and serial number location

Model No. _____

Serial No. _____

This manual identifies potential hazards and has safety messages identified by the safety-alert symbol (Figure 2), which signals a hazard that may cause serious injury or death if you do not follow the recommended precautions.



g000502

Figure 2

Safety-alert symbol

This manual uses 2 words to highlight information. **Important** calls attention to special mechanical information and **Note** emphasizes general information worthy of special attention.

Be sure to register your machine at www.Toro.com/register. Registration ensures that you are notified should there be a product recall. Your registration information is never sold or shared with third party companies. To avoid waste and help the environment, a discharge chute does not come with your purchase (most customers prefer to recycle or bag their grass clippings). You can request a discharge chute when you register your product at www.Toro.com/register. Simply check the box in the online registration form and Toro will send you a discharge chute at no additional charge. Please allow 1 to 2 weeks for delivery.

This product complies with all relevant European directives; for details, please see the separate product specific Declaration of Conformity (DOC) sheet.

Gross or Net Torque: The gross or net torque of this engine was laboratory rated by the engine manufacturer in accordance with the Society of Automotive Engineers (SAE) J1940 or J2723. As configured to meet safety, emission, and operating requirements, the actual engine torque on this class of mower will be significantly lower. Please refer to the engine manufacturer's information included with the machine.

Do not tamper with or disable safety devices on the machine, and check their proper operation regularly. Do not attempt to adjust or tamper with the engine speed control; doing so may create an unsafe operating condition, resulting in personal injury.

© 2025—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Register at www.Toro.com.

Original Instructions (EN)
Printed in Mexico
All Rights Reserved

3442-488

Contents

Introduction 1
Safety 2
General Safety 2
Safety and Instructional Decals 3
Setup 5
1 Assembling and Unfolding the Handle 5
2 Installing the Blade-Control Bar 6
3 Installing the Recoil-Starter Rope in the Rope Guide 6
4 Adding Oil to the Engine 7
5 Assembling the Grass Bag 7
Product Overview 9
Specifications 9
Attachments/Accessories 9
Operation 9
Before Operation 9
Before Operation Safety 9
Filling the Fuel Tank 10
Checking the Engine-Oil Level 11
Adjusting the Handle Height 11
Adjusting the Cutting Height 12
During Operation 13
During Operation Safety 13
Starting the Engine 14
Using the Self-Propel Drive 14
Shutting Off the Engine 14
Engaging the Blade 14
Disengaging the Blade 15
Checking the Blade-Brake-Clutch Operation 15
Recycling the Clippings 15
Bagging the Clippings 16
Operating the Bag-on-Demand Lever 17
Operating Tips 17
After Operation 18
After Operation Safety 18
Cleaning Under the Machine 18
Folding the Handle 19
Maintenance 20
Recommended Maintenance Schedule(s) 20
Maintenance Safety 20
Preparing for Maintenance 20
Servicing the Air Filter 21
Changing the Engine Oil 21
Replacing the Blade 22
Cleaning the Blade-Brake-Clutch Shield 23
Adjusting the Self-Propel Drive 23
Storage 24
Storage Safety 24
Preparing the Machine for Storage 24
Removing the Machine from Storage 24

Safety

General Safety

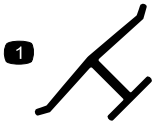
This product is capable of amputating hands and feet and of throwing objects. Always follow all safety instructions to avoid serious personal injury or death.

- Read, understand, and follow the instructions and warnings in this *Operator's Manual* and on the machine and attachments before starting the engine.
- Do not put your hands or feet near moving parts or under the machine. Keep clear of any discharge opening.
- Do not operate the machine without all guards and other safety protective devices in place and functioning properly on the machine.
- Keep bystanders and children out of the operating area. Do not allow children to operate the machine. Allow only people who are responsible, trained, familiar with the instructions, and physically capable to operate the machine.
- Stop the machine, shut off the engine, and wait for all moving parts to stop before servicing, fueling, or unclogging the machine.

Improperly using or maintaining this machine can result in injury. To reduce the potential for injury, comply with these safety instructions and always pay attention to the safety-alert symbol ⚠, which means Caution, Warning, or Danger—personal safety instruction. Failure to comply with these instructions may result in personal injury or death.

Safety and Instructional Decals

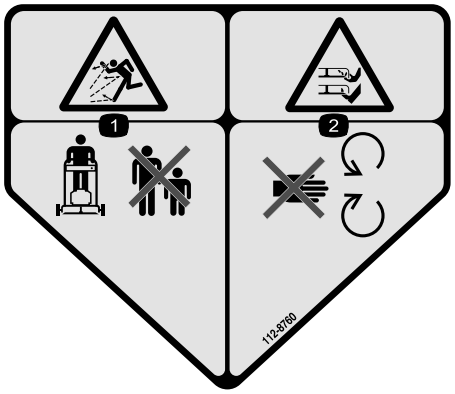
Safety decals and instructions are easily visible to the operator and are located near any area of potential danger. Replace any decal that is damaged or missing.



decaloemmarkt

Manufacturer's Mark

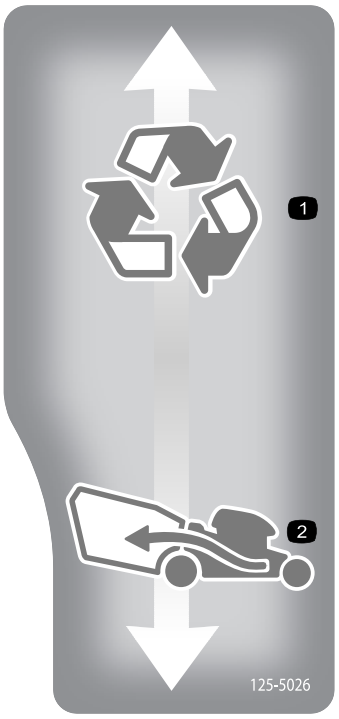
1. This mark indicates that the blade is identified as a part from the original machine manufacturer.



decal112-8760

112-8760

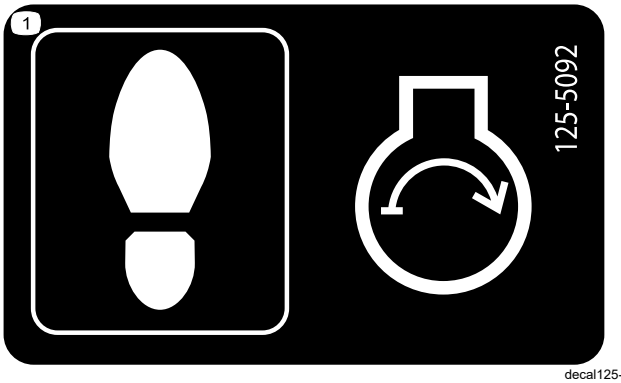
1. Thrown object hazard—keep bystanders away.
2. Cutting/dismemberment hazard of hand or foot, mower blade—stay away from moving parts.



decal125-5026

125-5026

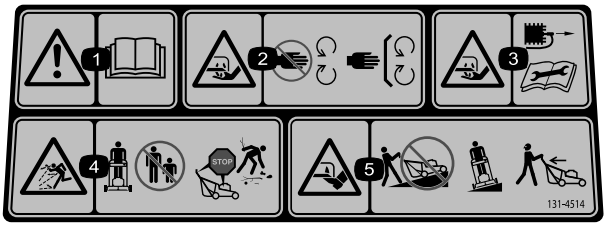
1. Recycling mode
2. Bagging mode



decal125-5092

125-5092

1. Step here when starting the engine.



decal131-4514

131-4514

1. Warning—read the *Operator's Manual*.
2. Cutting/dismemberment hazard of hand, mower blade—stay away from moving parts; keep all guards and shields in place.
3. Cutting/dismemberment hazard of hand, mower blade—disconnect the spark-plug wire before performing maintenance.
4. Thrown object hazard—keep bystanders away; shut off the engine before leaving the operating position; pick up any debris before mowing.
5. Cutting/dismemberment hazard of foot, mower blade—do not operate up and down slopes; operate side to side on slopes; look behind you when moving in reverse.

Setup

Important: **Remove and discard the protective plastic sheet that covers the engine and any other plastic or wrapping on the machine.**

1

Assembling and Unfolding the Handle

No Parts Required

Procedure

Note: Ensure that the cables are routed on the outside of the handle and are not pinched (D of Figure 3).

The knob and carriage bolt have 2 installation locations. Installing the knob and carriage bolt incorrectly may cause instability in the handle (E of Figure 3).

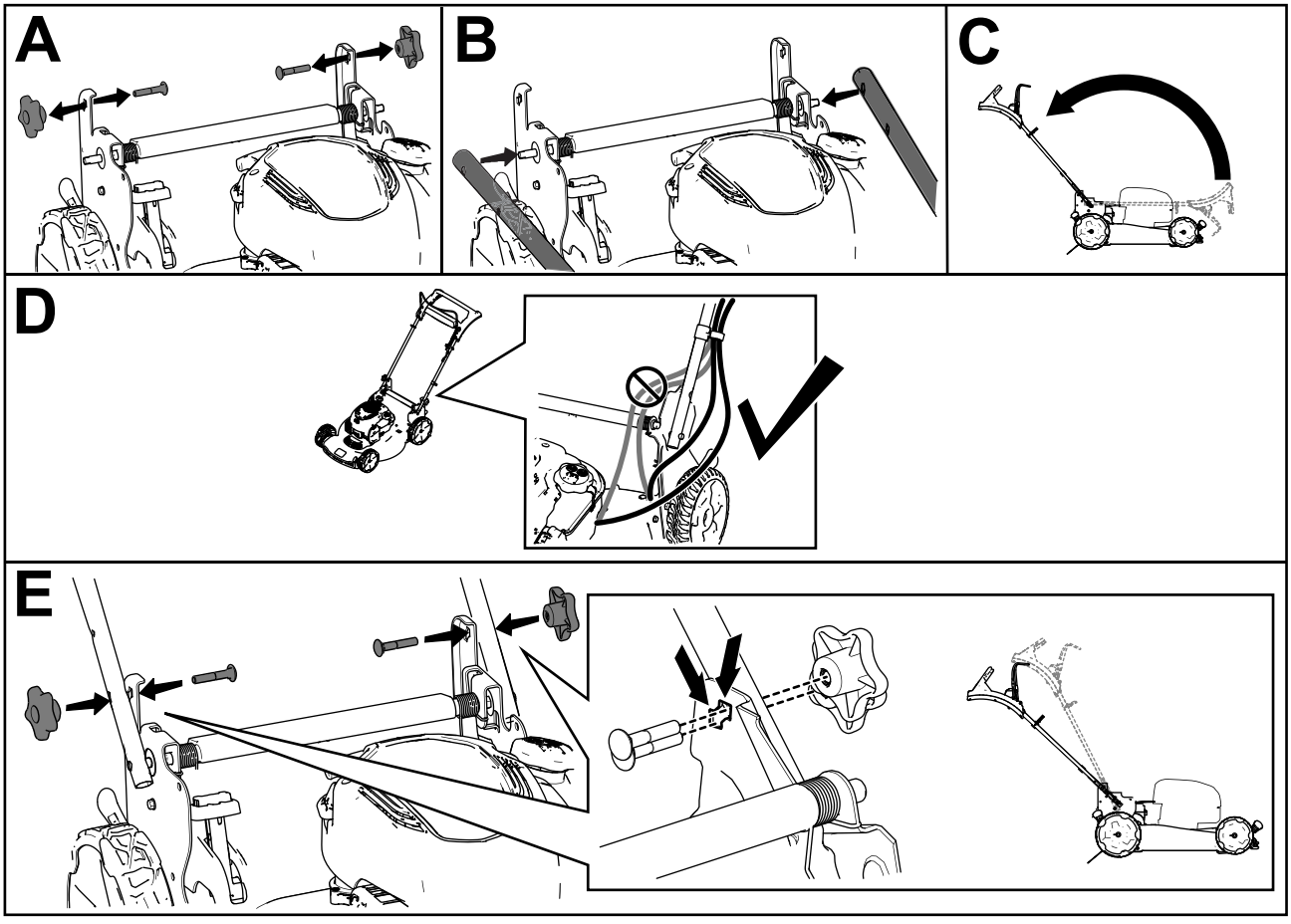


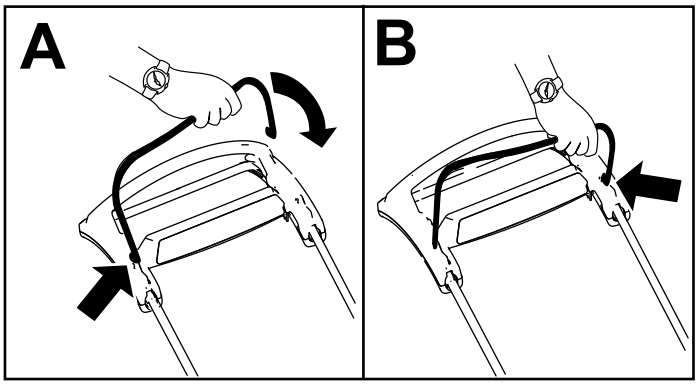
Figure 3

2

Installing the Blade-Control Bar

No Parts Required

Procedure



g344378

Figure 4

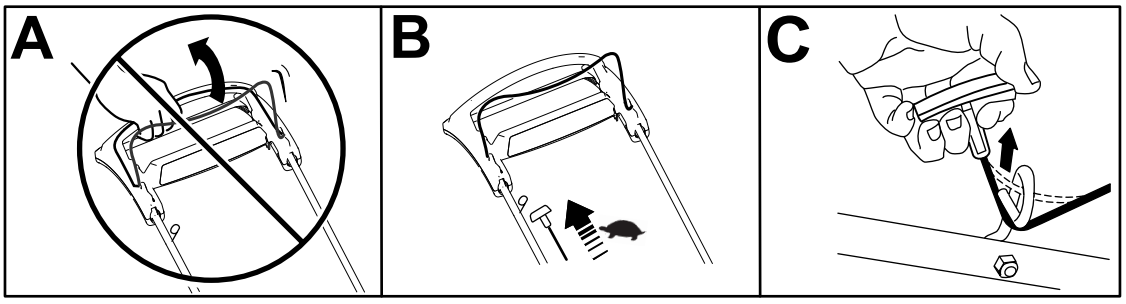
3

Installing the Recoil-Starter Rope in the Rope Guide

No Parts Required

Procedure

Important: **To start the engine safely and easily whenever you use the machine, install the recoil-starter rope in the rope guide.**



g352921

Figure 5

4

Adding Oil to the Engine

No Parts Required

Procedure

Important: **If the oil level in the engine is too low or too high and you run the engine, you may damage the engine.**

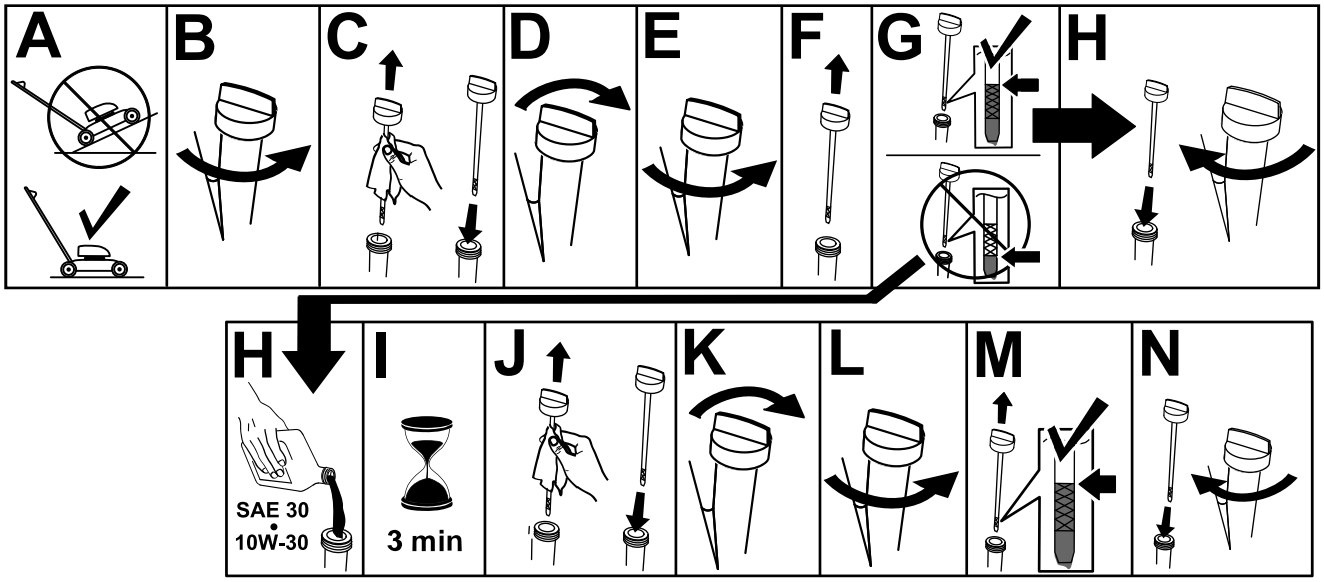


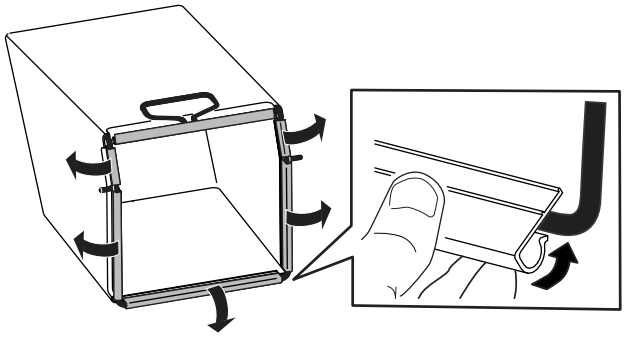
Figure 6

5

Assembling the Grass Bag

No Parts Required

Procedure



g334351

Figure 7

Product Overview

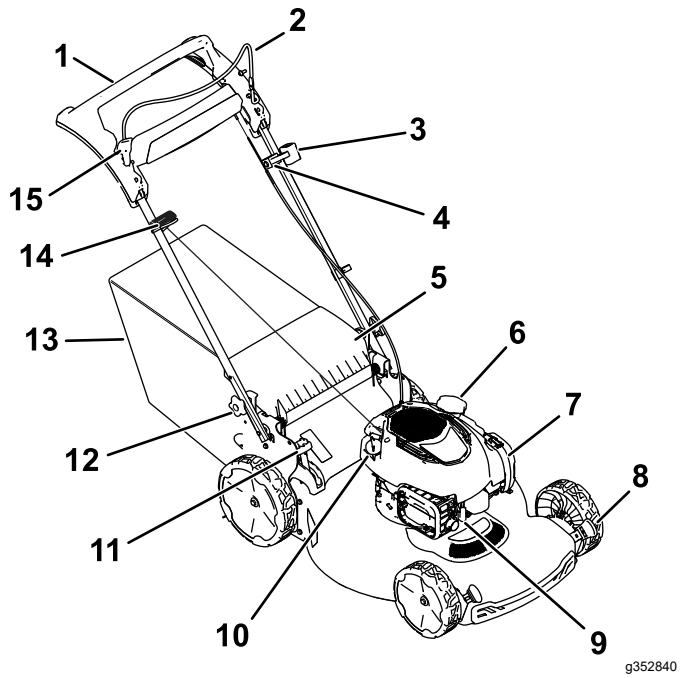


Figure 8

1. Handle
2. Blade-control bar
3. Ignition switch
4. Adjustment for the self-propel drive
5. Rear deflector
6. Fuel-tank cap
7. Air filter
8. Cutting-height lever (4)
9. Spark plug
10. Oil fill/dipstick
11. Bag-on-demand lever
12. Handle knob (2)
13. Grass bag
14. Recoil-start handle
15. Control-bar lock

Specifications

Model	Weight	Length	Width	Height
21772	37 kg (81.5 lb)	151 cm (59 inches)	59 cm (23 inches)	109 cm (43 inches)

Attachments/Accessories

A selection of Toro approved attachments and accessories is available for use with the machine to enhance and expand its capabilities. Contact your Authorized Service Dealer or authorized Toro distributor or go to www.Toro.com for a list of all approved attachments and accessories.

To ensure optimum performance and continued safety certification of the machine, use only genuine Toro replacement parts and accessories. Replacement parts and accessories made by other manufacturers could be dangerous, and such use could void the product warranty.

Operation

Note: Determine the left and right sides of the machine from the normal operating position.

Before Operation

Before Operation Safety

General Safety

- Always shut off the machine, wait for all moving parts to stop, and allow the machine to cool before adjusting, servicing, cleaning, or storing it.
- Become familiar with the safe operation of the equipment, operator controls, and safety signs.
- Check that all guards and safety devices, such as deflectors and/or grass catcher, are in place and functioning properly.
- Always inspect the machine to ensure that the blades and blade bolts are not worn or damaged.
- Inspect the area where you will use the machine, and remove all objects that could interfere with the operation of the machine or that the machine could throw.
- Contact with the moving blade will cause serious injury. Do not put your fingers under the housing.

Fuel Safety

- Fuel is extremely flammable and highly explosive. A fire or explosion from fuel can burn you and others and can damage property.
  - To prevent a static charge from igniting the fuel, place the container and/or machine directly on the ground before filling, not in a vehicle or on an object.
  - Fill the fuel tank outdoors, in an open area, when the engine is cold. Wipe up any fuel that spills.
  - Do not handle fuel when smoking or around an open flame or sparks.
  - Do not remove the fuel cap or add fuel to the tank while the engine is running or hot.

  - If you spill fuel, do not attempt to start the engine. Avoid creating a source of ignition until the fuel vapors have dissipated.
  - Store fuel in an approved container and keep it out of the reach of children.
- Fuel is harmful or fatal if swallowed. Long-term exposure to vapors can cause serious injury and illness.
  - Avoid prolonged breathing of vapors.
  - Keep your hands and face away from the nozzle and the fuel-tank opening.
  - Keep fuel away from your eyes and skin.

Filling the Fuel Tank

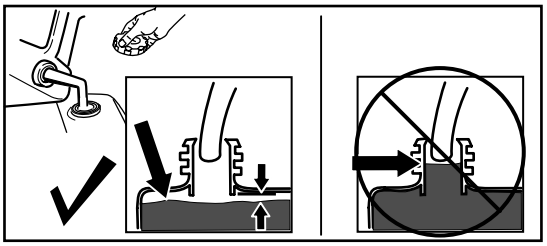
Type	Unleaded gasoline
Minimum octane rating	87 (US) or 91 (research octane; outside the US)
Ethanol	No more than 10% by volume
Methanol	None
MTBE (methyl tertiary butyl ether)	Less than 15% by volume
Oil	Do not add to the fuel

Use only clean, fresh (no more than 30 days old), fuel from a reputable source.

Important: **To reduce starting problems, add fuel stabilizer/conditioner to fresh fuel as directed by the fuel-stabilizer/conditioner manufacturer.**

Refer to your engine owner's manual for additional information.

Fill the fuel tank as shown in Figure 9.



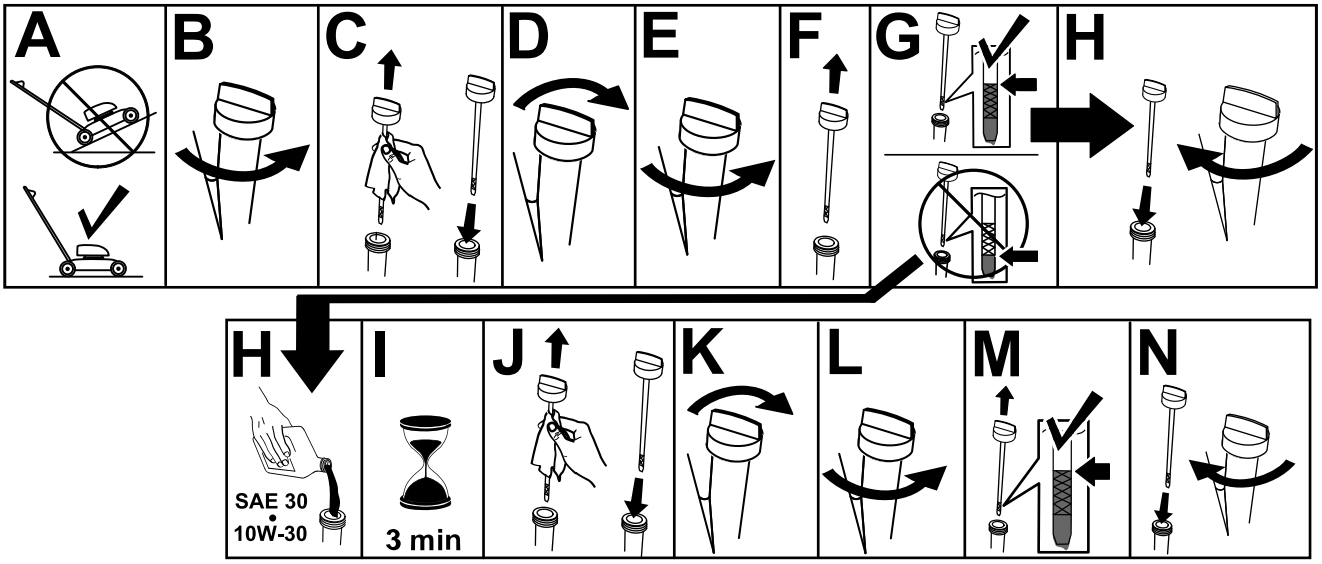
g230458

Figure 9

Checking the Engine-Oil Level

Service Interval: Before each use or daily

Important: **If the oil level in the crankcase is too low or too high and you run the engine, you may damage the engine.**

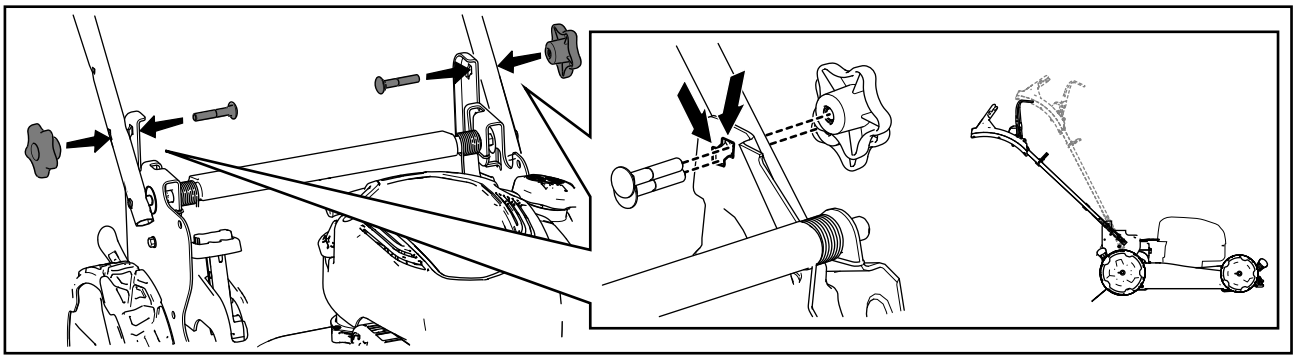


g231765

Figure 10

Adjusting the Handle Height

You can raise or lower the handle in 1 of 2 positions that is more comfortable for you (Figure 11).



g334096

Figure 11

1. Remove both handle knobs.
2. Move the handle to the desired height position.
3. Secure the handle with the previously removed handle knobs.

Adjusting the Cutting Height

⚠ DANGER

Adjusting the cutting-height levers could bring your hands into contact with a moving blade and result in serious injury.

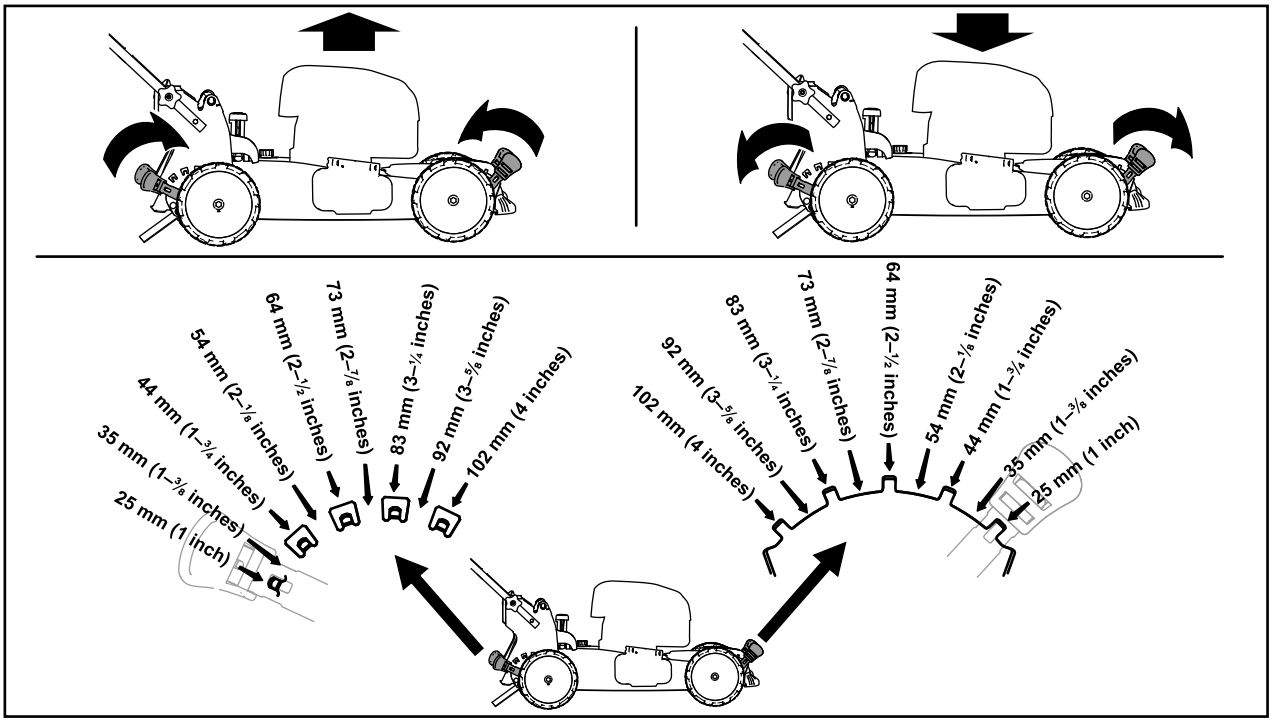
- **Shut off the engine and wait for all moving parts to stop before adjusting the cutting height.**
- **Do not put your fingers under the housing when adjusting the cutting height.**

⚠ CAUTION

If the engine has been running, the muffler will be hot and can burn you.

Keep away from the hot muffler.

Adjust the cutting height as desired. Set all wheels to the same cutting height (Figure 12).



g254131

Figure 12

During Operation

During Operation Safety

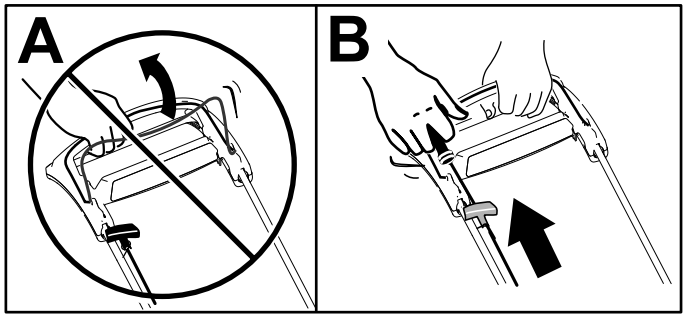
General Safety

- Wear appropriate clothing, including eye protection; long pants; substantial, slip-resistant footwear; and hearing protection. Tie back long hair and do not wear loose clothing or loose jewelry.
- Use your full attention while operating the machine. Do not engage in any activity that causes distractions; otherwise, injury or property damage may occur.
- Do not operate the machine while ill, tired, or under the influence of alcohol or drugs.
- The blade is sharp; contacting the blade can result in serious personal injury. Shut off the engine, remove the ignition key (if equipped), and wait for all moving parts to stop before leaving the operating position.
- Keep bystanders out of the operating area. Keep small children out of the operating area and under the watchful care of a responsible adult who is not operating the machine. Stop the machine if anyone enters the area.
- Always look down and behind you before moving the machine in reverse.
- Operate the machine only in good visibility and appropriate weather conditions. Do not operate the machine when there is the risk of lightning.
- Wet grass or leaves can cause serious injury if you slip and contact the blade. Avoid mowing in wet conditions.
- Use extreme care when approaching blind corners, shrubs, trees, or other objects that may block your view.
- Do not direct the discharge material toward anyone. Avoid discharging material against a wall or obstruction; material may ricochet toward you. Stop the blade(s) when crossing gravel surfaces.
- Watch for holes, ruts, bumps, rocks, or other hidden objects. Uneven terrain could cause you to lose your balance or footing.
- If the machine strikes an object or starts to vibrate, immediately shut off the engine, remove the ignition key (if equipped), wait for all moving parts to stop, and disconnect the wire from the spark plug before examining the machine for damage. Make all necessary repairs before resuming operation.
- Before leaving the operating position, shut off the engine, remove the ignition key (if equipped), and wait for all moving parts to stop.
- If the engine has been running, it will be hot and can severely burn you. Keep away from the hot engine.
- Operate the engine only in well-ventilated areas. Exhaust gases contain carbon monoxide, which is an odorless, deadly poison.
- Check the grass catcher components and the discharge chute frequently for any wear or deterioration and replace them with genuine Toro parts when necessary.

Slope Safety

- Mow across the face of slopes; never up and down. Use extreme caution when changing direction on slopes.
- Do not mow on excessively steep slopes. Poor footing could cause a slip-and-fall accident.
- Mow with caution near drop-offs, ditches, or embankments.

Starting the Engine



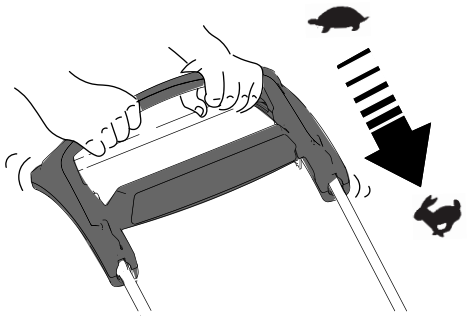
g352922

Figure 13

Note: If the machine does not start after several attempts, contact an Authorized Service Dealer.

Using the Self-Propel Drive

To operate the self-propel drive, simply walk with your hands on the upper handle and your elbows at your sides, and the machine will automatically keep pace with you (Figure 14).



g334136

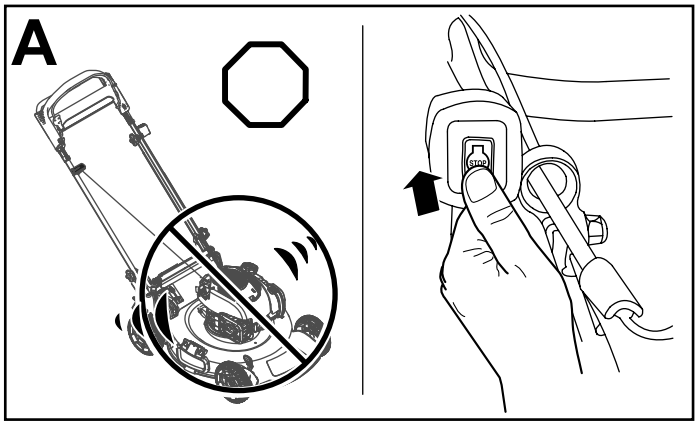
Figure 14

Note: If the machine does not freely roll backward after self-propelling, stop walking, hold your hands in place, and allow the machine to roll a couple of centimeters (inches) forward to disengage the wheel drive. You can also try reaching just under the upper handle to the metal handle and pushing the machine forward a couple of centimeters (inches). If the machine still does not roll backward easily, contact an Authorized Service Dealer.

Shutting Off the Engine

Service Interval: Before each use or daily—Ensure that the blade stops within 3 seconds after releasing the blade-control bar.

To shut off the engine, press and hold the engine-shutoff button (Figure 16) until the engine shuts off.



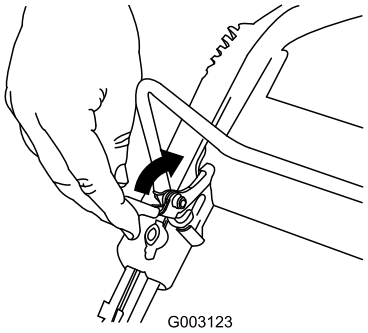
g236566

Figure 15

Engaging the Blade

When you start your engine, the blade does not turn. You must engage the blade to mow.

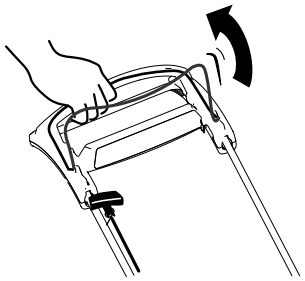
1. Pull the control-bar lock back (Figure 16).



g003123

Figure 16

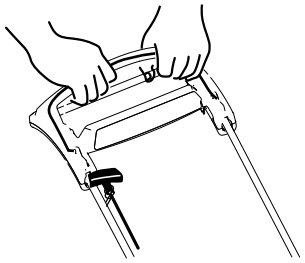
2. Pull the blade-control bar to the handle (Figure 17).



g352923

Figure 17

3. Hold the blade-control bar against the handle (Figure 18).

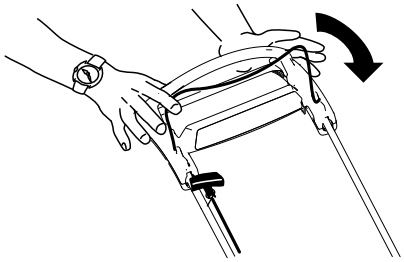


g352925

Figure 18

Disengaging the Blade

Release the blade-control bar (Figure 19).



g352926

Figure 19

Important: **When you release the blade-control bar, the blade should stop within 3 seconds. If it does not stop properly, stop using your machine immediately and contact an Authorized Service Dealer.**

Checking the Blade-Brake-Clutch Operation

Check the control bar before each use to ensure that the blade-brake-clutch system is operating properly.

Using the Grass Bag

Service Interval: Before each use or daily

You can use the grass bag to perform an additional test to check the blade-brake clutch.

1. Install the empty grass bag on the machine.
2. Start the engine.
3. Engage the blade.

   Note: The bag should begin to inflate, indicating that the blade is engaged and rotating.
4. Release the blade-control bar.

   Note: If the bag does not immediately deflate, the blade is still rotating. The blade-brake clutch may be deteriorating and, if ignored, could result in an unsafe operating condition. Have the machine inspected and serviced by an Authorized Service Dealer.
5. Shut off the engine and wait for all moving parts to stop.

Not Using the Grass Bag

1. Move the machine onto a paved surface in a non-windy area.
2. Set all 4 wheels to the 83 mm (3-1/4 inch) cutting-height setting.
3. Take a half sheet of newspaper and crumple it into a ball small enough to go under the machine housing (about 76 mm or 3 inches in diameter).
4. Place the newspaper ball about 13 cm (5 inches) in front of the machine.
5. Start the engine.
6. Engage the blade.
7. Release the blade-control bar.
8. Immediately push the machine over the newspaper ball.
9. Shut off the engine and wait for all moving parts to stop.
10. Go to the front of the machine and check the newspaper ball.

    Note: If the newspaper ball did not go under the machine, repeat steps 4 through 10.
11. If the newspaper is unravelled or shredded, the blade did not stop properly, which could result in an unsafe operating condition. Contact an Authorized Service Dealer.

Recycling the Clippings

Your machine comes from the factory ready to recycle the grass and leaf clippings back into the lawn.

If the grass bag is on the machine and the bag-on-demand lever is in the bagging position, move the lever to the recycling position; refer to Operating the Bag-on-Demand Lever (page 17).

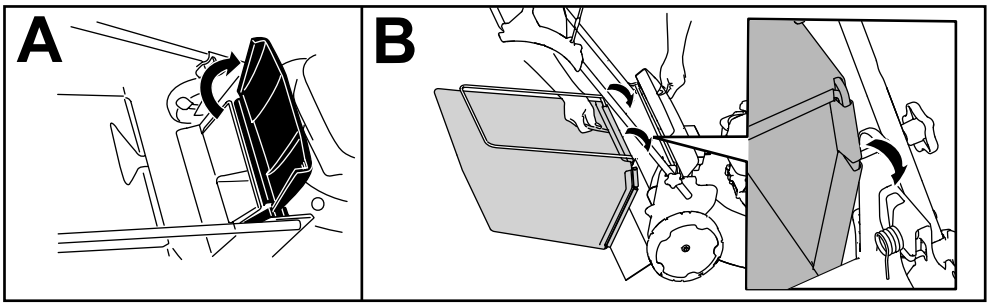
Bagging the Clippings

Use the grass bag when you want to collect grass and leaf clippings from the lawn.

If the bag-on-demand lever is in the recycling position, move it to the bagging position; refer to Operating the Bag-on-Demand Lever (page 17).

Installing the Grass Bag

1. Raise and hold up the rear deflector (A of Figure 20).
2. Install the grass bag, ensuring that the pins on the bag rest in the slots on the handle bracket (B of Figure 20).
3. Lower the rear deflector.



g334207

Figure 20

Removing the Grass Bag

To remove the bag, reverse the steps in Installing the Grass Bag (page 16).

Operating the Bag-on-Demand Lever

The bag-on-demand feature allows you to either collect or recycle grass and leaf clippings while the grass bag is attached to the machine.

- **To bag the grass and leaf clippings**, press the button on the bag-on-demand lever and move the lever forward until the button on the lever pops up (Figure 21).

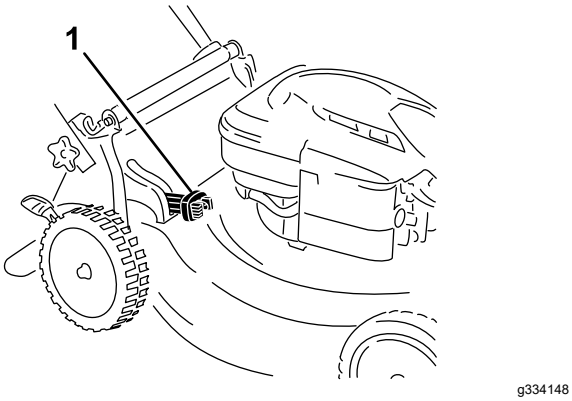


Figure 21

1. Bag-on-demand lever (in the bagging position)

- **To recycle the grass and leaf clippings**, press the button on the lever and move the lever rearward until the button on the lever pops up.

  Important: **For proper operation, shut off the engine, wait for all moving parts to stop, and then remove any grass clippings and debris from the bag-on-demand door and the surrounding opening (Figure 22) before you move the bag-on-demand lever from 1 position to another.**

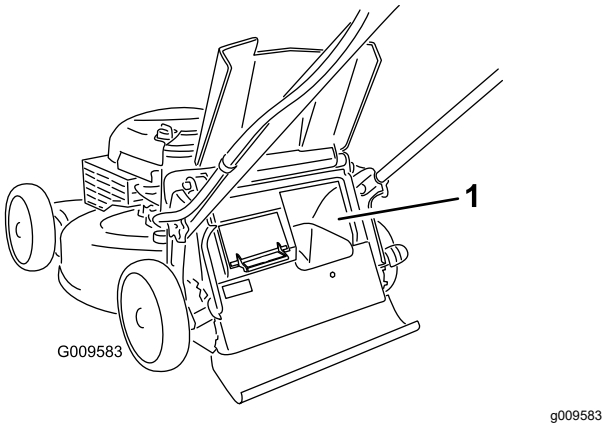


Figure 22

1. Clean here

Operating Tips

General Mowing Tips

- Inspect the area where you will use the machine and remove all objects that the machine could throw.
- Avoid striking solid objects with the blade. Never deliberately mow over any object.
- If the machine strikes an object or starts to vibrate, immediately shut off the engine, wait for all moving parts to stop, disconnect the wire from the spark plug, and examine the machine for damage.
- For best performance, install a new Toro blade before the cutting season begins or when necessary.

Cutting Grass

- Cut only about a third of the grass blade at a time. Do not cut below 51 mm (2 inches) unless the grass is sparse or it is late fall when grass growth begins to slow down.
- When cutting grass over 15 cm (6 inches) tall, mow at the highest cutting height setting and walk slower; then mow again at a lower setting for the best lawn appearance. If the grass is too long, the machine may plug and cause the engine to stall.
- Wet grass and leaves tend to clump on the yard and can cause the machine to plug or the engine to stall. Avoid mowing in wet conditions.
- Be aware of a potential fire hazard in very dry conditions, follow all local fire warnings, and keep the machine free of dry grass and leaf debris.
- Alternate the mowing direction. This helps disperse the clippings over the lawn for even fertilization.
- If the finished lawn appearance is unsatisfactory, try 1 or more of the following:
  - Replace the blade or have it sharpened.
  - Walk at a slower pace while mowing.
  - Raise the cutting height on your machine.
  - Cut the grass more frequently.
  - Overlap cutting swaths instead of cutting a full swath with each pass.

Cutting Leaves

- After cutting the lawn, ensure that half of the lawn shows through the cut leaf cover. You may need to make more than a single pass over the leaves.

- If there are more than 13 cm (5 inches) of leaves on the lawn, mow at a higher cutting height and then again at the desired cutting height.
- Slow down your mowing speed if the machine does not cut the leaves finely enough.

After Operation

After Operation Safety

General Safety

- Always shut off the machine, wait for all moving parts to stop, and allow the machine to cool before adjusting, servicing, cleaning, or storing it.
- Clean grass and debris from the machine to help prevent fires. Clean up oil or fuel spills.
- Never store the machine or fuel container where there is an open flame, spark, or pilot light, such as on a water heater or on other appliances.

Hauling Safety

- Use care when loading or unloading the machine.
- Secure the machine from rolling.

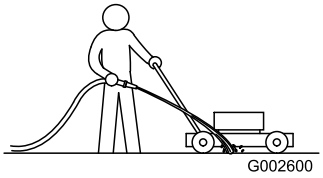
Cleaning Under the Machine

Service Interval: After each use

For best results, clean under the machine shortly after you have completed mowing.

1. Lower the machine to its lowest cutting-height setting.
2. Move the machine onto a paved level surface.
3. With the engine running and the blade engaged, spray a stream of water in front of the **right**, rear wheel (Figure 23).

   Note: The water will splash into the path of the blade, cleaning out the clippings.



g002600

Figure 23

4. When no more clippings come out, stop the water and move the machine to a dry area.
5. Start the engine and run it for a few minutes to dry the underside of the machine to prevent it from rusting.
6. Shut off the engine, remove the electric-start button (if equipped), and allow the machine to cool before storing it in an enclosed area.

Folding the Handle

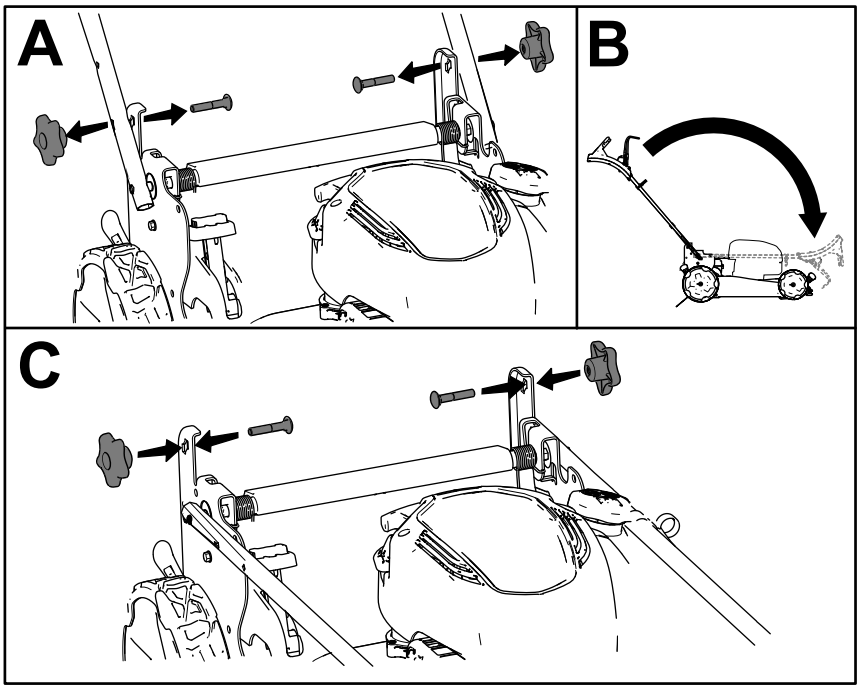
⚠ WARNING

Folding or unfolding the handle improperly can damage the cables, causing an unsafe operating condition.

- **Do not damage the cables when folding or unfolding the handle.**
- **If a cable is damaged, contact an Authorized Service Dealer.**

1. Remove and save the 2 handle knobs and 2 carriage bolts from the handle brackets (A of Figure 24).

   Important: **Route the cables to the outside of the handle knobs as you fold the handle.**
2. Fold the handle by rotating it forward (B of Figure 24).
3. Loosely install the handle knobs and carriage bolts on the handle brackets (C of Figure 24).
4. To unfold the handle, refer to 1 Assembling and Unfolding the Handle (page 5).



g334460

Figure 24

Maintenance

Recommended Maintenance Schedule(s)

Maintenance Service Interval	Maintenance Procedure
Before each use or daily	• Check the engine-oil level and add oil as needed. • Ensure that the blade stops within 3 seconds after releasing the blade-control bar. • Check the blade-brake-clutch operation.
After each use	• Clean grass clippings and dirt from under the machine.
Every 25 hours	• Service the air filter; service it more frequently in dusty operating conditions. • Clean the blade-brake-clutch shield.
Yearly	• Replace the air filter; replace it more frequently in dusty operating conditions. • Change the engine oil (if desired). • Replace the blade or have it sharpened (more frequently if the edge dulls quickly). • Clean the engine by removing dirt and debris from its top and sides; clean it more frequently in dusty operating conditions.
Yearly or before storage	• Empty the fuel tank before repairs as directed and before yearly storage.

Important: **Refer to your engine owner's manual for additional maintenance procedures.**

Maintenance Safety

- Always shut off the machine, wait for all moving parts to stop, and allow the machine to cool before adjusting, servicing, cleaning, or storing it.
- Disconnect the spark-plug wire from the spark plug before performing any maintenance procedure.
- Wear gloves and eye protection when servicing the machine.
- The blade is sharp; contacting the blade can result in serious personal injury. Wear gloves when servicing the blade. Do not repair or alter the blade(s).
- Never tamper with safety devices. Check their proper operation regularly.
- Tipping the machine may cause the fuel to leak. Fuel is flammable and explosive, and can cause personal injury. Run the engine dry or remove the fuel with a hand pump; never siphon the fuel.
- To ensure optimum performance of the machine, use only genuine Toro replacement parts and accessories. Replacement parts and accessories made by other manufacturers could be dangerous, and such use could void the product warranty.

Preparing for Maintenance

1. Shut off the engine and wait for all moving parts to stop.
2. Disconnect the spark-plug wire from the spark plug (Figure 25).

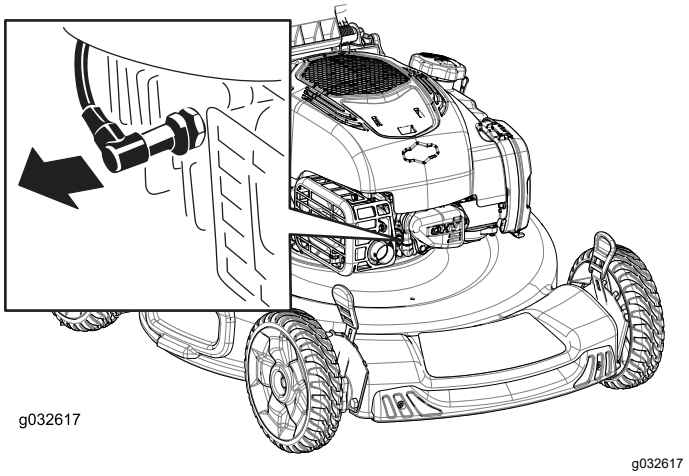


Figure 25

1. Spark-plug wire

3. After performing the maintenance procedure(s), connect the spark-plug wire to the spark plug.

   Important: **Before tipping the machine to change the oil or replace the blade, allow the fuel tank to run dry through normal usage. If you must tip the machine prior to running out of fuel, use a hand fuel pump to remove the fuel. Always tip the machine onto its side, with the dipstick down.**

Servicing the Air Filter

Service Interval: Every 25 hours
Yearly

1. Unclip the top of the air-filter cover (Figure 26).

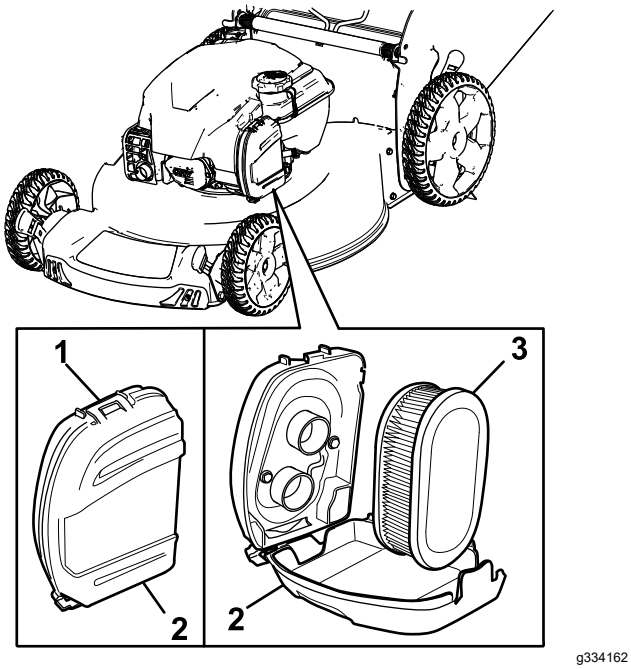


Figure 26

1. Clip
2. Air-filter cover
3. Air filter

2. Remove the air filter (Figure 26).
3. Inspect the air filter.

   Note: If the air filter is excessively dirty, replace it with a new filter. Otherwise, gently tap the air filter on a hard surface to loosen debris.
4. Install the air filter.
5. Use the clip to install the air-filter cover.

Changing the Engine Oil

Service Interval: Yearly

Changing the engine oil is not required, but if you want to change the oil, use the following procedure.

Note: Run the engine a few minutes before changing the oil to warm it. Warm oil flows better and carries more contaminants.

Engine Oil Specifications

Engine oil capacity	0.44 L (15 fl oz)*
Oil viscosity	SAE 30 or SAE 10W-30 detergent oil
API service classification	SJ or higher

*There is residual oil in the crankcase after you drain the oil. Do not pour the entire capacity of oil into the crankcase. Fill the crankcase with oil as directed in the following steps.

1. Move the machine to a level surface.
2. Refer to Preparing for Maintenance (page 20).
3. Remove the dipstick by rotating the cap counterclockwise and pulling it out (Figure 27).

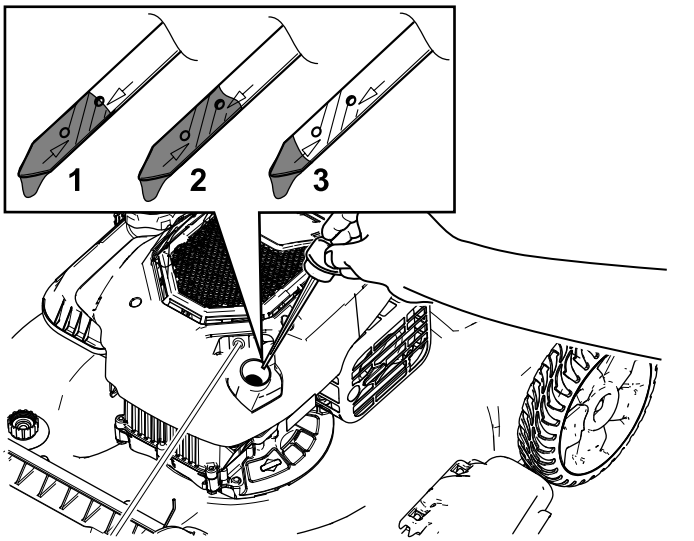


Figure 27

1. Full
2. High
3. Low

4. Tip the machine onto its side (so that the air filter is up) to drain the used oil from the oil-fill tube (Figure 28).

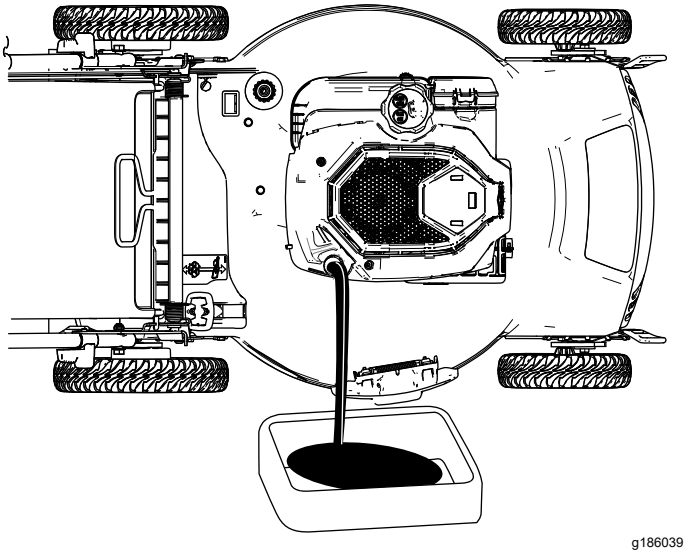


Figure 28

5. After draining the used oil, return the machine to the operating position.

6. Carefully pour about 3/4 of the engine capacity of oil into the oil-fill tube.
7. Wait 3 minutes for the oil to settle in the engine.
8. Wipe the dipstick clean with a clean cloth.
9. Insert the dipstick into the oil-fill tube, screw it in, then remove the dipstick.
10. Read the oil level on the dipstick (Figure 27).
    - If the oil level on the dipstick is too low, carefully pour a small amount of oil into the oil-fill tube, wait 3 minutes, and repeat steps 8 through 10 until the oil level on the dipstick is correct.
    - If the oil level on the dipstick is too high, drain the excess oil until the oil level on the dipstick is correct.

    Important: **If the oil level in the engine is too low or too high and you run the engine, you may damage the engine.**
11. Install the dipstick into the oil-fill tube securely.
12. Recycle the used oil properly.

Replacing the Blade

Service Interval: Yearly—Replace the blade or have it sharpened (more frequently if the edge dulls quickly).

Important: ***You will need a torque wrench to install the blade properly.*** **If you do not have a torque wrench or are uncomfortable performing this procedure, contact an Authorized Service Dealer.**

Examine the blade whenever you run out of fuel. If the blade is damaged or cracked, replace it immediately. If the blade edge is dull or nicked, have it sharpened and balanced, or replace it.

⚠ WARNING

The blade is sharp; contacting the blade can result in serious personal injury.

Wear gloves when servicing the blade.

1. Disconnect the spark-plug wire from the spark plug; refer to Preparing for Maintenance (page 20).
2. Tip the machine onto its side with the air filter up.
3. Remove the 2 blade nuts and the stiffener (Figure 29).

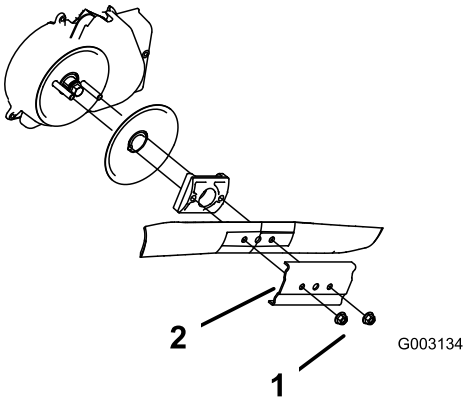


Figure 29

1. Blade nuts
2. Stiffener
3. Blade
4. Blade driver
5. Anti-scalp disk
6. Blade-stop system shield

4. Remove the blade (Figure 29).
5. Install the new blade (Figure 29).
6. Install the stiffener you previously removed.
7. **Install the blade nuts and torque them to 20 to 37 N·m (15 to 27 ft-lb).**

Cleaning the Blade-Brake-Clutch Shield

Service Interval: Every 25 hours

Clean the blade-brake-clutch shield yearly to prevent the blade from stalling while you mow.

1. Disconnect the spark-plug wire from the spark plug; refer to Preparing for Maintenance (page 20).
2. Tip the machine onto its side with the dipstick down.
3. Remove the 2 blade nuts and the stiffener (Figure 30).

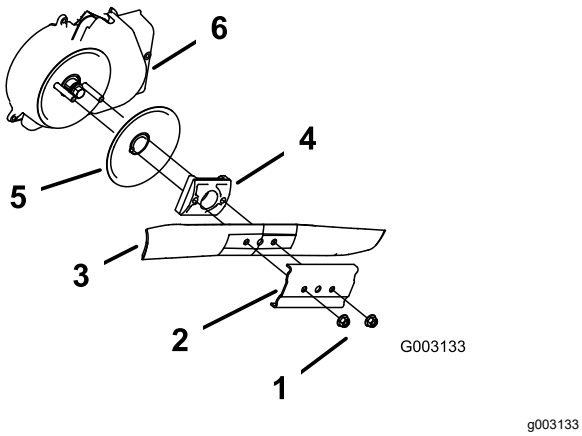


Figure 30

1. Blade nuts
2. Stiffener
3. Blade
4. Blade driver
5. Disk
6. Blade-brake-clutch shield

4. Remove the blade (Figure 30).
5. Remove the blade driver and disk (Figure 30).
6. Remove the blade-brake-clutch shield (Figure 30).
7. Brush or blow out debris from the inside of the shield and around all the parts.
8. Install the blade-brake-clutch shield that you previously removed.
9. Install the blade driver and disk that you previously removed.
10. Install the blade and the stiffener that you previously removed (Figure 30).
11. Install the blade nuts and torque them to 20 to 37 N·m (15 to 27 ft-lb).

Adjusting the Self-Propel Drive

For Self-Propel-Drive Models Only

Whenever you install a new self-propel cable or if the self-propel drive is out of adjustment, adjust the self-propel drive.

1. Turn the adjustment nut counterclockwise to loosen the cable adjustment (Figure 31).

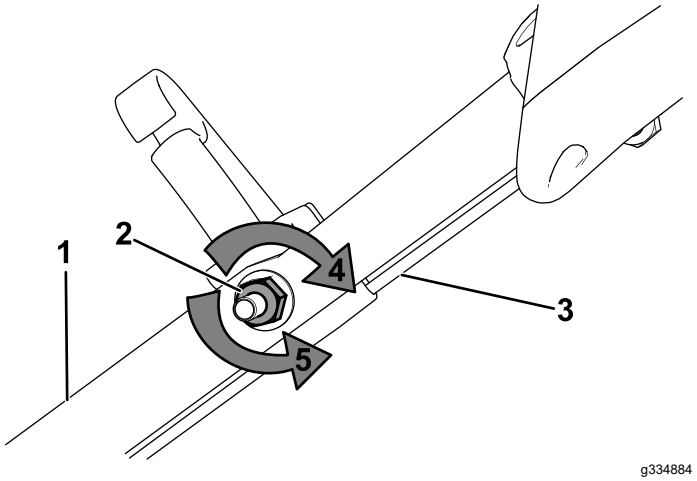


Figure 31

1. Handle (left side)
2. Adjustment nut
3. Self-propel-drive cable
4. Turn the nut clockwise to tighten the adjustment.
5. Turn the nut counterclockwise to loosen the adjustment.

2. Adjust the tension on the cable (Figure 31) by pulling it back or pushing it forward and holding that position.

   Note: Push the cable toward the engine to increase the traction; pull the cable away from the engine to decrease the traction.
3. Turn the adjustment nut clockwise to tighten the cable adjustment.

   Note: Tighten the nut firmly with a socket or wrench.

Storage

Store the machine in a cool, clean, dry place.

Storage Safety

Always shut off the machine, wait for all moving parts to stop, and allow the machine to cool before adjusting, servicing, cleaning, or storing it.

Preparing the Machine for Storage

1. On the last refueling of the year, add fuel stabilizer (such as Toro Premium Fuel Treatment) to the fuel as directed on the label.
2. Dispose of any unused fuel properly. Recycle it according to local codes or use it in your automobile.

   Important: **Old fuel in the fuel tank is the leading cause of hard starting. Do not store the fuel without fuel stabilizer more than 30 days, and do not store stabilized fuel beyond the duration recommended by the fuel-stabilizer manufacturer.**
3. Run the machine until the engine shuts off from running out of fuel.
4. Start the engine again and allow it to run until it shuts off. When you can no longer start the engine, it is sufficiently dry.
5. Disconnect the wire from the spark plug and connect the wire to the retaining post (if equipped) and remove the electric-start button (if equipped).
6. Remove the spark plug, add 30 ml (1 fl oz) of engine oil through the spark-plug hole, and pull the recoil-starter rope slowly several times to distribute oil throughout the cylinder to prevent cylinder corrosion during the off-season.
7. Loosely install the spark plug.
8. Tighten all nuts, bolts, and screws.

Removing the Machine from Storage

1. Check and tighten all fasteners.
2. Remove the spark plug and spin the engine rapidly by pulling the recoil-start handle to blow the excess oil from the cylinder.
3. Install the spark plug and tighten it with a torque wrench to 20 N·m (15 ft-lb).
4. Perform any maintenance procedures; refer to Maintenance (page 20).
5. Check the engine-oil level; refer to Checking the Engine-Oil Level (page 11).
6. Fill the fuel tank with fresh fuel; refer to Filling the Fuel Tank (page 10).
7. Connect the wire to the spark plug.

EEA/UK Privacy Notice

Toro's Use of Your Personal Information

The Toro Company ("Toro") respects your privacy. When you purchase our products, we may collect certain personal information about you, either directly from you or through your local Toro company or dealer. Toro uses this information to fulfil contractual obligations - such as to register your warranty, process your warranty claim or to contact you in the event of a product recall - and for legitimate business purposes - such as to gauge customer satisfaction, improve our products or provide you with product information which may be of interest. Toro may share your information with our subsidiaries, affiliates, dealers or other business partners in connection these activities. We may also disclose personal information when required by law or in connection with the sale, purchase or merger of a business. We will never sell your personal information to any other company for marketing purposes.

Retention of your Personal Information

Toro will keep your personal information as long as it is relevant for the above purposes and in accordance with legal requirements. For more information about applicable retention periods please contact legal@toro.com.

Toro's Commitment to Security

Your personal information may be processed in the US or another country which may have less strict data protection laws than your country of residence. Whenever we transfer your information outside of your country of residence, we will take legally required steps to ensure that appropriate safeguards are in place to protect your information and to make sure it is treated securely.

Access and Correction

You may have the right to correct or review your personal data, or object to or restrict the processing of your data. To do so, please contact us by email at legal@toro.com. If you have concerns about the way in which Toro has handled your information, we encourage you to raise this directly with us. Please note that European residents have the right to complain to your Data Protection Authority.

Form No. 3442-490 Rev C

Recycler® Rasenmäher (55 cm)

Modellnr. 21772—Seriennr. 400000000 und höher

Bedienungsanleitung

Einführung

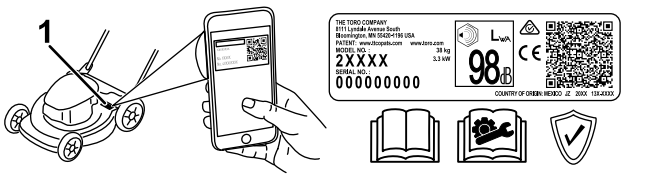
Dieser handgeführte Rasenmäher mit Sichelmessern sollte von Privatleuten verwendet werden. Er ist hauptsächlich für das Mähen von Gras auf gepflegten Grünflächen in Privatanlagen gedacht. Der zweckfremde Einsatz dieser Maschine kann für Sie und Unbeteiligte gefährlich sein.

Lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, um sich mit dem ordnungsgemäßen Einsatz und der Wartung des Geräts vertraut zu machen und Verletzungen und eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden. Sie tragen die Verantwortung für einen ordnungsgemäßen und sicheren Einsatz des Geräts.

Besuchen Sie www.toro.com hinsichtlich Sicherheitstipps, Schulungsunterlagen, Zubehörinformationen, Standort eines Händlers oder Registrierung des Produkts.

Wenden Sie sich an den Toro-Vertragshändler oder Kundendienst, wenn Sie eine Serviceleistung, Originalersatzteile von Toro oder weitere Informationen benötigen. Haben Sie dafür die Modell- und Seriennummern der Maschine griffbereit. In Bild 1 ist angegeben, wo an dem Produkt die Modell- und die Seriennummer angebracht sind. Tragen Sie hier die Modell- und Seriennummern des Geräts ein.

Wichtig: **Scannen Sie mit Ihrem Mobilgerät den QR-Code auf dem Seriennummernaufkleber (falls vorhanden), um auf Garantie-, Ersatzteil- oder andere Produktinformationen zuzugreifen**



g306581

Bild 1

1. Typenschild mit Modell- und Seriennummer

Modellnr. _____

Seriennr. _____

In dieser Anleitung werden potenzielle Gefahren angeführt, und Sicherheitshinweise werden vom Sicherheitswarnsymbol (Bild 2) gekennzeichnet. Dieses Warnsymbol weist auf eine Gefahr hin, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann, wenn Sie die empfohlenen Sicherheitsvorkehrungen nicht einhalten.



g000502

Bild 2

Sicherheitswarnsymbol

In dieser Anleitung werden zwei Begriffe zur Hervorhebung von Informationen verwendet. **Wichtig** weist auf spezielle technische Informationen hin, und **Hinweis** hebt allgemeine Informationen hervor, die Ihre besondere Beachtung verdienen.

Registrieren Sie Ihr Gerät unbedingt unter www.Toro.com/register. Die Registrierung gewährleistet, dass Sie im Falle eines Produktrückrufs benachrichtigt werden. Ihre Registrierungsdaten werden niemals verkauft oder an Drittfirmen weitergegeben. Um Müll zu vermeiden und die Umwelt zu schonen, ist der Auswurfkanal nicht im Lieferumfang enthalten (die meisten Kunden ziehen es vor, ihr Schnittgut zu recyceln oder in Fangkörben zu sammeln). Sie können einen Auswurfkanal anfordern, wenn Sie Ihr Produkt unter www.Toro.com/register registrieren. Kreuzen Sie einfach das Kästchen im Online-Registrierungsformular an und Toro sendet Ihnen einen Auswurfkanal ohne zusätzliche Kosten zu. Bitte rechnen Sie mit einer Lieferzeit von 1 bis 2 Wochen.

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten europäischen Richtlinien; weitere Details finden Sie in der produktspezifischen Konformitätserklärung (DOC).

Brutto- oder Nettodrehmoment: Das Brutto- oder Nettodrehmoment dieses Motors wurde vom Motorhersteller im Labor gemäß SAE J1940 oder J2723 ermittelt. Aufgrund der Konfiguration zur Erfüllung von Sicherheits-, Emissions- und Betriebsanforderungen ist die tatsächliche Motorleistung in dieser Klasse der Rasenmäher wesentlich niedriger. Weitere Informationen finden

© 2025—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrieren Sie Ihr Produkt unter www.Toro.com.

CE UK CA

Originaldokuments (DE)
Druck: Mexiko
Alle Rechte vorbehalten

3442-490

Sie in der Motorbedienungsanleitung des Herstellers, die mit der Maschine ausgeliefert wurde.

Manipulieren oder deaktivieren Sie keine Sicherheitsvorrichtungen an der Maschine und prüfen Sie die einwandfreie Funktion in regelmäßigen Abständen. Modifizieren oder manipulieren Sie nicht die Bedienelemente für die Motordrehzahl, da dies zu unsicheren Einsatzbedingungen und Verletzungen führen kann.

Inhalt

Einführung 1
Sicherheit 3
Allgemeine Sicherheit 3
Sicherheits- und Bedienungsschilder 4
Einrichtung 6
1 Zusammen- und Aufklappen des Holms 6
2 Einbauen des Schaltbügels 7
3 Befestigen des Rücklaufstarterseils in der Seilführung 7
4 Motoröl nachfüllen 8
5 Montieren des Fangkorbs 8
Produktübersicht 10
Technische Daten 10
Anbaugeräte/Zubehör 10
Betrieb 10
Vor dem Einsatz 10
Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme 10
Betanken 11
Prüfen des Motorölstands 12
Einstellen der Holmhöhe 12
Einstellen der Schnitthöhe 13
Während des Einsatzes 14
Hinweise zur Sicherheit während des Betriebs 14
Anlassen des Motors 15
Verwenden des Selbstantriebs 15
Abstellen des Motors 15
Einkuppeln des Messers 15
Auskuppeln des Messers 16
Funktion der Messerbremse prüfen 16
Schnittgutrecyclen 17
Sammeln des Schnittguts 17
Verwenden des Hebels für den zuschaltbaren Fangkorb 18
Betriebshinweise 18
Nach dem Einsatz 19
Hinweise zur Sicherheit nach dem Betrieb 19
Reinigen unter dem Gerät 19
Zusammenklappen des Holms 20
Wartung 21
Empfohlener Wartungsplan 21
Wartungssicherheit 21
Vorbereiten für die Wartung 21
Warten des Luftfilters 22
Wechseln des Motoröls 22
Auswechseln des Messers 24
Reinigen des Schutzblechs der Messerbremse 25
Einstellen des Selbstantriebs 25
Einlagerung 26
Sicherheit bei der Einlagerung 26

Vorbereiten der Maschine für die Einlagerung..... 26
Herausnehmen des Rasenmähers aus der Einlagerung..... 26

Sicherheit

Allgemeine Sicherheit

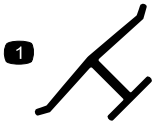
Dieses Produkt kann Hände und Füße amputieren und Gegenstände aufschleudern. Befolgen Sie zum Vermeiden von schweren oder tödlichen Verletzungen immer alle Sicherheitshinweise.

- Lesen, verstehen und befolgen Sie vor dem Anlassen des Motors alle Anweisungen und Warnungen in der *Bedienungsanleitung* und an der Maschine.
- Berühren Sie bewegliche Teile oder die Unterseite der Maschine nicht mit den Händen oder Füßen. Bleiben Sie immer von der Auswurföffnung fern.
- Bedienen Sie die Maschine niemals, wenn nicht alle Schutzvorrichtungen und Abdeckungen angebracht und funktionstüchtig sind.
- Halten Sie Unbeteiligte, insbesondere Kinder, aus dem Arbeitsbereich fern. Das Fahrzeug darf niemals von Kindern betrieben werden. Nur verantwortungsbewusste Personen, die geschult und mit den Anweisungen vertraut sind und körperlich fähig sind, sollten die Maschine verwenden.
- Halten Sie die Maschine an, stellen Sie den Motor ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, Auftanken oder Verstopfungen entfernen.

Der unsachgemäße Einsatz oder die falsche Wartung dieser Maschine kann zu Verletzungen führen. Halten Sie diese Sicherheitsanweisungen ein, um das Verletzungsrisiko zu verringern. Achten Sie immer auf das Sicherheitswarnsymbol⚠, es bedeutet Vorsicht, Warnung oder Gefahr – Sicherheitshinweis. Wenn Sie diese Anweisungen nicht einhalten, kann es zu Verletzungen ggf. tödlichen Verletzungen kommen.

Sicherheits- und Bedienungsschilder

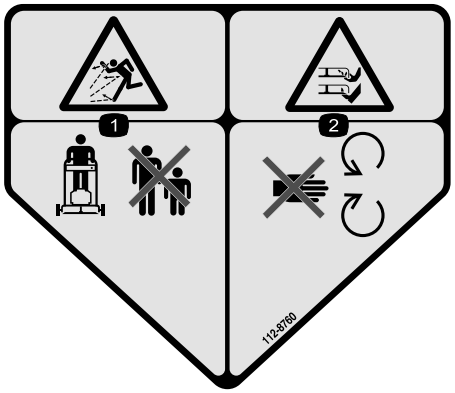
Die Sicherheitsaufkleber und Bedienungsanweisungen sind gut sichtbar; sie befinden sich in der Nähe der möglichen Gefahrenbereiche. Tauschen Sie beschädigte oder verloren gegangene Aufkleber aus.



decaloemmarkt

Herstellermarke

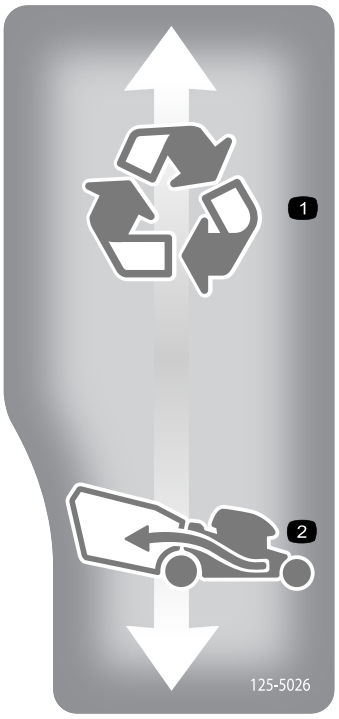
1. Diese Marke gibt an, dass das Messer Teil des ursprünglichen Maschinenherstellers ist.



decal112-8760

112-8760

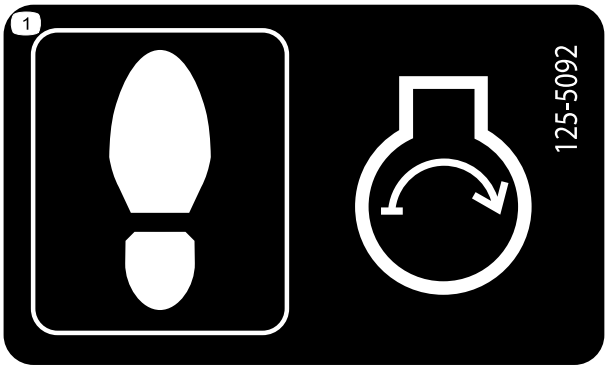
1. Gefahr durch ausgeworfene Gegenstände: Halten Sie Unbeteiligte fern.
2. Gefahr von Schnittverletzungen/einer Amputation von Händen oder Füßen durch Mähwerkmesser: Halten Sie sich von beweglichen Teilen fern.



decal125-5026

125-5026

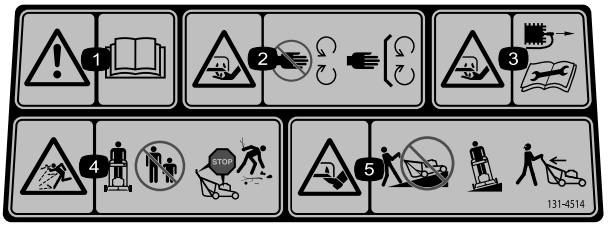
1. Recycler-Stellung
2. Fangkorb-Stellung



decal125-5092

125-5092

1. Treten Sie beim Starten des Motors hier auf.



decal131-4514

131-4514

1. Warnung: Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*.
2. Schnitt- bzw. Amputationsgefahr für Hände am Mähwerkmesser: Berühren Sie keine beweglichen Teile und nehmen Sie keine Schutzbleche und Schutzvorrichtungen ab.
3. Schnitt- bzw. Amputationsgefahr für Hände durch Mähwerkmesser: Stecken Sie das Zündkerzenkabel aus, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
4. Gefahr durch aufgeschleuderte Gegenstände: Halten Sie Unbeteiligte fern; schalten Sie den Motor ab, bevor Sie die Bedienposition verlassen; heben Sie verstreute Teile auf, bevor Sie mit dem Mähen beginnen.
5. Schnitt- bzw. Amputationsgefahr von Händen am Mähwerkmesser: Mähen Sie nie hangaufwärts oder -abwärts, mähen Sie immer waagrecht zum Hang. Schauen Sie nach hinten, wenn Sie rückwärtsfahren.

Einrichtung

Wichtig: **Nehmen Sie den Kunststoffschutz ab und alle anderen Kunststoffteile oder Verpackungen ab, mit denen der Motor abgedeckt ist. Werfen Sie sie ab.**

1

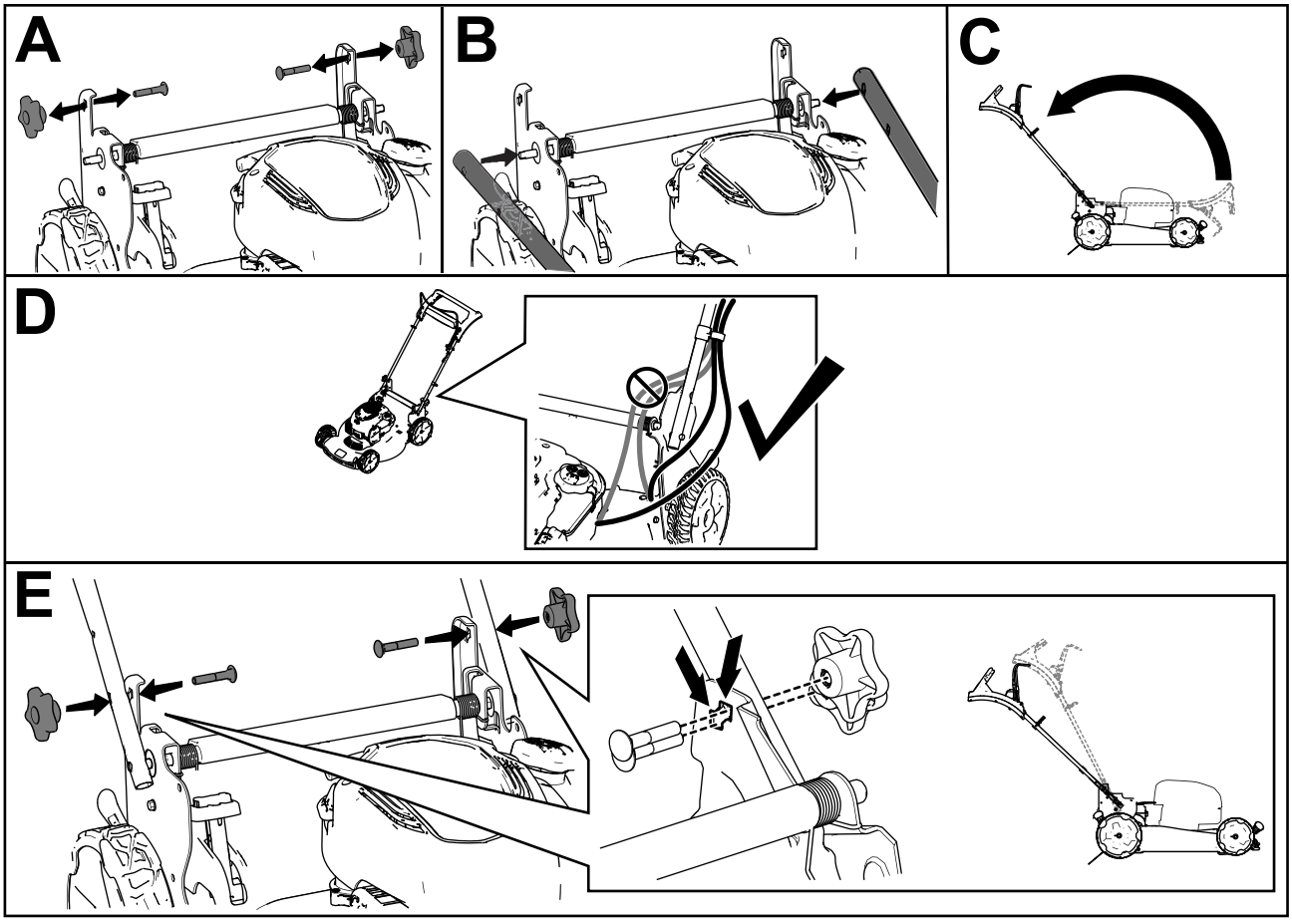
Zusammen- und Aufklappen des Holms

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Kabel zur Außenseite des Holms verlegt sind und nicht eingeklemmt werden (D in Bild 3).

Der Knopf und die Schlossschraube haben zwei Einbaulagen. Ein falscher Einbau des Knopfes und der Schlossschraube kann zur Instabilität des Holms führen (E in Bild 3).



g334082

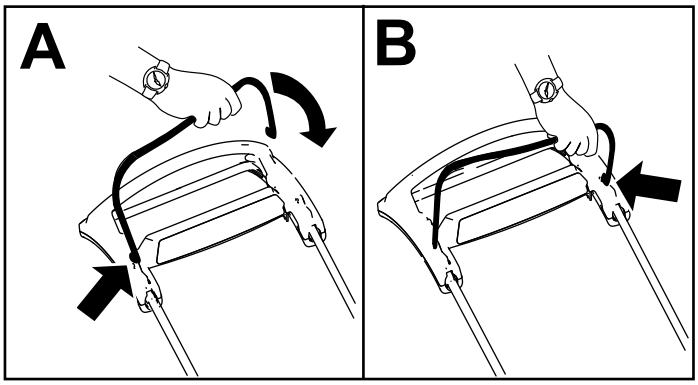
Bild 3

2

Einbauen des Schaltbügels

Keine Teile werden benötigt

Verfahren



g344378

Bild 4

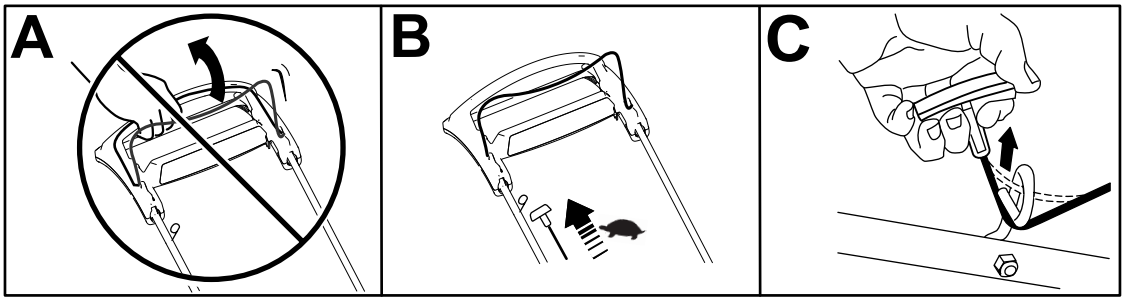
3

Befestigen des Rücklaufstarterseils in der Seilführung

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

Wichtig: **Befestigen Sie das Rücklaufstarterseil in der Seilführung, um den Motor sicher und mühelos anzulassen.**



g352921

Bild 5

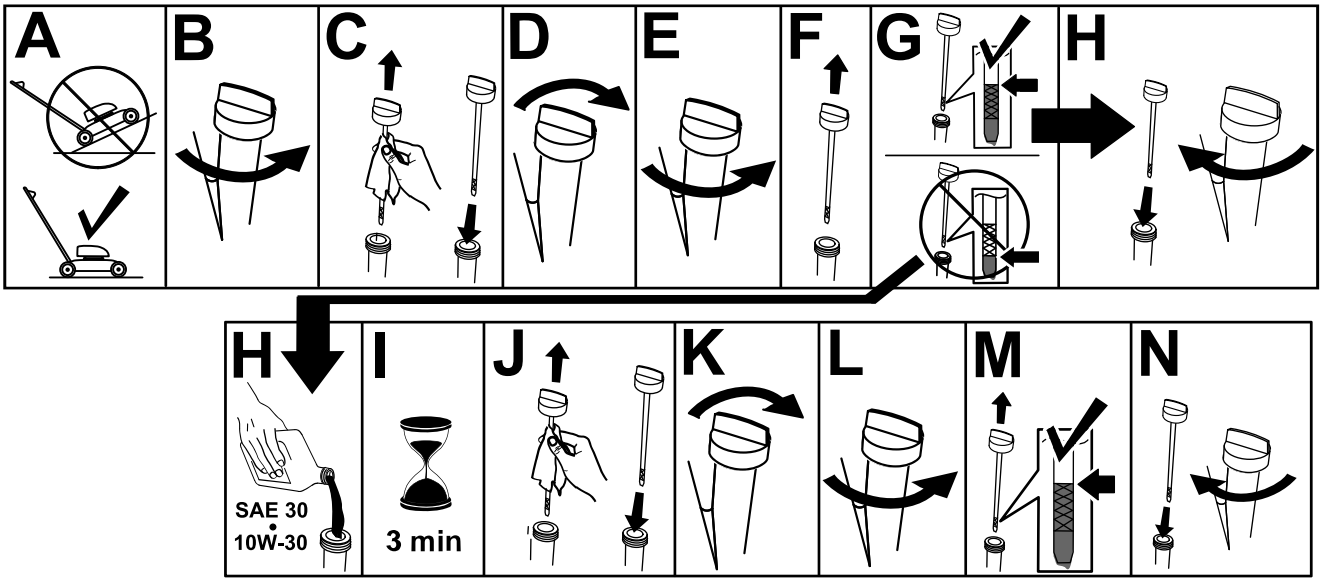
4

Motoröl nachfüllen

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

Wichtig: **Wenn der Ölstand im Motor zu hoch oder zu niedrig ist und Sie den Motor laufen lassen, können Motorschäden auftreten.**



g222533

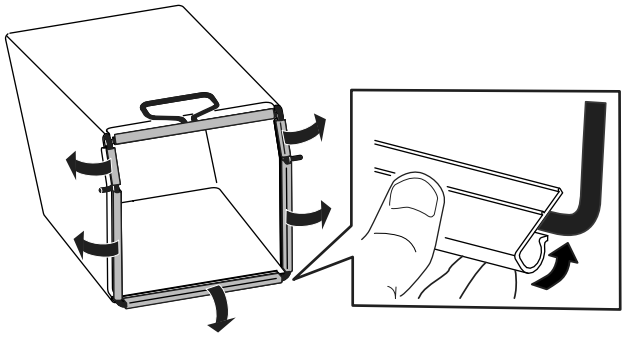
Bild 6

5

Montieren des Fangkorbs

Keine Teile werden benötigt

Verfahren



g334351

Bild 7

Produktübersicht

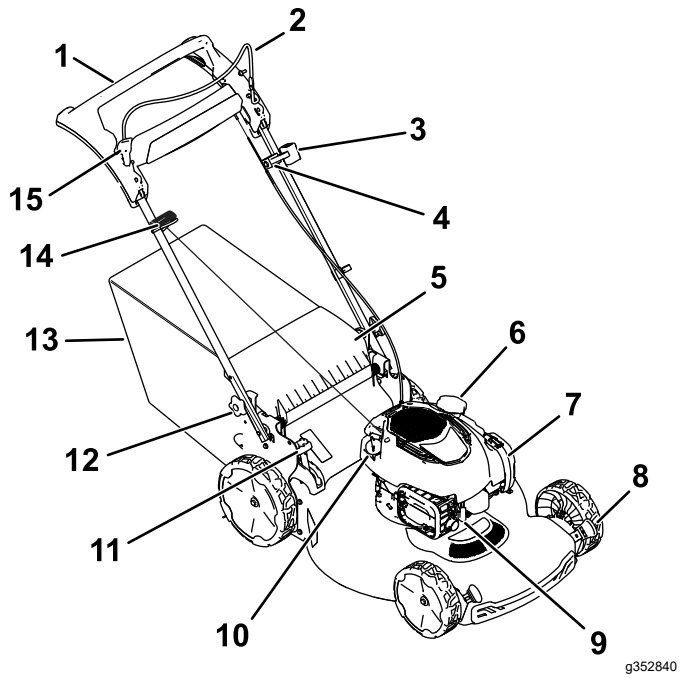


Bild 8

1. Bügel
2. Schaltbügel
3. Zündschloss
4. Einstellung für die Selbstantrieb
5. Heckablenkblech
6. Tankdeckel
7. Luftfilter
8. Schnitthöheneinstellhebel (4)
9. Zündkerze
10. Einfüllstutzen/Ölpeilstab
11. Zuschaltbarer Fangkorb-Hebel
12. Holmhandrad (2)
13. Fangkorb
14. Rücklaufstartergriff
15. Schaltbügelsperre

Technische Daten

Modell	Gewicht	Länge	Breite	Höhe
21772	37 kg	151 cm	59 cm	109 cm

Anbaugeräte/Zubehör

Ein Sortiment an Originalanbaugeräten und -zubehör von Toro wird für diese Maschine angeboten, um den Funktionsumfang des Geräts zu erhöhen und zu erweitern. Wenden Sie sich an einen offiziellen Vertragshändler oder einen offiziellen Toro-Distributor oder navigieren Sie zu www.Toro.com für eine Liste der zugelassenen Anbaugeräte und des Zubehörs.

Verwenden Sie, um die optimale Leistung und Sicherheit zu gewährleisten, nur Originalersatzteile und -zubehörteile von Toro. Ersatzteile und Zubehör anderer Hersteller können gefährlich sein und eine Verwendung könnte die Garantie ungültig machen.

Betrieb

Hinweis: Bestimmen Sie die linke und rechte Seite der Maschine anhand der üblichen Betriebsposition.

Vor dem Einsatz

Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme

Allgemeine Sicherheit

- Stellen Sie die Maschine ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie diese einstellen, reinigen, verstauen, oder reparieren.
- Machen Sie sich mit dem sicheren Einsatz des Geräts, der Bedienelemente und den Sicherheitsaufklebern vertraut.
- Prüfen Sie, ob alle Schutzvorrichtungen und Sicherheitsvorrichtungen, wie z. B. Ablenkbleche und/oder Grasfangkörbe montiert sind und richtig funktionieren.
- Überprüfen Sie immer die Maschine und stellen Sie sicher, dass die Schnittmesser und -schrauben nicht abgenutzt oder beschädigt sind.
- Prüfen Sie den Arbeitsbereich der Maschine und entfernen Sie alle Objekte, die sich auf den Einsatz der Maschine auswirken oder von ihr aufgeschleudert werden könnten.
- Der Kontakt mit einem sich drehenden Messers kann es zu schweren Verletzungen führen. Stecken Sie Ihre Finger nicht unter das Gehäuse.

Kraftstoffsicherheit

- Kraftstoff ist extrem leicht entflammbar und hochexplosiv. Feuer und Explosionen durch Kraftstoff können Verbrennungen und Sachschäden verursachen.
  - Stellen Sie den Kanister bzw. die Maschine vor dem Auftanken auf den Boden und nicht auf ein Fahrzeug oder auf ein Objekt, um eine elektrische Ladung durch das Entzünden des Kraftstoffs zu vermeiden.

– Füllen Sie den Kraftstofftank im Freien auf, wenn der Motor kalt ist. Wischen Sie verschütteten Kraftstoff auf.

– Rauchen Sie nicht beim Umgang mit Kraftstoff, und gehen Sie nicht in der Nähe von offenem Feuer oder Funken mit Kraftstoff um.

– Betanken Sie die Maschine nie bei laufendem oder heißem Motor oder entfernen Sie den Tankdeckel.

– Lassen Sie den Motor nie bei Kraftstoffverschüttungen an. Vermeiden Sie, dass Sie Zündquellen schaffen, bis die Kraftstoffdämpfe verdunstet sind.

– Bewahren Sie Kraftstoff in vorschriftsmäßigen, für Kinder unzugänglichen Kanistern auf.

- Kraftstoff ist bei Einnahme gesundheitsschädlich oder tödlich. Wenn eine Person langfristig Benzindünsten ausgesetzt ist, kann dies zu schweren Verletzungen und Krankheiten führen.

  – Vermeiden Sie das langfristige Einatmen von Benzindünsten.

  – Halten Sie Ihre Hände und das Gesicht vom Füllstutzen und der Öffnung des Kraftstofftanks fern.

  – Halten Sie Kraftstoff von Augen und der Haut fern.

Betanken

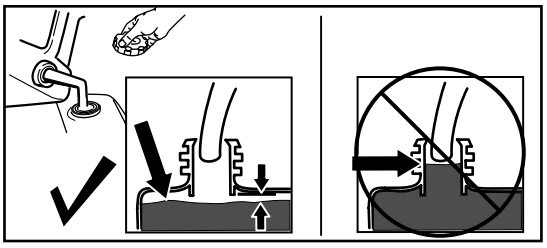
Typ	Bleifreies Benzin
Minimale Oktanzahl	87 (US) oder 91 (Oktanzahl ermitteln; außerhalb der USA)
Ethanol	Nicht über 10% Volumenprozent
Methanol	Keine
MTBE (Methyl-tertiär-Butylether)	Weniger als 15% Volumenprozent
Öl	Vermischen Sie nie Kraftstoff mit Öl

Verwenden Sie nur sauberen, frischen Kraftstoff (höchstens 30 Tage alt) von einem namhaften Hersteller/Quelle.

Wichtig: **Geben Sie die Menge des Kraftstoffstabilisators bzw. -konditionierers in den frischen Kraftstoff, wie vom Hersteller des Kraftstoffstabilisators vorgeschrieben, um Startprobleme zu vermeiden.**

Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung für den Motor.

Füllen Sie den Kraftstofftank auf, wie in Bild 9 dargestellt.



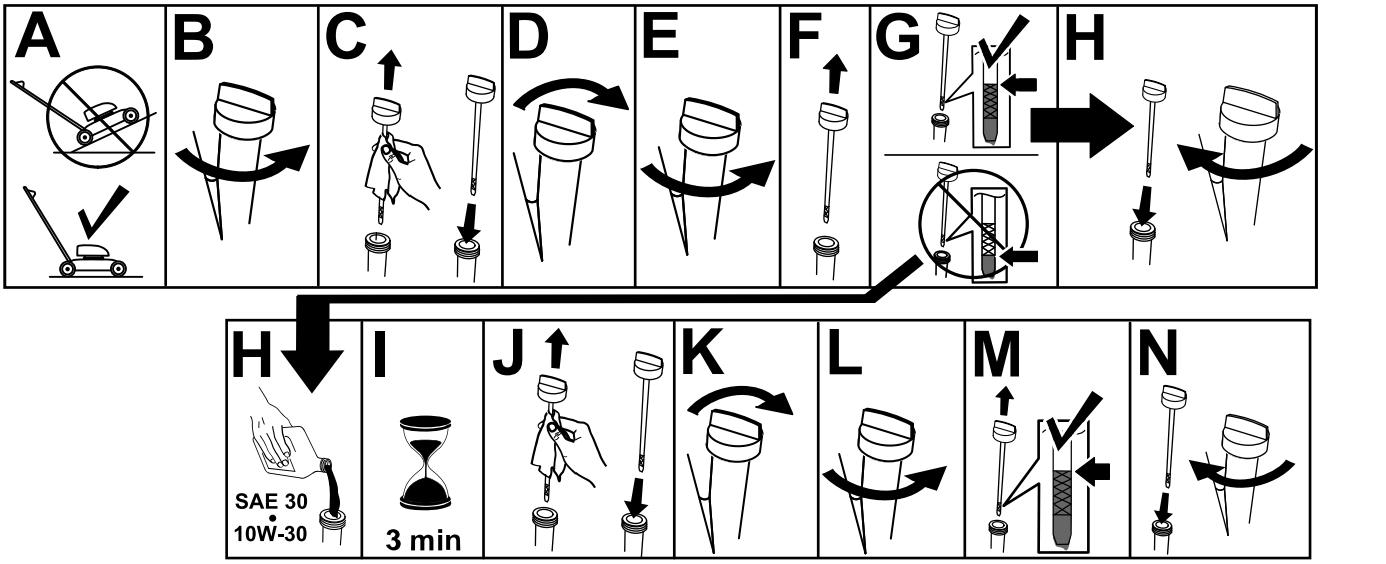
g230458

Bild 9

Prüfen des Motorölstands

Wartungsintervall: Bei jeder Verwendung oder täglich

Wichtig: **Wenn der Ölstand im Kurbelgehäuse zu hoch oder zu niedrig ist, und Sie den Motor laufen lassen, können Motorschäden auftreten.**

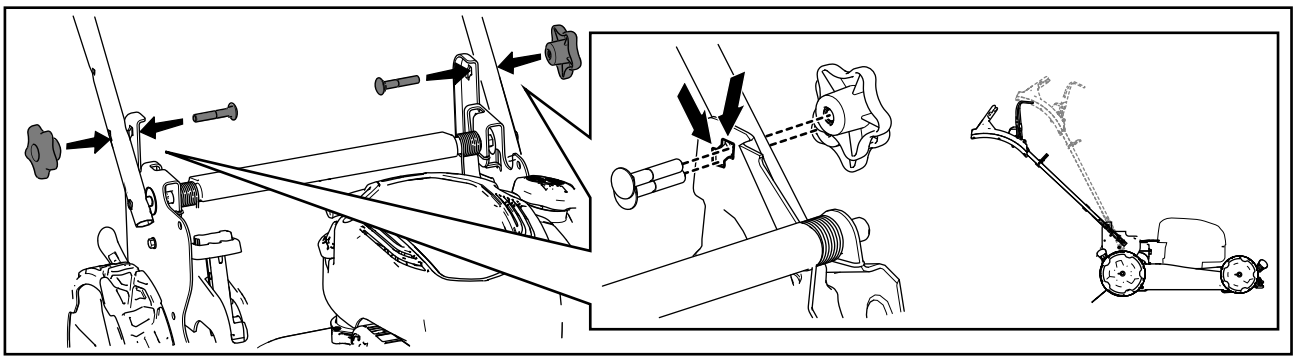


g231765

Bild 10

Einstellen der Holmhöhe

Sie können den Holm in Position 1 oder 2 anheben oder absenken, je nachdem welche Sie als angenehmer empfinden (Bild 11).



g334096

Bild 11

1. Entfernen Sie beide Handräder.
2. Stellen Sie den Griff in die gewünschte Höheneinstellung.
3. Befestigen Sie den Griff mit den vorher abgenommenen Griffhandrädern.

Einstellen der Schnitthöhe

⚠ GEFAHR

Beim Einstellen der Schnitthöhenhebel können Ihre Hände ein bewegliches Messer berühren und Sie können schwere Verletzungen erleiden.

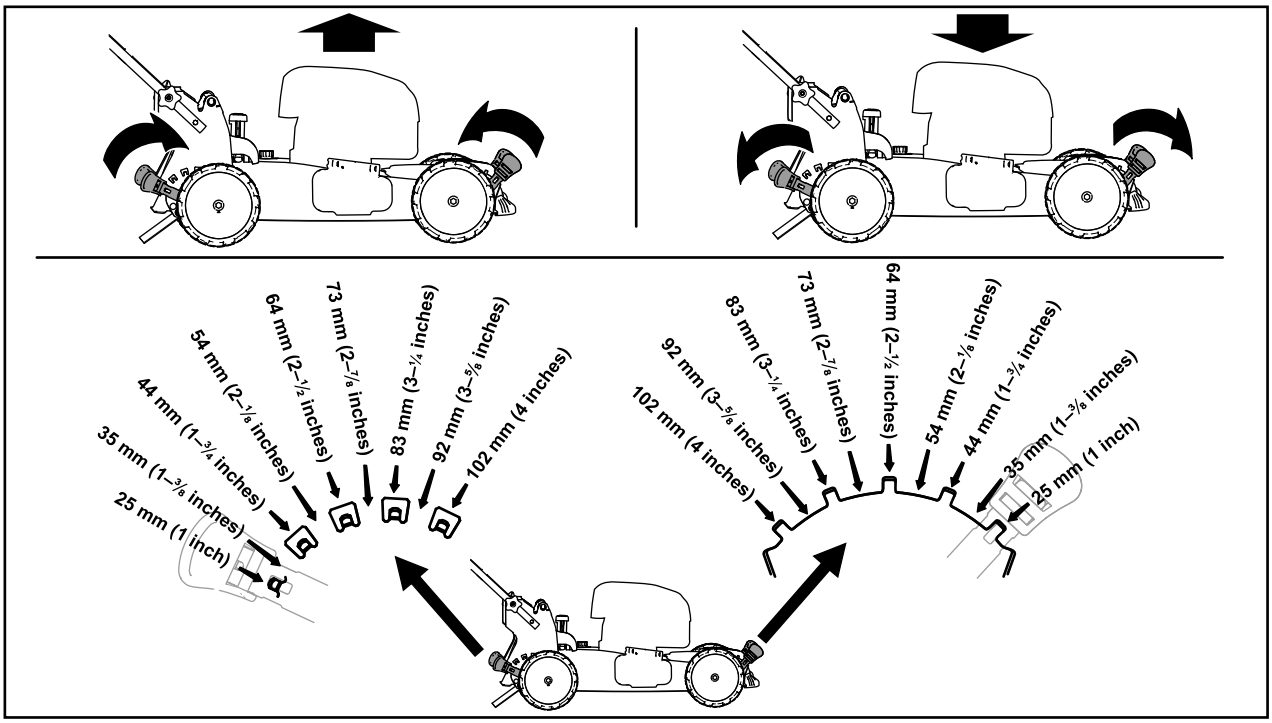
- **Schalten Sie vor dem Einstellen der Schnitthöhe den Motor ab, und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.**
- **Führen Sie Ihre Finger beim Einstellen der Schnitthöhe nie unter das Mähwerk.**

⚠ ACHTUNG

Wenn der Motor gerade lief, ist der Auspuff heiß und Sie könnten sich verbrennen.

Berühren Sie nie den heißen Auspuff.

Stellen Sie die Schnitthöhe ein. Stellen Sie alle Räder auf die gleiche Schnitthöhe ein (Bild 12).



g254131

Bild 12

Während des Einsatzes

Hinweise zur Sicherheit während des Betriebs

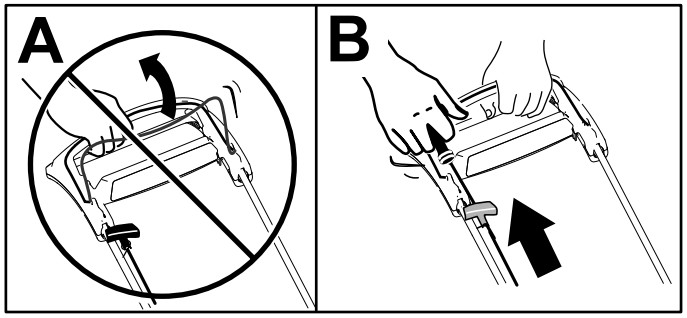
Allgemeine Sicherheit

- Tragen Sie geeignete Kleidung, u. a. eine Schutzbrille, lange Hosen, rutschfeste Arbeitsschuhe und einen Gehörschutz. Binden Sie lange Haare hinten zusammen und tragen Sie keinen Schmuck oder weite Kleidung.
- Konzentrieren Sie sich immer bei der Verwendung der Maschine. Tun Sie nichts, was Sie ablenken könnte, sonst können Verletzungen oder Sachschäden auftreten.
- Bedienen Sie die Maschine nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter Alkohol- oder Drogeneinfluss stehen.
- Das Messer ist scharf; ein Kontakt damit kann zu schweren Verletzungen führen. Stellen Sie vor dem Verlassen der Bedienerposition den Motor ab, ziehen Sie den Zündschlüssel ab (sofern vorhanden) und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
- Halten Sie umstehende Personen vom Arbeitsbereich fern. Halten Sie kleine Kinder aus dem Mähbereich fern und unter Aufsicht eines verantwortlichen Erwachsenen, der nicht die Maschine bedient. Stellen Sie, wenn jemand den Arbeitsbereich betritt, sofort die Maschine ab.
- Schauen Sie immer nach unten und nach hinten, bevor Sie die Maschine rückwärts bewegen.
- Setzen Sie die Maschine nur bei guten Sichtverhältnissen und geeigneten Witterungsbedingungen ein. Fahren Sie die Maschine nie bei Gewitter, bzw. wenn Gefahr durch Blitzschlag besteht.
- Nasses Gras und/oder nasse Blätter können zu schweren Verletzungen führen, sollten Sie darauf ausrutschen und mit dem Messer in Berührung kommen. Vermeiden Sie Mäharbeiten bei nassen Umgebungsbedingungen.
- Gehen Sie beim Anfahren von blinden Ecken, Sträuchern, Bäumen und anderen Gegenständen, die Ihre Sicht behindern können, vorsichtig vor.
- Werfen Sie das Schnittgut nicht gegen Personen aus. Vermeiden Sie, Material gegen eine Wand oder ein Hindernis auszuwerfen, da das Material auf Sie zurückprallen kann. Stellen Sie das/die Messer ab, wenn Sie eine Kiesoberflächen überqueren.
- Achten Sie auf Löcher, Rillen, Bodenwellen, Steine oder andere verborgene Objekte. Unebenes Gelände kann dazu führen, dass Sie das Gleichgewicht oder den Halt verlieren.
- Stellen Sie den Motor sofort ab, wenn der Mäher auf einen Gegenstand aufprallt oder anfängt zu vibrieren, ziehen den Zündschlüssel (falls vorhanden) ab, warten, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind und ziehen den Zündkerzenstecker ab, bevor Sie den Mäher auf eventuelle Beschädigungen untersuchen. Führen Sie alle erforderlichen Reparaturen durch, ehe Sie die Maschine wieder in Gebrauch nehmen.
- Stellen Sie vor dem Verlassen der Bedienerposition den Motor ab, ziehen Sie den Zündschlüssel ab (sofern vorhanden) und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
- Der Motor ist nach dem Betrieb sehr heiß und Sie könnten sich verbrennen. Berühren Sie nie den heißen Motor.
- Betreiben Sie den Motor nur in gut belüfteten Bereichen. Abgase enthalten Kohlenmonoxid, ein geruchloses, tödliches Gift.
- Prüfen Sie die Teile des Fangkorbs und des Auswurfkanals häufig auf Risse oder Abnutzung und wechseln Sie sie ggf. mit Originalteilen von Toro aus.

Sicherheit an Hanglagen

- Mähen Sie immer quer zum Hang, nicht hangaufwärts oder -abwärts. Gehen Sie beim Richtungswechsel an Hanglagen äußerst vorsichtig vor.
- Versuchen Sie nicht, steile Hanglagen zu mähen. Ein schlechter Halt kann zu Rutsch- und Fallunfällen führen.
- Gehen Sie bei Mäharbeiten in der Nähe von steilen Gefällen, Gräben oder Böschungen besonders vorsichtig vor.

Anlassen des Motors



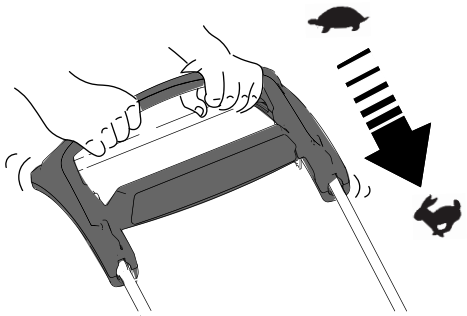
g352922

Bild 13

Hinweis: Wenn der Rasenmäher nach mehreren Versuchen nicht anspringt, wenden Sie sich an den offiziellen Vertragshändler.

Verwenden des Selbstantriebs

Um den Selbstantrieb zu benutzen, gehen Sie einfach vorwärts und halten Sie dabei Ihre Hände am oberen Bügel und Ihre Ellbogen an Ihren Seiten; die Maschine hält automatisch mit Ihnen Schritt (Bild 14).



g334136

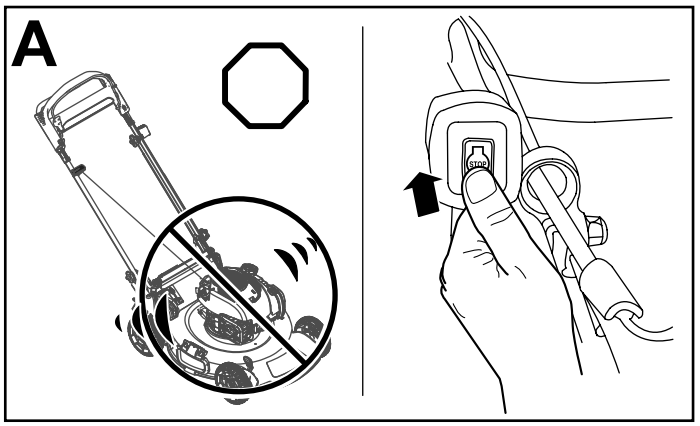
Bild 14

Hinweis: Wenn die Maschine nicht ungehindert nach dem Selbstantrieb rückwärts rollt, gehen Sie nicht weiter, lassen Sie die Hände am Bügel und lassen Sie die Maschine ein paar Zentimeter vorwärts rollen, um den Radantrieb auszukuppeln. Sie können auch unter dem oberen Holm den Metallbügel anfassen und die Maschine ein paar Zentimeter nach vorne schieben. Wenn die Maschine immer noch nicht ungehindert rückwärts rollt, wenden Sie sich an den offiziellen Vertragshändler.

Abstellen des Motors

Wartungsintervall: Bei jeder Verwendung oder täglich—Stellen Sie sicher, dass das Messer innerhalb von 3 Sekunden nach dem Loslassen des Schaltbügels abstellt.

Zum Abschalten des Motors, drücken und halten Sie den Motorschalter (Bild 16), bis der Motor abschaltet.



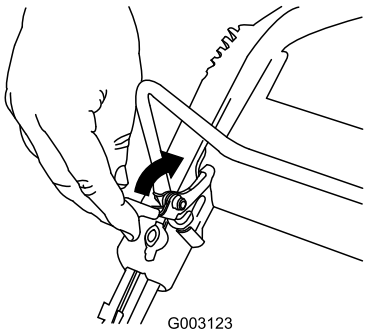
g236566

Bild 15

Einkuppeln des Messers

Wenn Sie den Motor starten, dreht sich das Messer nicht. Sie müssen das Messer zum Mähen einkuppeln.

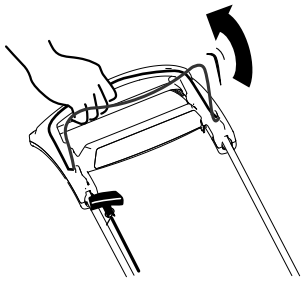
1. Ziehen Sie die Schaltbügelsperre zurück (Bild 16).



g003123

Bild 16

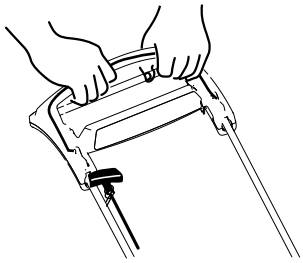
2. Ziehen Sie den Schaltbügel gegen den Holm (Bild 17).



g352923

Bild 17

3. Drücken Sie den Schaltbügel gegen den Holm (Bild 18).

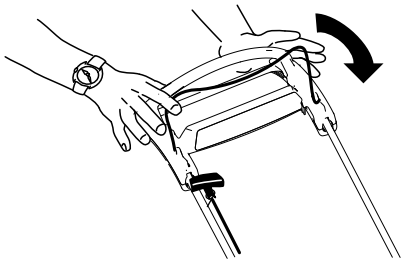


g352925

Bild 18

Auskuppeln des Messers

Lassen Sie den Schaltbügel los (Bild 19).



g352926

Bild 19

Wichtig: **Wenn Sie den Schaltbügel loslassen, sollte das Messer innerhalb von 3 Sekunden abstellen. Wenn dies nicht der Fall ist, setzen Sie die Maschine nicht mehr ein und wenden Sie sich sofort an einen offiziellen Vertragshändler.**

Funktion der Messer-bremse prüfen

Prüfen Sie den Schaltbügel vor jedem neuen Betriebsvorgang, um sicherzustellen, dass die Messerbremse ordnungsgemäß arbeitet.

Verwenden des Fangkorbs

Wartungsintervall: Bei jeder Verwendung oder täglich

Sie können die Funktion der Messerbremskupplung nochmals mit dem Grasfangkorb prüfen.

1. Setzen Sie den leeren Grasfangkorb an der Maschine ein.
2. Lassen Sie den Motor an.
3. Schalten Sie das Schnittmesser zu.

   Hinweis: Der Korb muss beginnen, sich aufzublasen, wodurch angezeigt wird, dass das Messer eingekuppelt ist und sich dreht.
4. Lassen Sie den Schaltbügel los.

   Hinweis: Wenn der Grasfangkorb nicht sofort seine Luft verliert, dreht sich das Messer noch. Die Funktion der Messerbremse kann abnehmen, was zu einem unsicheren Betriebszustand führen kann. Lassen Sie die Maschine von einem offiziellen Vertragshändler prüfen und warten.
5. Stellen Sie den Motor ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.

Kein Verwenden des Grasfangkorbs

1. Fahren Sie die Maschine auf eine windgeschützte, befestigte Fläche.
2. Stellen Sie alle vier Räder auf die Schnitthöheneinstellung von 83 mm ein.
3. Knüllen Sie ein halbes Blatt Zeitungspapier zu einer Kugel zusammen, die unter das Rasenmähergehäuse passt (Durchmesser von ca. 76 mm).
4. Legen Sie die Papierkugel ca. 13 cm vor die Maschine.
5. Lassen Sie den Motor an.
6. Schalten Sie das Schnittmesser zu.
7. Lassen Sie den Schaltbügel los.
8. Schieben Sie die Maschine sofort über das Zeitungspapierknäuel.
9. Stellen Sie den Motor ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
10. Gehen Sie zur Vorderseite der Maschine und prüfen Sie das Zeitungspapierknäuel.

    Hinweis: Wenn das Knäuel nicht unter die Maschine ging, wiederhole Sie die Schritte 4 bis 10.

11. Wenn sich das Zeitungspapierknäuel aufgerollt hat oder zerschnitzelt wurde, hat sich das Messer nicht einwandfrei abgestellt, d. h. der Betrieb ist nicht sicher. Setzen Sie sich dann mit Ihrem Toro-Vertragshändler in Verbindung.

Wenn der Grasfangkorb an der Maschine angebracht ist, und der Hebel für den zuschaltbaren Fangkorb auf der Fangkorb-Stellung steht, schieben Sie den Hebel in die Recycler-Stellung, siehe Verwenden des Hebels für den zuschaltbaren Fangkorb (Seite 18).

Schnittgutrecyclen

Der Rasenmäher ist werksseitig auf das Recyceln von Schnittgut und Laub eingestellt.

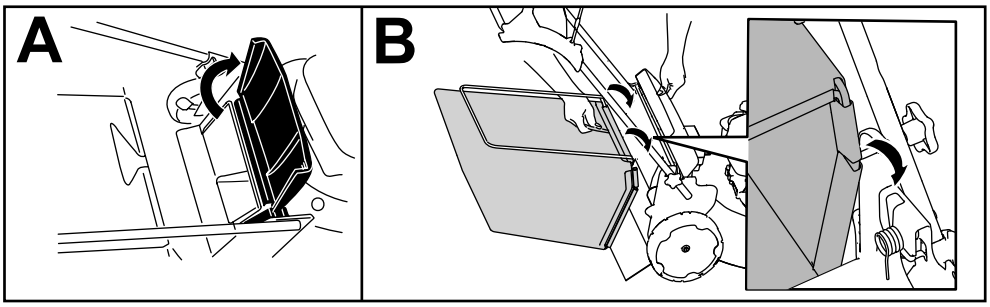
Sammeln des Schnittguts

Verwenden Sie den Fangkorb, wenn Sie Schnittgut und Laub im Fangkorb sammeln möchten.

Wenn der Hebel für den zuschaltbaren Fangkorb in der Recycler-Stellung ist, schieben Sie ihn in die Fangkorb-Stellung, siehe Verwenden des Hebels für den zuschaltbaren Fangkorb (Seite 18).

Montieren des Fangkorbs

1. Heben Sie das hintere Ablenkblech an und halten Sie es hoch (A in Bild 20).
2. Setzen Sie den Grasfangkorb ein, stellen Sie sicher, dass die Stifte am Fangkorb in den Schlitzen an der Holmhalterung einrasten (B in Bild 20).
3. Senken Sie das hintere Ablenkblech ab.



g334207

Bild 20

Entfernen des Grasfangkorbs

Wenn Sie den Fangkorb abnehmen möchten, gehen Sie umgekehrt vor als in Montieren des Fangkorbs (Seite 17).

Verwenden des Hebels für den zuschaltbaren Fangkorb

Mit dem zuschaltbaren Fangkorb können Sie Schnittgut und Laub entweder sammeln oder recyceln, wenn der Grasfangkorb an der Maschine angebracht ist.

- Zum Sammeln des Schnittguts und Laubs drücken Sie die Taste am Hebel für den zuschaltbaren Fangkorb und bewegen den Hebel nach vorne, bis die Taste am Hebel herausspringt (Bild 21).

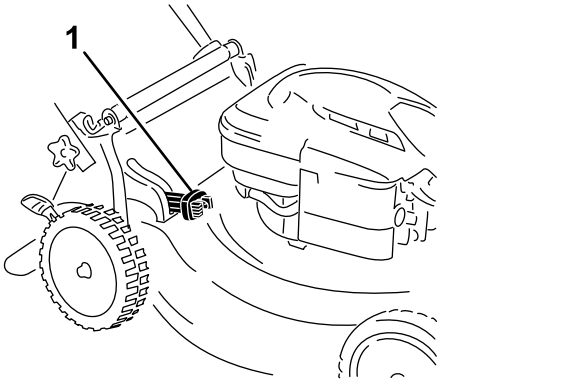


Bild 21

1. Hebel für den zuschaltbaren Fangkorb (in Fangkorb-Stellung)

- **Zum Recyclen des Schnittguts und Laubs** drücken Sie die Taste am Hebel und bewegen den Hebel nach hinten, bis die Taste am Hebel herausspringt.

  Wichtig: **Stellen Sie für einen einwandfreien Betrieb den Motor ab, warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, entfernen Sie dann Schnittgut und Rückstände von der Klappe des zuschaltbaren Fangkorbs und den umgebenden Öffnungen (Bild 22), bevor Sie die Stellung des Hebels für den zuschaltbaren Fangkorb ändern.**

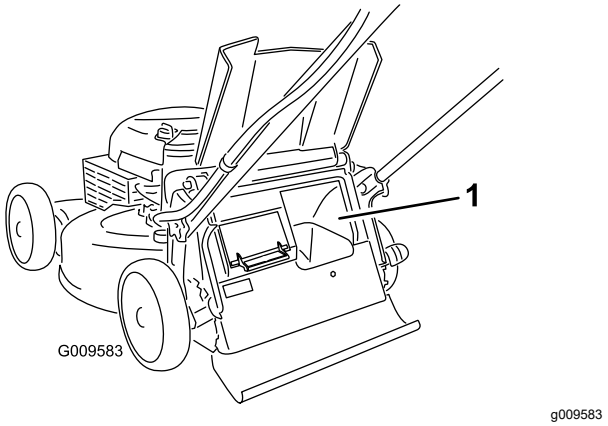


Bild 22

1. An dieser Stelle reinigen

Betriebshinweise

Allgemeine Mähtipps

- Prüfen Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle Objekte, die von der Maschine aufgeschleudert werden könnten.
- Vermeiden Sie, dass das Messer auf Fremdkörper aufprallt. Mähen Sie nie absichtlich über irgendwelchen Gegenständen.
- Stellen Sie den Motor sofort ab, wenn der Mäher auf einen Gegenstand aufprallt oder anfängt zu vibrieren, warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab und untersuchen Sie den Mäher auf eventuelle Beschädigungen.
- Um die beste Leistung zu erzielen, installieren Sie ein neues Toro Messer vor Beginn der Mähsaison oder bei Bedarf.

Mähen

- Mähen Sie immer nur ein Drittel des Grashalms in einem Durchgang. Mähen Sie nicht unter einer Einstellung von 51 mm, wenn das Gras sehr fein wächst, oder im Spätherbst, wenn das Graswachstum nachlässt.
- Stellen Sie beim ersten Durchgang die Schnitthöhe auf die höchste Einstellung und gehen langsamer, wenn Sie Gras mähen, das länger als 15 cm ist. Mähen Sie dann noch einmal mit einer niedrigeren Einstellung, um dem Rasen das gewünschte Schnittbild zu geben. Wenn das Gras zu lang ist, kann die Maschine verstopfen und der Motor kann abstellen.
- Nasses Gras und Laub neigen zum Verklumpen im Garten und können ein Verstopfen der Maschine und ein Abstellen des Motors verursachen.

Vermeiden Sie Mäharbeiten bei nassen Umgebungsbedingungen.

- In sehr trockenen Bedingungen besteht eine Brandgefahr. Halten Sie alle lokalen Brandgefahrwarnungen ein und entfernen Sie trockenes Gras und Laub von der Maschine.
- Wechseln Sie häufig die Mährichtung. Dadurch verteilt sich das Schnittgut besser auf der Rasenfläche und bewirkt ein effektiveres Düngen.
- Probieren Sie bei einem unbefriedigenden Schnittbild des Rasens eine der folgenden Abhilfen aus:
  - Wechseln Sie das Messer aus oder lassen Sie es schärfen.
  - Gehen Sie beim Mähen langsamer.
  - Heben Sie die Schnitthöhe der Maschine an.
  - Mähen Sie häufiger.
  - Lassen Sie die Bahnen überlappen, anstelle bei jedem Gang eine neue Bahn zu mähen.

Schnetzeln von Laub

- Stellen Sie nach dem Mähen sicher, dass die Hälfte des Rasens durch die Schnittgutdecke sichtbar ist. Dabei müssen Sie unter Umständen mehrmals über das Laub mähen.
- Wenn eine Laubdecke von mehr als 13 cm auf dem Rasen liegt, mähen Sie mit einer höheren Schnitthöhe und dann mit der gewünschten Schnitthöhe.
- Mähen Sie langsamer, wenn die Maschine das Laub nicht fein genug häckselt.

Nach dem Einsatz

Hinweise zur Sicherheit nach dem Betrieb

Allgemeine Sicherheit

- Stellen Sie die Maschine ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie diese einstellen, reinigen, verstauen, oder reparieren.
- Entfernen Sie Gras und Schmutz von der Maschine, um einem Brand vorzubeugen. Wischen Sie Öl- und Kraftstoffverschüttungen auf.
- Lagern Sie die Maschine oder den Benzinkanister nie an Orten mit offener Flamme, Funken oder Zündflamme, z. B. Warmwasserbereiter, oder andere Geräte.

Sicherheit beim Befördern

- Gehen Sie beim Laden und Abladen der Maschine auf einen/von einem Transportmittel vorsichtig vor.
- Sichern Sie die Maschine für den Transport.

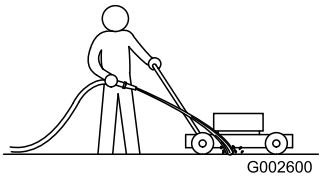
Reinigen unter dem Gerät

Wartungsintervall: Nach jeder Verwendung

Um die besten Ergebnisse zu erzielen, reinigen Sie die Unterseite der Maschine unmittelbar nachdem Sie mit dem Mähen fertig sind.

1. Senken Sie die Maschine auf die niedrigste Schnitthöhe ab.
2. Stellen Sie die Maschine auf eine befestigte Fläche.
3. Lassen Sie den Motor bei eingekuppeltem Messer laufen und sprühen Sie Wasser vor das **rechte** Hinterrad (Bild 23).

   Hinweis: Das Wasser spritzt dann in den Messerlaufweg und spült das Schnittgut aus.



g002600

Bild 23

4. Stellen Sie das Wasser ab, wenn kein Schnittgut mehr herausgespült wird, und schieben Sie den Rasenmäher auf einen trockenen Bereich.
5. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn für ein paar Minuten laufen, um die Unterseite der Maschine auszutrocknen, damit sie nicht rostet.
6. Stellen Sie die Maschine ab, ziehen Sie den Elektrostarttaste (falls vorhanden) ab und lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie diese in einem geschlossenen Raum abstellen.

Zusammenklappen des Holms

⚠ WARNUNG:

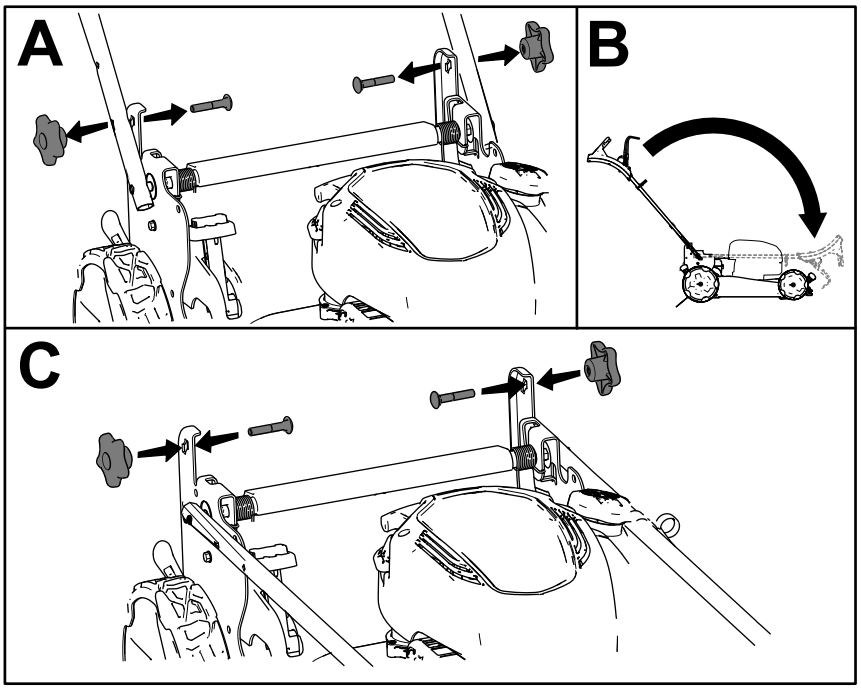
Wenn Sie den Holm falsch auf- oder zusammenklappen, können Sie die Kabel beschädigen und den sicheren Geräteeinsatz gefährden.

- **Beschädigen Sie beim Auf- oder Zusammenklappen des Holms nicht die Kabel.**
- **Wenden Sie sich bei einem beschädigten Kabel an einen offiziellen Vertragshändler.**

1. Entfernen Sie die beiden Holmhandräder sowie die beiden Schlossschrauben von den Holmhalterungen (A in Bild 24) und heben Sie diese auf.

   Wichtig: **Verlegen Sie beim Zusammenklappen des Holms die Kabel an der Außenseite der Holmhandräder.**

2. Klappen Sie den Holm zusammen, indem Sie ihn nach vorne drehen (B in Bild 24).
3. Befestigen Sie die Holmhandräder und die Schlossschrauben an den Holmhalterungen (C in Bild 24).
4. Zum Aufklappen des Holms siehe 1 Zusammen- und Aufklappen des Holms (Seite 6).



g334460

Bild 24

Wartung

Empfohlener Wartungsplan

Wartungsintervall	Wartungsmaßnahmen
Bei jeder Verwendung oder täglich	• Überprüfen Sie den Motorölstand und füllen Sie bei Bedarf Öl nach. • Stellen Sie sicher, dass das Messer innerhalb von 3 Sekunden nach dem Loslassen des Schaltbügels abstellt. • Prüfen Sie die Funktion der Messerbremse.
Nach jeder Verwendung	• Entfernen Sie Schnittgut und Schmutz von der Unterseite des Mähwerks.
Alle 25 Betriebsstunden	• Warten Sie den Luftfilter; warten Sie ihn häufiger in staubigen Bedingungen aus. • Reinigen Sie das Schutzblech der Messerbremse.
Jährlich	• Wechseln Sie den Luftfilter aus (häufiger unter staubigen Bedingungen). • Wechseln Sie das Motoröl (falls gewünscht). • Wechseln Sie das Messer aus oder lassen Sie es schärfen (öfter, wenn die Kanten schnell stumpf werden). • Reinigen Sie den Motor, um Schmutz und Rückstände von der Oberseite und den Seiten zu entfernen; reinigen Sie ihn öfter in staubigen Bedingungen.
Jährlich oder vor der Einlagerung	• Entleeren Sie den Kraftstofftank laut Anweisung vor irgendwelchen Reparaturen und der Einlagerung.

Wichtig: **Weitere Informationen zu Wartungsarbeiten finden Sie in der Motorbedienungsanleitung.**

Wartungssicherheit

- Stellen Sie die Maschine ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie diese einstellen, reinigen, verstauen, oder reparieren.
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab, bevor Sie Wartungsarbeiten ausführen.
- Tragen Sie beim Durchführen von Wartungsarbeiten Handschuhe und eine Schutzbrille.
- Das Messer ist scharf; ein Kontakt damit kann zu schweren Verletzungen führen. Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie das Messer warten. Führen Sie keine Reparaturen oder Modifikationen an den Messern aus.
- Modifizieren Sie auf keinen Fall die Sicherheitsvorkehrungen. Prüfen Sie ihre einwandfreie Funktion in regelmäßigen Abständen.
- Ein Kippen der Maschine kann zu einem Verschütten von Kraftstoff führen. Kraftstoff ist entflammbar, explosiv und kann Verletzungen verursachen. Lassen Sie den Motor laufen, bis kein Kraftstoff mehr im Tank ist, oder pumpen Sie den Kraftstoff ab. Sie sollten auf keinen Fall versuchen, Kraftstoff abzusaugen.
- Um eine optimale Leistung der Maschine zu gewährleisten, verwenden Sie nur Original Ersatzteile und Zubehör von Toro. Die Verwendung von Ersatzteilen und Zubehör von anderen Herstellern kann Gefahren bergen und zum Erlöschen der Garantie führen.

Vorbereiten für die Wartung

1. Stellen Sie den Motor ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
2. Ziehen Sie den Kerzenstecker von der Zündkerze ab (Bild 25).

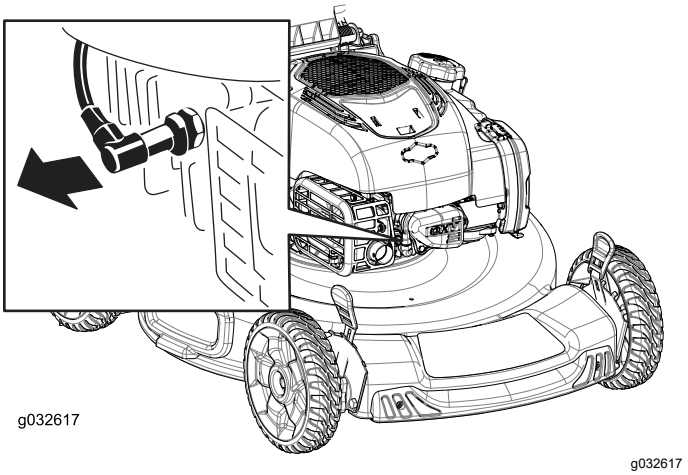


Bild 25

1. Zündkerzenstecker

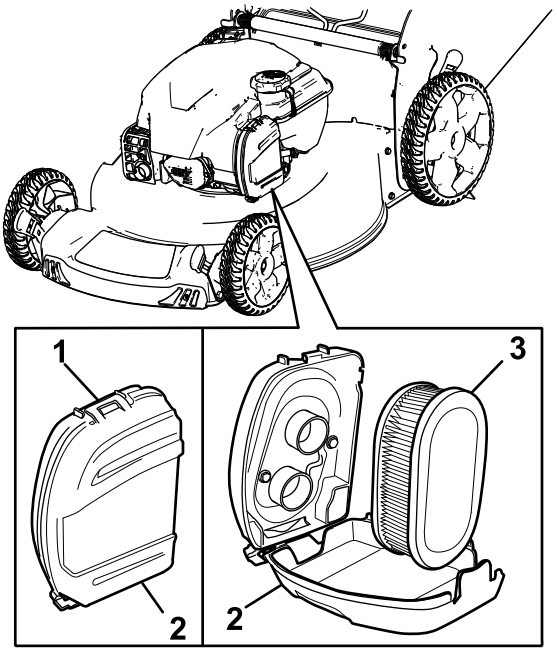
3. Stecken Sie nach dem Abschluss der Wartungsarbeiten das Zündkabel wieder auf die Zündkerze.

Wichtig: **Lassen Sie den Motor laufen, bis er aufgrund von Kraftstoffmangel abstellt, bevor Sie den Rasenmäher umkippen, um das Öl oder Messer zu wechseln. Wenn Sie die Maschine kippen müssen, während sich Kraftstoff im Tank befindet, pumpen Sie den Kraftstoff mit einer Handpumpe ab. Kippen Sie die Maschine immer so auf die Seite, dass der Peilstab nach unten zeigt.**

Warten des Luftfilters

Wartungsintervall: Alle 25 Betriebsstunden
Jährlich

1. Lössen Sie das Oberteil der Luftfilterabdeckung (Bild 26).



g334162

Bild 26

1. Clip
2. Luftfilterabdeckung
3. Luftfilter

2. Entfernen Sie den Luftfilter (Bild 26).
3. Prüfen Sie den Luftfilter.

   Hinweis: Wenn der Luftfilter stark verunreinigt ist, ersetzen Sie ihn durch einen neuen. Andernfalls klopfen Sie den Luftfilter sanft auf einer harten Oberfläche aus, um Rückstände zu lösen.
4. Bringen Sie den Luftfilter an.
5. Nutzen Sie den Clip zum Wiederanbringen der Luftfilterabdeckung.

Wechseln des Motoröls

Wartungsintervall: Jährlich

Ein Ölwechsel ist nicht erforderlich, wenn Sie jedoch das Öl wechseln möchten, führen Sie die folgenden Schritte aus.

Hinweis: Lassen Sie den Motor ein paar Minuten laufen, bevor Sie das Öl wechseln, um es aufzuwärmen. Warmes Öl fließt besser und führt mehr Fremdstoffe mit sich.

Motorölsorte

Motorölsorte (cont'd.)

Motorölmenge	0,44 Liter*
Ölviskosität	Waschaktives Öl der Sorte SAE 30 oder SAE 10W-30
API-Klassifikation	SJ oder höher

*Nach dem Ablassen des Öls befindet sich noch Restöl im Kurbelgehäuse. Nicht die gesamte Menge des Öls in das Kurbelgehäuse gießen. Füllen Sie das Kurbelgehäuse wie in den folgenden Schritten beschrieben mit Öl.

1. Stellen Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche ab.
2. Siehe Vorbereiten für die Wartung (Seite 21).
3. Entfernen Sie den Peilstab, indem Sie den Deckel nach links drehen und herausziehen (Bild 27).

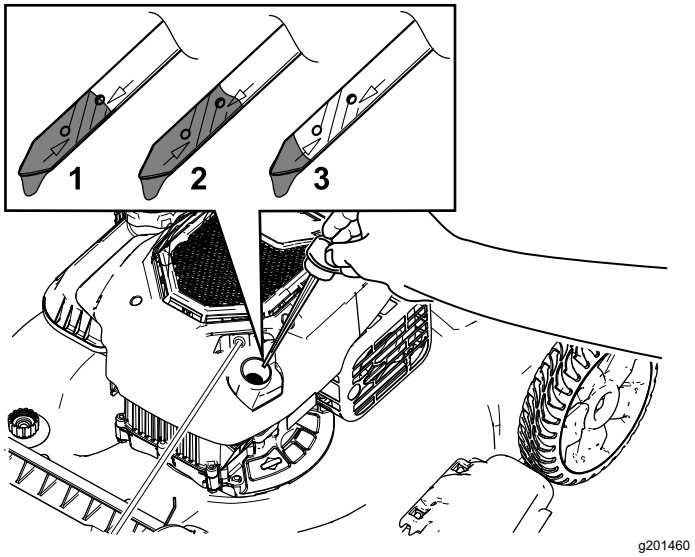


Bild 27

1. Voll
2. Hoch
3. Niedrig

4. Kippen Sie die Maschine seitlich (Luftfilter nach oben), um das Altöl aus dem Öleinfüllstutzen abzulassen (Bild 28).

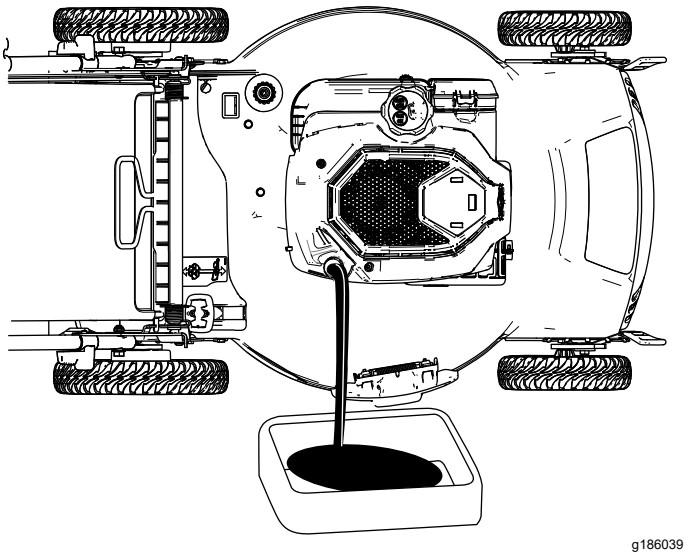


Bild 28

5. Stellen Sie die Maschine nach dem Ablassen des Altöls wieder in die Betriebsstellung.
6. Gießen Sie ca. ¾ der Motorölfüllmenge langsam in den Öleinfüllstutzen.
7. Warten Sie drei Minuten, damit sich das Öl im Motor setzen kann.
8. Wischen Sie den Peilstab mit einem sauberen Lappen ab.
9. Stecken Sie den Peilstab in den Öleinfüllstutzen, schrauben Sie ihn ein; nehmen Sie den Peilstab dann heraus.
10. Lesen Sie den Ölstand am Peilstab ab (Bild 27).
    - Wenn der Ölstand am Peilstab zu niedrig ist, füllen Sie langsam etwas Öl in den Öleinfüllstutzen, warten Sie drei Minuten und wiederholen Sie dann die Schritte 8 bis 10, bis der Ölstand am Peilstab richtig ist.
    - Wenn der Ölstand am Peilstab zu hoch ist, lassen Sie Öl ab, bis der Ölstand am Peilstab richtig ist.

    Wichtig: **Wenn der Ölstand im Motor zu hoch oder zu niedrig ist und Sie den Motor laufen lassen, können Motorschäden auftreten.**
11. Stecken Sie den Peilstab fest in den Einfüllstutzen.
12. Entsorgen Sie das Altöl ordnungsgemäß.

Auswechseln des Messers

Wartungsintervall: Jährlich—Wechseln Sie das Messer aus oder lassen Sie es schärfen (öfter, wenn die Kanten schnell stumpf werden).

***Wichtig:* *Sie benötigen für den richtigen Einbau des Messers einen Drehmomentschlüssel*. Wenn Sie keinen Drehmomentschlüssel haben oder diese Arbeit nicht ausführen möchten, wenden Sie sich an einen offiziellen Vertragshändler.**

Prüfen Sie das Messer, wenn der Kraftstofftank leer ist. Wechseln Sie das Messer sofort aus, wenn es beschädigt oder gerissen ist. Schärfen Sie die Messerkante, wenn sie stumpf ist oder Einkerbungen aufweist. Wechseln Sie ggf. das Messer aus.

⚠ WARNUNG:

Das Messer ist scharf; ein Kontakt kann zu schweren Verletzungen führen.

Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie das Messer warten.

1. Ziehen Sie den Kerzenstecker von der Zündkerze ab, siehe Vorbereiten für die Wartung (Seite 21).
2. Kippen Sie die Maschine auf die Seite, sodass der Luftfilter nach oben zeigt.
3. Entfernen Sie die beiden Messermuttern und die Verstärkung (Bild 29).

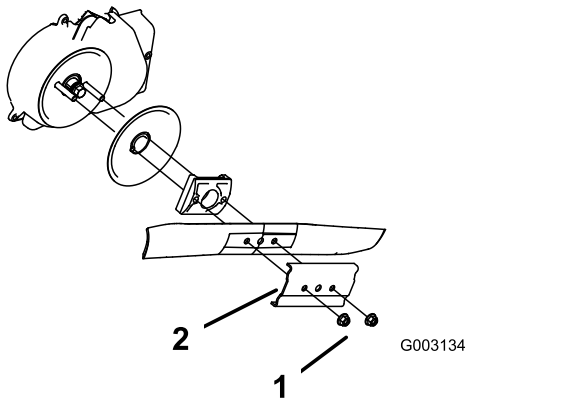


Bild 29

1. Messermuttern
2. Verstärkung
3. Messer
4. Messermitnehmer
5. Antiskalpierscheibe
6. Schutzblech des Systems zum Anhalten des Messers

4. Nehmen Sie das Messer heraus (Bild 29).
5. Bauen Sie das neue Messer ein (Bild 29).
6. Bauen Sie die zuvor ausgebaute Verstärkung wieder ein.
7. **Setzen Sie die Messermuttern ein und ziehen sie mit 20-37 N·m an.**

Reinigen des Schutzblechs der Messerbremse

Wartungsintervall: Alle 25 Betriebsstunden

Säubern Sie das Schutzblech der Messerbremse einmal im Jahr, um zu verhindern, dass das Messer beim Mähen blockiert.

1. Ziehen Sie den Kerzenstecker von der Zündkerze ab, siehe Vorbereiten für die Wartung (Seite 21).
2. Kippen Sie die Maschine immer so auf die Seite, dass der Peilstab nach unten zeigt.
3. Entfernen Sie die beiden Messermuttern und die Verstärkung (Bild 30).

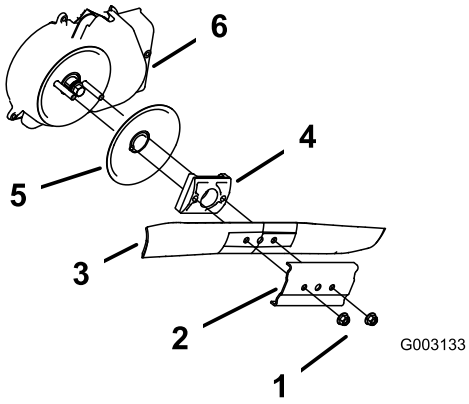


Bild 30

1. Messermuttern
2. Verstärkung
3. Messer
4. Messermitnehmer
5. Scheibe
6. Schutzblech der Messerbremse

4. Entfernen Sie das Messer (Bild 30).
5. Nehmen Sie den Messermitnehmer und die Scheibe heraus (Bild 30).
6. Entfernen Sie das Schutzblech der Messerbremse (Bild 30).
7. Bürsten oder blasen Sie Rückstände von der Innenseite des Schutzblechs und von allen Teile heraus.
8. Bringen Sie das zuvor entfernte Schutzblech der Messerbremskupplung wieder an.
9. Bauen Sie den zuvor ausgebauten Messermitnehmer und die Scheibe wieder ein.
10. Bauen Sie das zuvor ausgebaute Messer und die Verstärkung wieder ein (Bild 30).
11. Setzen Sie die Messermuttern ein und ziehen sie mit 20-37 N·m an.

Einstellen des Selbstantriebs

Nur für Modelle mit Selbstantrieb

Beim Einbau eines Selbstantriebsseils oder bei einer falschen Einstellung des Selbstantriebs müssen Sie den Selbstantrieb einstellen.

1. Drehen Sie die Einstellmutter nach links, um die Seileinstellung zu lösen (Bild 31).

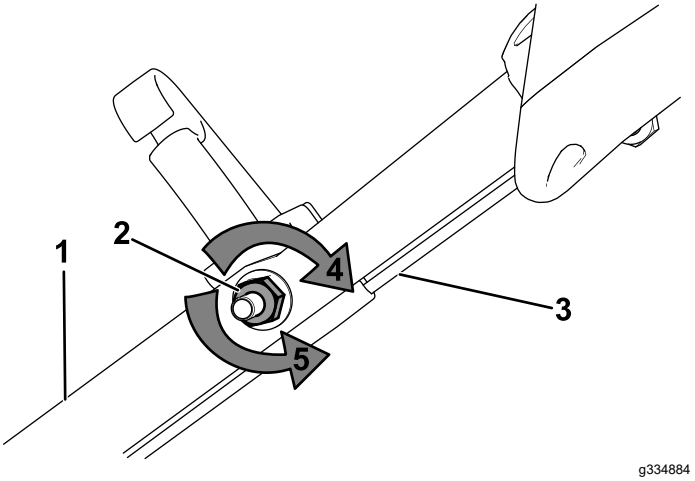


Bild 31

1. Holm (linke Seite)
2. Einstellmutter
3. Selbstantriebsseil
4. Drehen Sie die Mutter nach rechts, um die Einstellung anzuziehen.
5. Drehen Sie die Mutter nach links, um die Einstellung zu lösen.

2. Stellen Sie die Spannung des Seils (Bild 31) ein, indem Sie ihn zurückziehen oder nach vorne drücken und dann in dieser Stellung arretieren.

   Hinweis: Drücken Sie den Zug zur Maschine, um den Antrieb zu erhöhen; ziehen Sie den Zug vom Motor weg, um den Antrieb zu verringern.
3. Drehen Sie die Mutter nach rechts, um die Zugeinstellung zu anzuziehen.

   Hinweis: Ziehen Sie die Mutter mit einem Steckschlüssel oder Schraubenschlüssel fest an.

Einlagerung

Lagern Sie die Maschine an einem kühlen, sauberen und trockenen Ort ein.

Sicherheit bei der Einlagerung

Stellen Sie die Maschine ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie diese einstellen, reinigen, verstauen, oder reparieren.

Vorbereiten der Maschine für die Einlagerung

1. Geben Sie dem Benzin beim letzten Auftanken im Jahr einen Kraftstoffstabilisator (z. B. Toro Premium Fuel Treatment) bei, wie auf dem Etikett angegeben.
2. Entsorgen Sie nicht verwendeten Kraftstoff ordnungsgemäß. Recyceln Sie den Kraftstoff vorschriftsmäßig oder verwenden Sie ihn für Ihr Auto.

   Wichtig: **Alter Kraftstoff im Kraftstofftank ist die häufigste Ursache für schweres Anspringen. Lagern Sie Kraftstoff ohne Stabilisator höchstens 30 Tage und lagern Sie Kraftstoff mit Stabilisator nur für die Dauer, die der Hersteller des Kraftstoffstabilisators empfiehlt.**
3. Lassen Sie die Maschine so lange laufen, bis der Motor infolge von Benzinknappheit abstellt.
4. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis er abstellt. Wenn sich der Motor nicht mehr starten lässt, ist er ausreichend trocken.
5. Ziehen Sie den Kerzenstecker von der Zündkerze ab und schließen Sie ihn an der Befestigungsstrebe (falls vorhanden) an; nehmen Sie die Elektrostarttaste (falls vorhanden) ab.
6. Entfernen Sie die Zündkerze, füllen Sie 30 ml Öl in das Zündkerzenloch ein und ziehen Sie mehrmals langsam am Rücklaufstarterkabel, um das Öl im Zylinder zu verteilen und eine Korrosion des Zylinders während der Einlagerung zu vermeiden.
7. Stecken Sie die Zündkerze locker auf.
8. Ziehen Sie alle Schrauben und Muttern an.

Herausnehmen des Rasenmähers aus der Einlagerung

1. Prüfen und ziehen Sie alle Befestigungen an.
2. Entfernen Sie die Zündkerze und drehen Sie den Motor schnell durch Ziehen des Rücklaufstarters, um überflüssiges Öl aus dem Zylinder zu entfernen.
3. Setzen Sie die Zündkerze ein und ziehen Sie sie mit einem Drehmomentschlüssel mit 20 N·m an.
4. Führen Sie die empfohlenen Wartungsarbeiten durch, siehe Wartung (Seite 21).
5. Prüfen Sie den Motorölstand; siehe Prüfen des Motorölstands (Seite 12).
6. Füllen Sie frischen Kraftstofftank in den Kraftstofftank, siehe Betanken (Seite 11).
7. Schließen Sie den Zündkerzenstecker wieder an die Zündkerze an.

EEA/UK Datenschutzerklärung

Toros Verwendung Ihrer persönlichen Informationen

The Toro Company (Toro) respektiert Ihre Privatsphäre. Wenn Sie unsere Produkte kaufen, können wir bestimmte persönliche Informationen über Sie sammeln, entweder direkt von Ihnen oder über Ihre lokale Toro-Niederlassung oder Ihren Händler. Toro verwendet diese Informationen, um vertragliche Verpflichtungen zu erfüllen – z. B. um Ihre Garantie zu registrieren, Ihren Garantieanspruch zu bearbeiten oder Sie im Falle eines Rückrufs zu kontaktieren – und für legitime Geschäftszwecke – z. B. um die Kundenzufriedenheit zu messen, unsere Produkte zu verbessern oder Ihnen Produktinformationen zur Verfügung zu stellen, die für Sie von Interesse sein könnten. Toro kann die Informationen im Rahmen dieser Aktivitäten an Toro Tochtergesellschaften, Händler oder Geschäftspartner weitergeben. Wir können auch persönliche Daten offenlegen, wenn dies gesetzlich vorgeschrieben ist oder im Zusammenhang mit dem Verkauf, Kauf oder der Fusion eines Unternehmens. Toro verkauft Ihre persönlichen Informationen niemals an anderen Unternehmen.

Speicherung Ihrer persönlichen Daten

Toro wird Ihre persönlichen Daten so lange aufbewahren, wie es für die oben genannten Zwecke relevant ist und in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen. Für weitere Informationen über die geltenden Aufbewahrungsfristen wenden Sie sich bitte an legal@toro.com.

Toros Engagement für Sicherheit

Ihre persönlichen Daten können in den USA oder einem anderen Land verarbeitet werden, in dem möglicherweise weniger strenge Datenschutzgesetze gelten als in Ihrem Wohnsitzland. Wann immer wir Ihre Daten außerhalb Ihres Wohnsitzlandes übermitteln, werden wir die gesetzlich vorgeschriebenen Schritte unternehmen, um sicherzustellen, dass angemessene Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz Ihrer Daten getroffen werden und um sicherzustellen, dass diese sicher behandelt werden.

Zugang und Korrektur

Sie haben das Recht, Ihre persönlichen Daten zu korrigieren und zu überprüfen oder der Verarbeitung Ihrer Daten zu widersprechen bzw. diese einzuschränken. Bitte kontaktieren Sie uns dazu per E-Mail unter legal@toro.com. Wenn Sie Bedenken haben, wie Toro mit Ihren Daten umgegangen ist, bitten wir Sie, dies direkt mit uns zu besprechen. Bitte beachten Sie, dass europäische Bürger das Recht haben, sich bei Ihrer Datenschutzbehörde zu beschweren.

Form No. 3442-491 Rev C

Tondeuse Recycler® de 55 cm

N° de modèle 21772—N° de série 400000000 et suivants

Manuel de l'utilisateur

Introduction

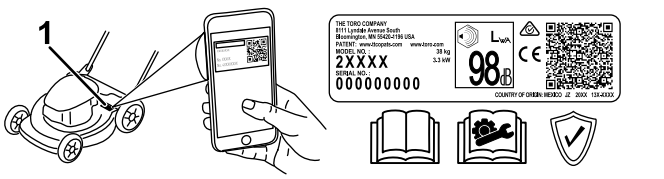
Cette tondeuse autotractée à lame rotative est destinée au grand public. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses entretenues régulièrement dans les terrains privés. L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Pour plus d'informations, y compris des conseils de sécurité, des documents de formation, des renseignements concernant un accessoire, pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire ou pour enregistrer votre produit, rendez-vous sur www.Toro.com.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces d'origine Toro ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou le service client Toro. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

Important: **Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le QR code sur l'autocollant du numéro de série (le cas échéant) afin d'accéder aux informations sur la garantie, les pièces détachées et autres renseignements sur le produit.**



g306581

Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



g000502

Figure 2

Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important** pour attirer l'attention sur des informations d'ordre mécanique spécifiques et **Remarque** pour souligner des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

N'oubliez pas d'enregistrer votre machine sur www.Toro.com/register. L'enregistrement vous permet d'être informé(e) en cas d'un rappel de produit. Vos données d'enregistrement ne seront jamais vendues ou partagées avec des sociétés tierces. Pour éviter le gaspillage et protéger l'environnement, votre produit n'est pas automatiquement fourni avec une goulotte d'éjection (les clients préfèrent généralement recycler ou récupérer les déchets de coupe dans le bac de ramassage). Vous pouvez demander une goulotte d'éjection lorsque vous enregistrez votre produit sur www.Toro.com/register. Cochez simplement la case correspondante sur le formulaire d'enregistrement en ligne et Toro vous enverra une goulotte d'éjection sans frais supplémentaires. Veuillez prévoir un délai de livraison de 1 à 2 semaines.

Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.

Couple brut ou net : le couple brut ou net de ce moteur a été calculé en laboratoire par le constructeur du moteur selon la norme SAE J1940 ou J2723 de la Society of Automotive Engineers (SAE). Étant

© 2025—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Enregistrez votre produit à www.Toro.com.

Traduction du texte d'origine (FR)
Imprimé au Mexique
Tous droits réservés

3442-491

configuré pour satisfaire aux normes de sécurité, antipollution et d'exploitation, le moteur monté sur cette classe de tondeuse aura un couple effectif nettement inférieur. Reportez-vous aux informations du constructeur du moteur qui accompagnent la machine.

Ne modifiez pas ou ne désactivez pas les systèmes de sécurité de machine, et vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement. N'essayez pas de régler ou de modifier la commande de régime moteur, au risque de compromettre le fonctionnement sûr de la machine et de causer des blessures.

Table des matières

Introduction 1
Sécurité 3
Consignes de sécurité générales 3
Autocollants de sécurité et d'instruction 4
Mise en service 6
1 Assemblage et dépliage du guidon 6
2 Montage de la barre de commande des lames 7
3 Montage du câble du lanceur dans le guide 7
4 Ajout d'huile dans le moteur 8
5 Montage du bac à herbe 8
Vue d'ensemble du produit 10
Caractéristiques techniques 10
Outils et accessoires 10
Utilisation 10
Avant l'utilisation 10
Contrôles de sécurité avant l'utilisation 10
Remplissage du réservoir de carburant 11
Contrôle du niveau d'huile moteur 12
Réglage de la hauteur du guidon 12
Réglage de la hauteur de coupe 13
Pendant l'utilisation 14
Consignes de sécurité pendant l'utilisation 14
Démarrage du moteur 15
Utilisation de la commande d'autopropulsion 15
Arrêt du moteur 15
Engagement de la lame 15
Débrayage de la lame 16
Contrôle du fonctionnement du débrayage du frein de lame 16
Recyclage de l'herbe coupée 17
Ramassage de l'herbe coupée 17
Utilisation du levier de ramassage sur demande 18
Conseils d'utilisation 18
Après l'utilisation 19
Consignes de sécurité après l'utilisation 19
Nettoyage du dessous de la machine 19
Pliage du guidon 20
Entretien 21
Programme d'entretien recommandé 21
Consignes de sécurité pendant l'entretien 21
Préparation à l'entretien 21
Entretien du filtre à air 22
Vidange de l'huile moteur 22
Remplacement de la lame 24
Nettoyage de la protection du débrayage du frein de lame 25
Réglage de l'autopropulsion 25
Remisage 26
Consignes de sécurité pour le remisage 26

Préparation de la machine au remisage 26
Remise en service après remisage 26

Sécurité

Consignes de sécurité générales

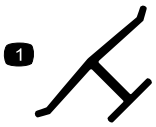
Ce produit peut sectionner les mains ou les pieds et projeter des objets. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité pour éviter des blessures graves ou mortelles.

- Avant de démarrer le moteur, vous devez lire, comprendre et respecter toutes les instructions et mises en garde données dans ce *Manuel de l'utilisateur* ainsi que sur la machine et les accessoires.
- Ne placez pas les mains ou les pieds près des pièces mobiles ou sous la machine. Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection.
- N'utilisez pas la machine s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont défectueux.
- N'admettez personne, notamment les enfants, dans le périmètre de travail. N'autorisez jamais un enfant à utiliser la machine. Seules les personnes responsables, formées à l'utilisation de la machine, ayant lu et compris les instructions et physiquement aptes sont autorisées à utiliser la machine.
- Arrêtez la machine, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de faire l'entretien, de faire le plein de carburant ou de déboucher la machine.

L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité (⚠) et la mention Prudence, Attention ou Danger. Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Autocollants de sécurité et d'instruction

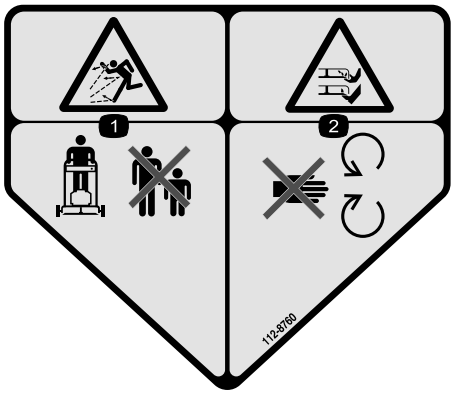
Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'utilisateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decaloemmarkt

Marque du fabricant

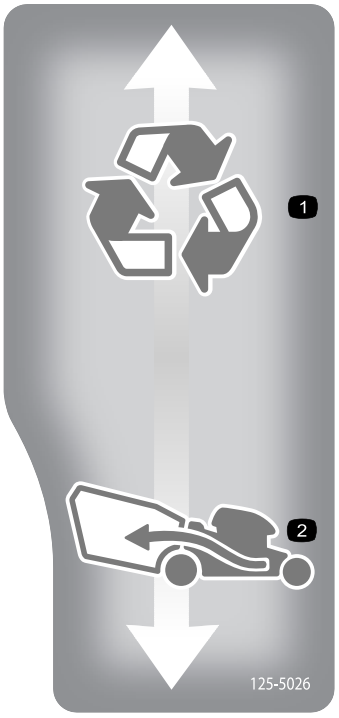
1. Cette marque identifie la lame comme pièce d'origine.



decal112-8760

112-8760

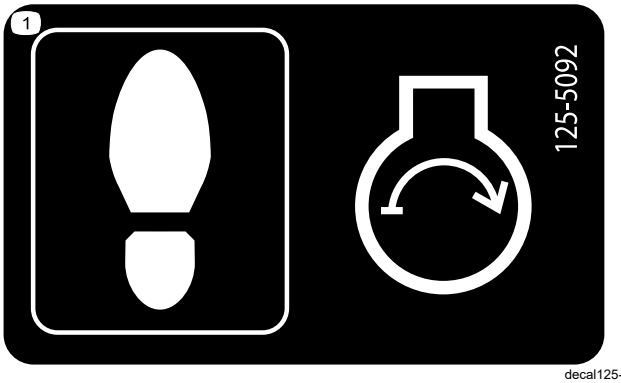
1. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher.
2. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



decal125-5026

125-5026

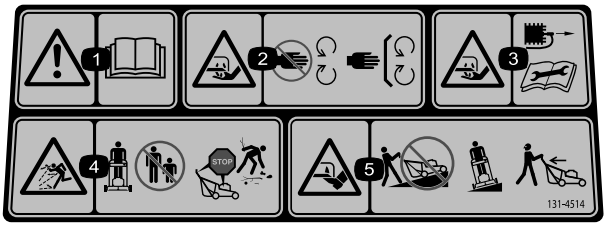
1. Mode recyclage
2. Mode ramassage



decal125-5092

125-5092

1. Se tenir ici lors du démarrage du moteur.



decal131-4514

131-4514

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Risque de coupure/mutilation des mains par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles et gardez toutes les protections.
3. Risque de coupure/mutilation des mains par la lame de la tondeuse – débranchez le fil de la bougie avant d'effectuer tout entretien.
4. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher ; coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation ; ramassez les débris avant de tondre.
5. Risque de coupure/mutilation des pieds par la lame de la tondeuse – ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement ; regardez derrière vous avant de faire marche arrière.

Mise en service

Important: **Retirez et mettez au rebut la pellicule de plastique qui protège le moteur ainsi que tout autre emballage ou élément en plastique utilisé sur la machine.**

1

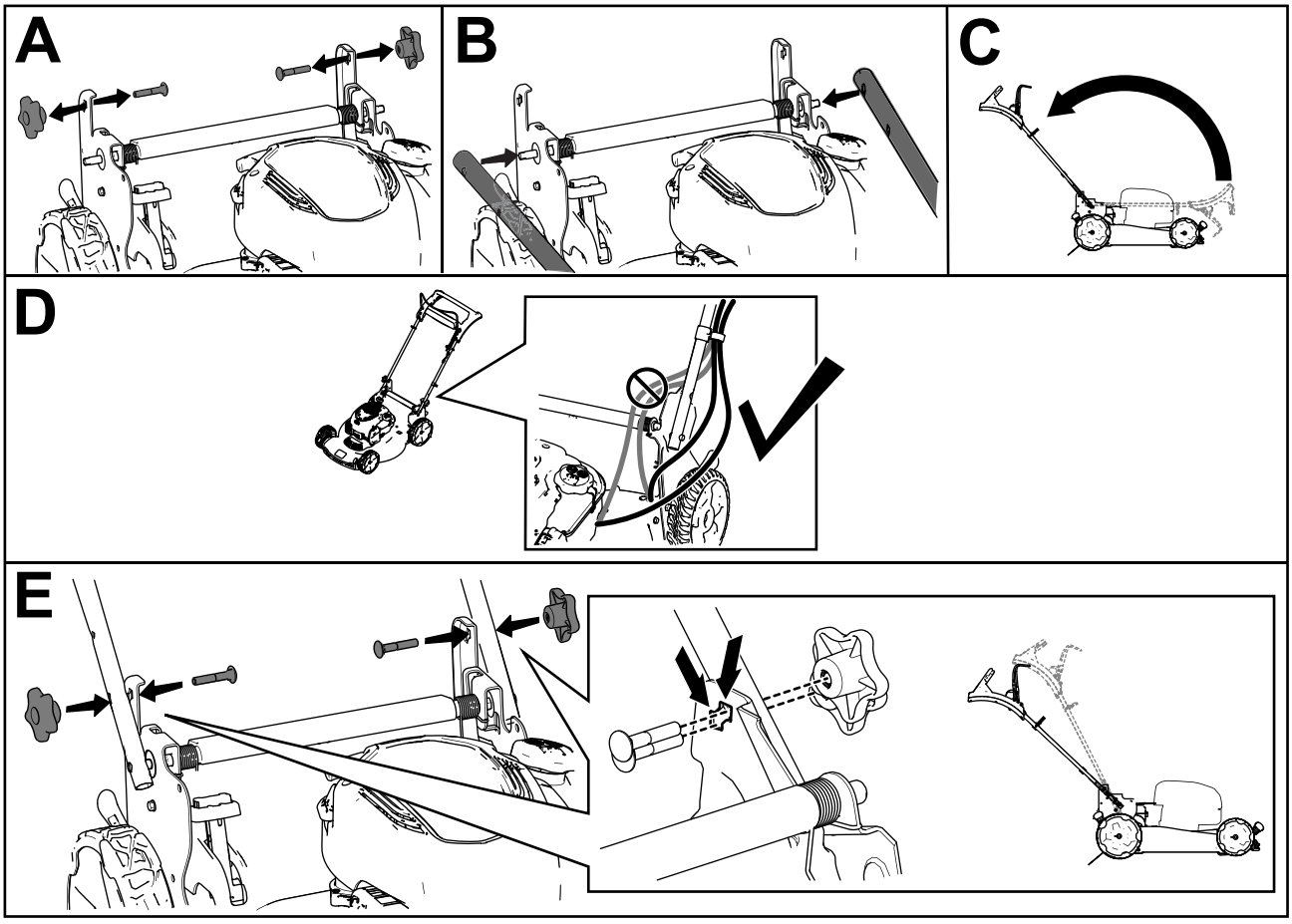
Assemblage et dépliage du guidon

Aucune pièce requise

Procédure

Remarque: Vérifiez que les câbles passent bien à l'extérieur du guidon et ne sont pas pincés (D de Figure 3).

Le bouton et le boulon de carrosserie peuvent être installés à 2 emplacements. La mauvaise installation du bouton et du boulon de carrosserie peut compromettre la stabilité du guidon (E de Figure 3).



g334082

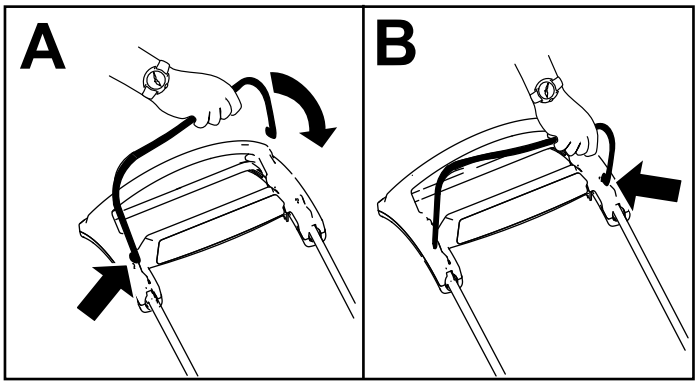
Figure 3

2

Montage de la barre de commande des lames

Aucune pièce requise

Procédure



g344378

Figure 4

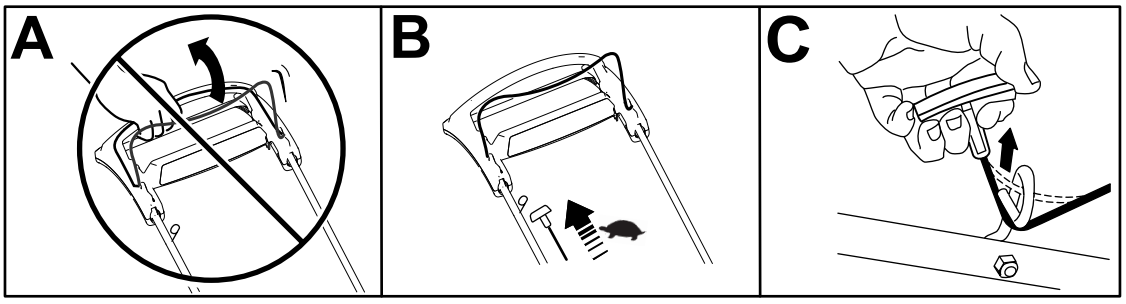
3

Montage du câble du lanceur dans le guide

Aucune pièce requise

Procédure

Important: **Pour démarrer le moteur facilement et en toute sécurité chaque fois que vous utilisez la machine, placez le câble du lanceur dans le guide.**



g352921

Figure 5

4

Ajout d'huile dans le moteur

Aucune pièce requise

Procédure

Important: **Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.**

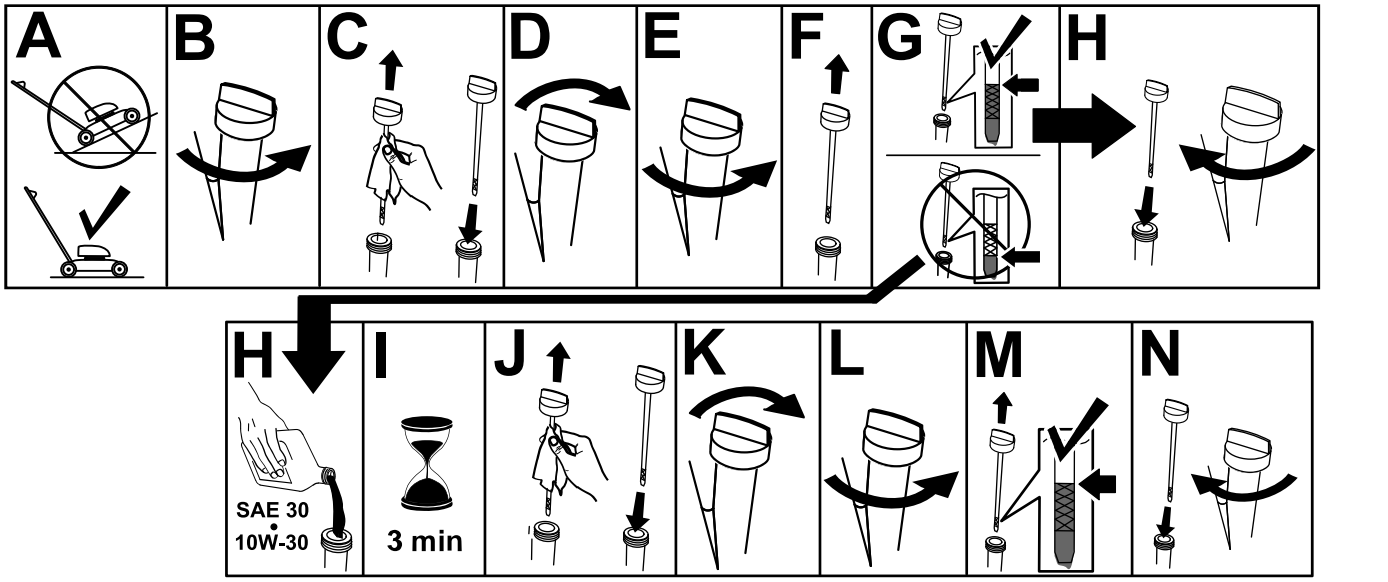


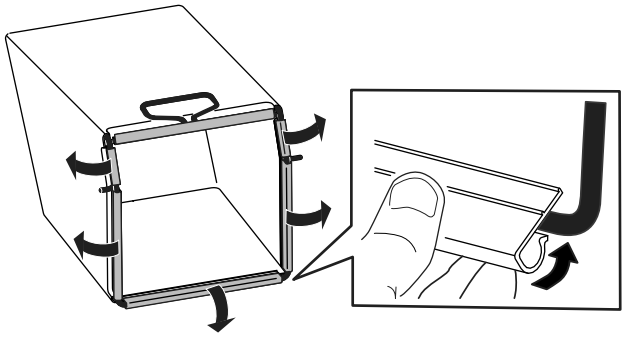
Figure 6

5

Montage du bac à herbe

Aucune pièce requise

Procédure



g334351

Figure 7

Vue d'ensemble du produit

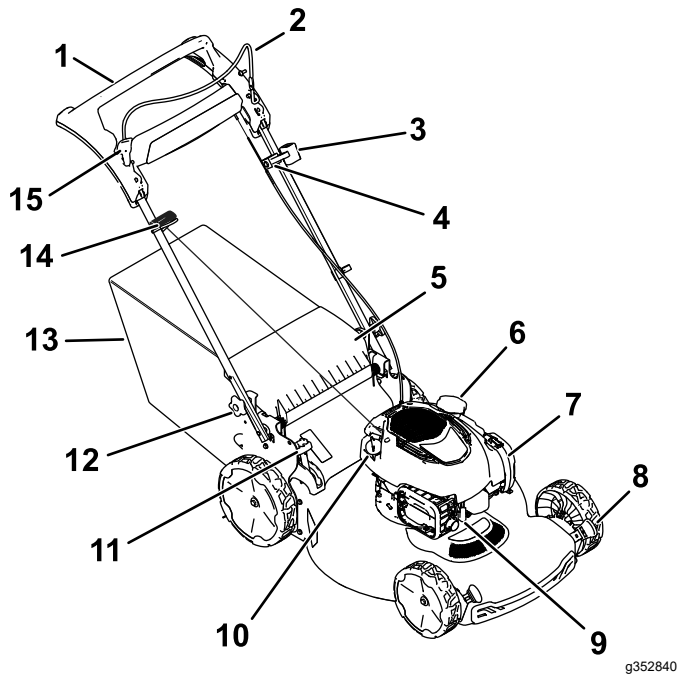


Figure 8

1. Guidon
2. Barre de commande de la lame
3. Commutateur d'allumage
4. Bouton de réglage de l'autopropulsion
5. Déflecteur arrière
6. Bouchon du réservoir de carburant
7. Filtre à air
8. Levier de hauteur de coupe (4)
9. Bougie
10. Bouchon de remplissage-jauge
11. Levier de commande de ramassage sur demande
12. Bouton du guidon (2)
13. Bac à herbe
14. Poignée du lanceur
15. Verrou de la barre de commande

Caractéristiques techniques

Modèle	Poids	Longueur	Largeur	Hauteur
21772	37 kg	151 cm	59 cm	109 cm

Outils et accessoires

Une sélection d'outils et d'accessoires agréés par Toro est disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Pour obtenir la liste de tous les accessoires et outils agréés, contactez votre concessionnaire-réparateur ou votre distributeur Toro agréé, ou rendez-vous sur www.Toro.com.

Pour garantir un rendement optimal et conserver la certification de sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires d'origine Toro. Les pièces de rechange et accessoires provenant d'autres constructeurs peuvent être dangereux, et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Avant l'utilisation

Contrôles de sécurité avant l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Vous devez toujours couper le moteur, attendre l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et laisser refroidir la machine, avant de la régler, la nettoyer ou la remiser.
- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Vérifiez toujours que les capots et les dispositifs de sécurité, comme les déflecteurs et/ou les bacs à herbe, sont en place et en bon état.
- Vérifiez toujours que les lames et boulons de lames ne sont pas usés ni endommagés.
- Inspectez la zone de travail et débarrassez-la de tout objet pouvant gêner le fonctionnement de la machine ou être projeté pendant son utilisation.
- Le contact avec la lame en rotation peut causer des blessures graves. Ne mettez pas les doigts sous le carter.

Consignes de sécurité concernant le carburant

- Le carburant est extrêmement inflammable et hautement explosif. Un incendie ou une explosion causé(e) par du carburant peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité, et causer des dommages matériels.
  - Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme le carburant, posez le récipient et/ou la

machine directement sur le sol avant de faire le plein ; ne les laissez pas dans un véhicule ou sur un support quelconque.

- Faites le plein du réservoir de carburant à l'extérieur, dans un endroit bien dégagé, lorsque le moteur est froid. Essuyez tout carburant répandu.
- Ne fumez jamais quand vous manipulez du carburant et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles.
- Ne retirez pas le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez pas de carburant dans le réservoir lorsque le moteur tourne ou est chaud.
- Si vous renversez du carburant, ne mettez pas le moteur en marche à cet endroit. Évitez de créer des sources d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs de carburant.
- Conservez le carburant dans un récipient homologué et hors de la portée des enfants.

• Le carburant est toxique et même mortel en cas d'ingestion. L'exposition prolongée aux vapeurs de carburant peut causer des blessures et des maladies graves.

- Évitez de respirer les vapeurs de carburant de façon prolongée.
- N'approchez pas les mains ni le visage du pistolet ou de l'ouverture du réservoir de carburant.
- N'approchez pas le carburant des yeux et de la peau.

Remplissage du réservoir de carburant

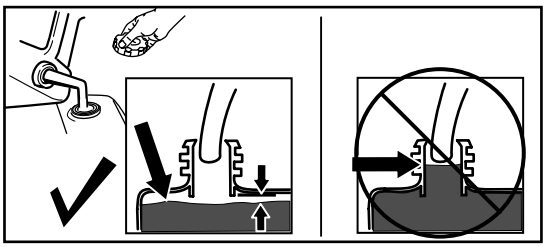
Type	Essence sans plomb
Indice d'octane minimum	87 (USA) ou 91 (octane recherche ; hors USA)
Éthanol	Pas plus de 10 % par volume
Méthanol	Aucun
MTBE (éther méthyltertiobutylique)	Moins de 15 % par volume
Huile	Ne pas ajouter au carburant

Utilisez uniquement du carburant propre et frais (stocké depuis moins d'un mois) provenant d'une source fiable.

Important: **Pour réduire les problèmes de démarrage, ajoutez au carburant frais la quantité de stabilisateur/conditionneur indiquée par le fabricant du stabilisateur/conditionneur.**

Reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur pour tout renseignement complémentaire.

Remplissez le réservoir de carburant comme montré à la Figure 9.



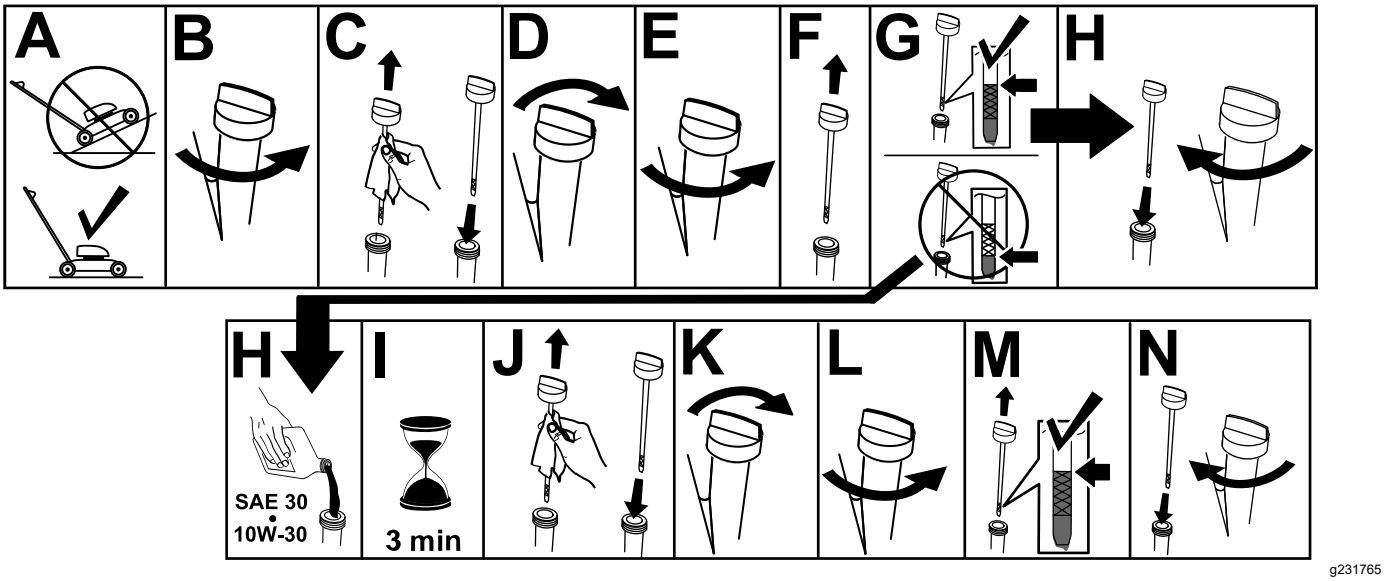
g230458

Figure 9

Contrôle du niveau d'huile moteur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Important: **Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.**

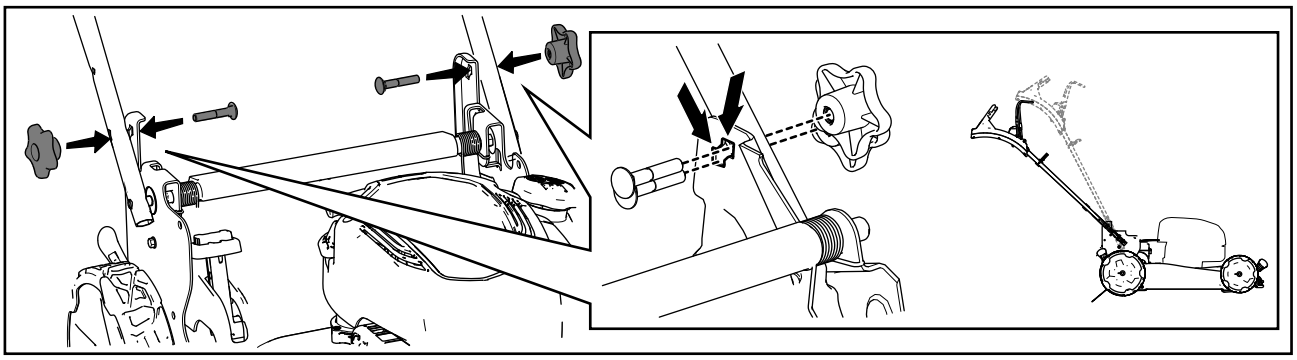


g231765

Figure 10

Réglage de la hauteur du guidon

Vous pouvez élever ou abaisser le guidon à l'une des deux positions proposées, selon celle qui vous convient le mieux (Figure 11).



g334096

Figure 11

1. Retirez les boutons du guidon.
2. Placez le guidon à la hauteur voulue.
3. Fixez le guidon à l'aide des boutons retirés précédemment.

Réglage de la hauteur de coupe

⚠ DANGER

Lors du réglage des leviers de hauteur de coupe, vous risquez de vous blesser gravement si vos mains touchent la lame en mouvement.

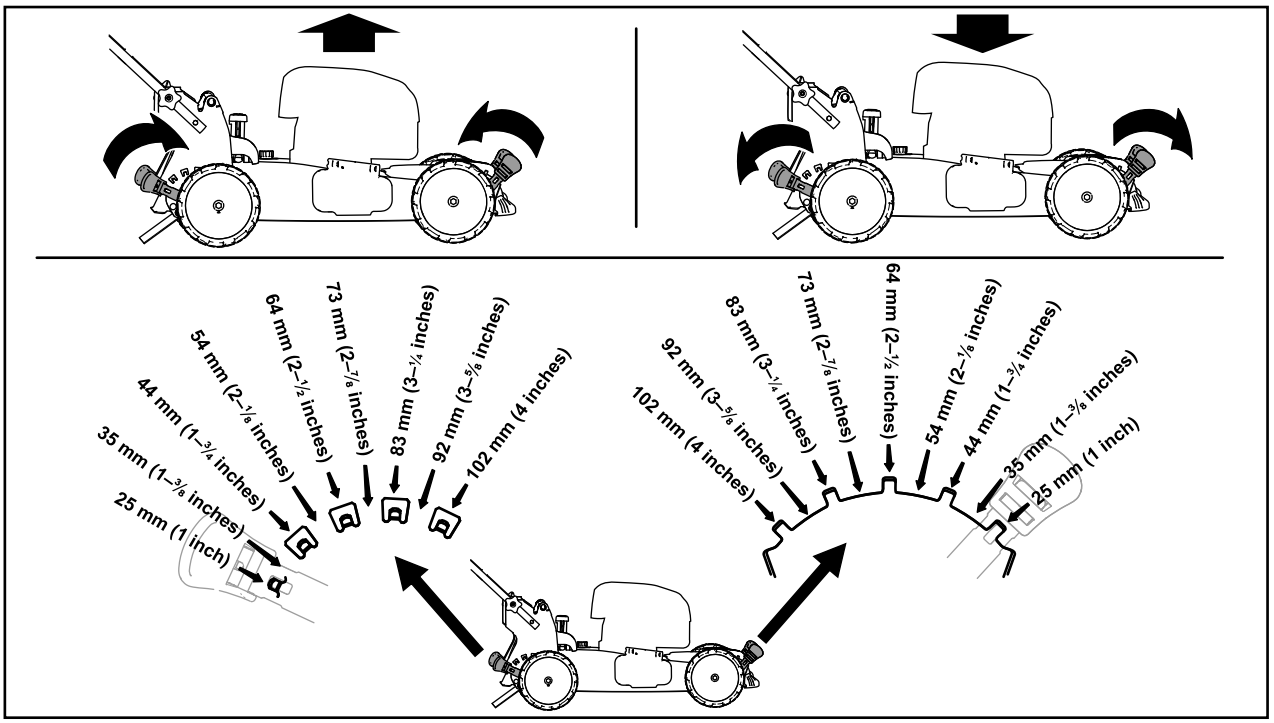
- **Avant de régler la hauteur de coupe, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.**
- **Ne mettez pas les doigts sous le carter de la tondeuse quand vous réglez la hauteur de coupe.**

⚠ PRUDENCE

Si le moteur vient de tourner, le silencieux est très chaud et risque de vous brûler.

Ne vous approchez pas du silencieux encore chaud.

Choisissez la hauteur de coupe voulue. Réglez toutes les roues à la même hauteur (Figure 12).



g254131

Figure 12

Pendant l'utilisation

Consignes de sécurité pendant l'utilisation

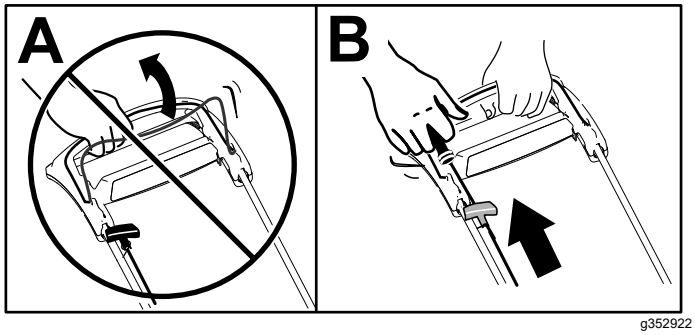
Consignes de sécurité générales

- Portez une tenue adaptée, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante et des protecteurs d'oreilles. Si vos cheveux sont longs, attachez-les et ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux pendants.
- Accordez toute votre attention à l'utilisation de la machine. Ne faites rien d'autre qui puisse vous distraire, au risque de causer des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué(e), malade ou sous l'emprise de l'alcool, de médicaments ou de drogues.
- La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact (selon l'équipement) et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
- N'admettez jamais personne dans le périmètre de travail. Veillez à ce que les enfants restent hors de la zone de travail, sous la garde d'un adulte responsable autre que l'utilisateur de la machine. Arrêtez la machine si quelqu'un entre dans la zone de travail.
- Vérifiez toujours que la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire avant de faire marche arrière.
- N'utilisez la machine que si la visibilité est suffisante et les conditions météorologiques favorables. N'utilisez pas la machine s'il y a risque d'orage.
- En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant. Évitez de tondre quand l'herbe est humide.
- Faites preuve de la plus grande prudence à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.
- Ne dirigez pas l'éjection vers qui que ce soit. N'éjectez pas l'herbe coupée contre un mur ou un obstacle, car elle pourrait ricocher dans votre direction. Arrêtez la ou les lames quand vous passez sur du gravier.
- Méfiez-vous des trous, ornières, bosses, rochers ou autres obstacles cachés. Vous pouvez glisser ou perdre l'équilibre si le terrain est irrégulier.
- Si la machine a heurté un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, retirez la clé de contact (selon l'équipement), attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et débranchez le fil de la bougie avant de vérifier si la machine n'est pas endommagée. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact (selon l'équipement) et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
- Le moteur est très chaud s'il vient de tourner et peut alors vous brûler gravement. Ne vous approchez pas du moteur s'il est encore chaud.
- Ne faites tourner le moteur que dans des lieux bien aérés. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone qui est un gaz inodore mortel.
- Vérifiez fréquemment l'état des composants du bac à herbe et de la goulotte d'éjection, et remplacez-les par des pièces Toro d'origine au besoin.

Consignes de sécurité pour l'utilisation sur les pentes

- Travaillez transversalement à la pente, jamais en montant ou descendant. Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur un terrain en pente.
- Ne tondez pas de pentes trop raides. Vous pourriez glisser et vous blesser en tombant.
- Faites preuve de prudence quand vous tondez à proximité de dénivellations, fossés ou berges.

Démarrage du moteur



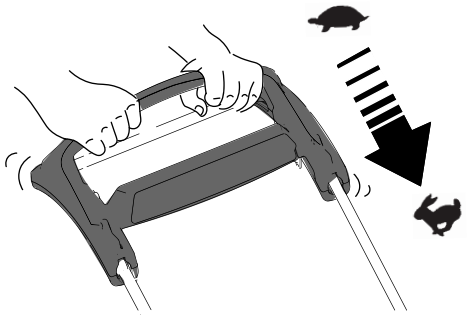
g352922

Figure 13

Remarque: Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

Utilisation de la commande d'autopropulsion

Pour actionner l'autopropulsion, il vous suffit d'avancer, les mains sur la partie supérieure du guidon et les coudes serrés ; la machine avance automatiquement à votre rythme (Figure 14).



g334136

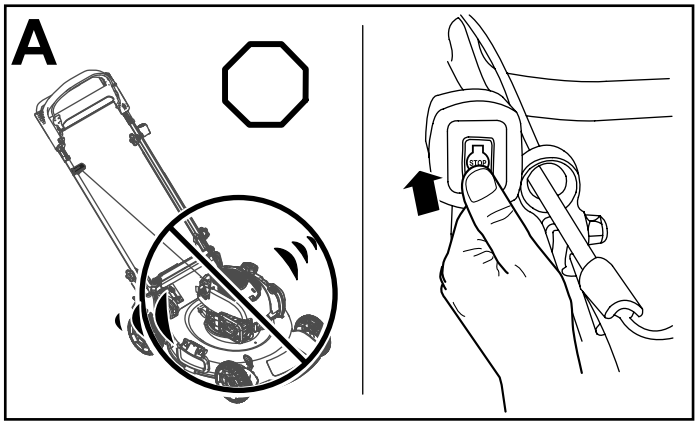
Figure 14

Remarque: Si vous avez des difficultés à faire reculer la machine après avoir utilisé l'autopropulsion, immobilisez-vous, laissez vos mains en place et laissez la machine avancer de quelques centimètres pour désengager la transmission aux roues. Vous pouvez aussi essayer d'atteindre la poignée en métal, située juste sous la partie supérieure du guidon, et de pousser la machine en avant sur quelques centimètres. Si vous avez des difficultés à faire reculer la machine, contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

Arrêt du moteur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour—Vérifiez que la lame s'arrête dans les 3 secondes suivant le relâchement de la barre de commande de la lame.

Pour couper le moteur, appuyez de manière prolongée sur le bouton d'arrêt du moteur (Figure 16) enfoncé jusqu'à l'arrêt du moteur.



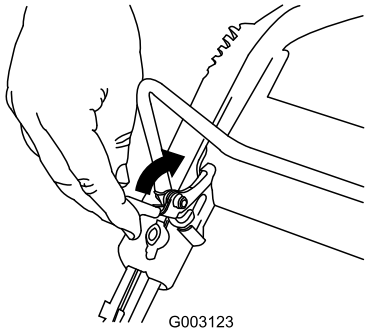
g236566

Figure 15

Engagement de la lame

La lame ne tourne pas automatiquement quand le moteur démarre. Il faut engager la lame pour tondre.

1. Tirez le verrou de la barre de commande en arrière (Figure 16).

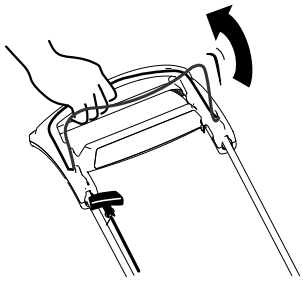


G003123

g003123

Figure 16

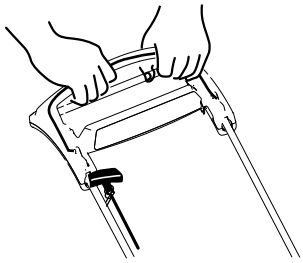
2. Serrez la barre de commande de la lame contre le guidon (Figure 17).



g352923

Figure 17

3. Maintenez la barre de commande de la lame contre le guidon (Figure 18).

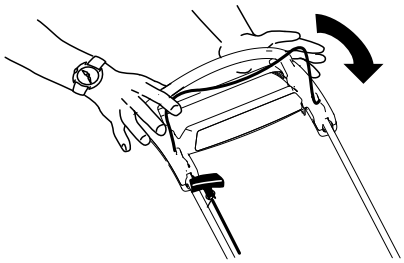


g352925

Figure 18

Débrayage de la lame

Relâchez la barre de commande de la lame (Figure 19).



g352926

Figure 19

Important: **Lorsque vous relâchez la barre de commande, la lame doit s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.**

Contrôle du fonctionnement du débrayage du frein de lame

Vérifiez la barre de commande de la lame avant chaque utilisation pour vous assurer du bon fonctionnement du débrayage du frein de lame.

Utilisation du bac à herbe

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Vous pouvez utiliser le bac à herbe pour effectuer un contrôle supplémentaire du système de débrayage du frein de lame.

1. Placez le bac vide sur la machine.
2. Démarrez le moteur.
3. Engagez la lame.

   Remarque: Le bac doit commencer à se gonfler, ce qui indique que la lame est engagée et a commencé à tourner.
4. Relâchez la barre de commande de la lame.

   Remarque: Si le bac ne se gonfle pas immédiatement, cela signifie que la lame est encore en train de tourner. Le système de débrayage du frein de lame est peut-être défaillant et, si vous n'en tenez pas compte, vous risquez de compromettre le fonctionnement sûr de la machine. Demandez à un concessionnaire-réparateur agréé de contrôler et de réviser la machine.
5. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.

Utilisation sans le bac à herbe

1. Amenez la machine sur une surface revêtue à l'abri du vent.
2. Réglez les 4 roues à la hauteur de coupe de 83 mm.
3. Roulez en boule une demi-feuille de papier journal (environ 76 mm de diamètre) et placez-la sous le carter de la machine.
4. Placez la boule de papier journal à 13 cm devant la machine.
5. Démarrez le moteur.
6. Engagez la lame.
7. Relâchez la barre de commande de la lame.
8. Poussez immédiatement la machine sur la boule de papier journal.

9. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
10. Passez devant la machine et examinez la boule de papier journal.

    Remarque: Si elle n'est pas passée sous la machine, répétez les opérations 4 à 10.
11. Si la boule est déroulée ou déchiquetée, cela signifie que la lame ne s'est pas arrêtée correctement et que la machine n'est pas sûre. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

Recyclage de l'herbe coupée

À la livraison, votre machine est prête à recycler l'herbe et les feuilles coupées pour nourrir votre pelouse.

Si le bac à herbe est monté sur la machine et si le levier de ramassage sur demande est en position de ramassage, placez le levier en position de recyclage ; voir Utilisation du levier de ramassage sur demande (page 18).

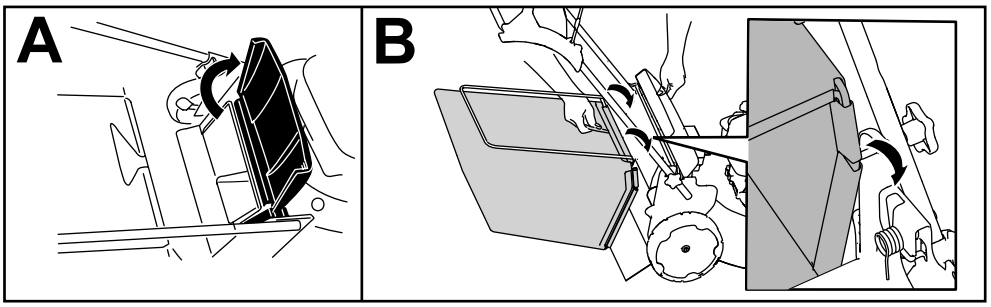
Ramassage de l'herbe coupée

Utilisez le bac à herbe pour recueillir les débris d'herbe et de feuilles déposés sur la pelouse.

Si le levier de ramassage sur demande est en position de recyclage, placez-le en position de ramassage ; voir Utilisation du levier de ramassage sur demande (page 18).

Montage du bac à herbe

1. Soulevez le déflecteur arrière et gardez-le dans cette position (A de la Figure 20).
2. Montez le bac à herbe en veillant à placer les ergots dans les crans du support du guidon (B de la Figure 20).
3. Abaissez le déflecteur arrière.



g334207

Figure 20

Retrait du bac à herbe

Pour retirer le bac à herbe, inversez la procédure de montage décrite dans Montage du bac à herbe (page 17).

Utilisation du levier de ramassage sur demande

La fonction de ramassage sur demande vous permet de ramasser ou de recycler les déchets d'herbe et de feuilles quand le bac à herbe est monté sur la machine.

- **Pour ramasser les déchets d'herbe et de feuilles**, appuyez sur le bouton du levier de ramassage sur demande et déplacez le levier en avant jusqu'à ce que le bouton ressorte (Figure 21).

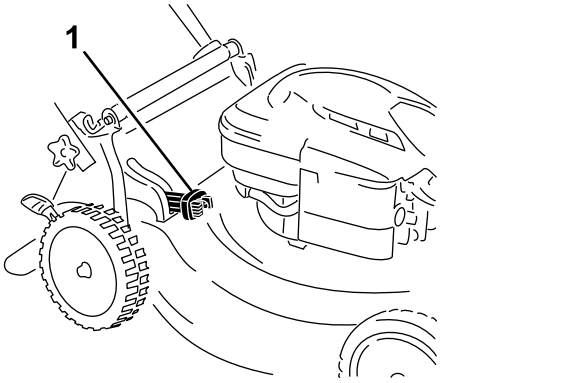


Figure 21

1. Levier de ramassage sur demande (en position de ramassage)

- **Pour recycler les déchets d'herbe et de feuilles**, appuyez sur le bouton du levier et déplacez le levier en arrière jusqu'à ce que le bouton ressorte.

  Important: **Pour que le ramassage s'effectue correctement, coupez le moteur, attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles, puis enlevez les déchets d'herbe et autres qui se trouvent sur le volet de ramassage sur demande et l'ouverture (Figure 22) avant de changer la position du levier de ramassage sur demande.**

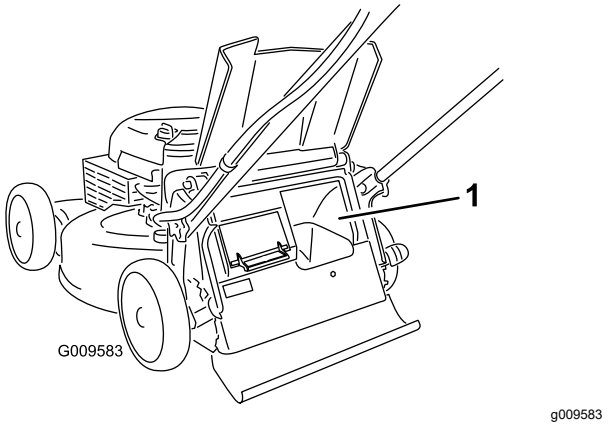


Figure 22

1. Nettoyer ici

Conseils d'utilisation

Conseils de tonte généraux

- Inspectez la zone de travail et débarrassez-la de tout objet pouvant être projeté par la machine.
- Évitez de heurter des obstacles avec la lame. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Si la machine heurte un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et débranchez le fil de la bougie et vérifiez que la machine n'est pas endommagée.
- Pour obtenir des résultats optimaux, installez une lame Toro neuve au début de la saison de tonte ou quand cela est nécessaire.

La tonte

- Ne tondez l'herbe que sur un tiers de sa hauteur à chaque fois. N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 51 mm, sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir.
- Si l'herbe fait plus de 15 cm, effectuez un premier passage à vitesse réduite à la hauteur de coupe la plus haute. Effectuez ensuite un deuxième passage à une hauteur de coupe inférieure pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop haute risque d'obstruer la machine et de faire caler le moteur.
- L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse et peuvent obstruer la machine et faire caler le moteur. Évitez de tondre quand l'herbe est humide.
- Soyez conscient des risques d'incendie par temps très sec, respectez tous les avertissements locaux

relatifs aux incendies, et ne laissez pas l'herbe et les feuilles sèches s'accumuler sur la machine.

- Alternez la direction de la tonte. Cela permet de disperser les déchets plus uniformément et d'obtenir une fertilisation plus homogène.
- Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :
  - Remplacez la lame ou faites-la aiguiser.
  - Tondez en avançant plus lentement.
  - Augmentez la hauteur de coupe.
  - Tondez plus souvent.
  - Empiétez sur les passages précédents pour tondre une largeur de bande réduite.

Hachage des feuilles

- Après la tonte, 50 % de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. Vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles sur la pelouse fait plus de 13 cm d'épaisseur, utilisez une hauteur de coupe plus élevée, puis faites un second passage à la hauteur de coupe désirée.
- Ralentissez la vitesse de tonte si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.

Après l'utilisation

Consignes de sécurité après l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Vous devez toujours couper le moteur, attendre l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et laisser refroidir la machine, avant de la régler, la nettoyer ou la remiser.
- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les brins d'herbe et autres débris qui sont agglomérés sur la machine. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Ne remisez jamais la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.

Consignes de sécurité pour le transport

- Faites preuve de prudence pour le chargement ou le déchargement de la machine.
- Empêchez la machine de rouler.

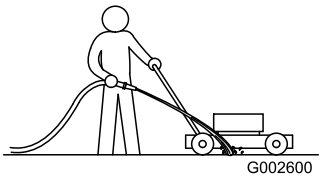
Nettoyage du dessous de la machine

Périodicité des entretiens: Après chaque utilisation

Pour obtenir des résultats optimaux, nettoyez rapidement la face inférieure de la machine après la tonte.

1. Abaissez la machine à la hauteur de coupe la plus basse.
2. Placez la machine sur une surface plane et revêtue.
3. Mettez le moteur en marche et engagez la lame, puis dirigez un jet d'eau devant la roue arrière **droite** (Figure 23).

   Remarque: L'eau éclaboussera en direction de la lame et enlèvera les brins d'herbe agglomérés.



g002600

Figure 23

4. Lorsqu'il ne reste plus d'herbe sur la lame, arrêtez l'eau et amenez la machine à un endroit sec.
5. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner quelques minutes pour sécher le dessous de la machine et l'empêcher de rouiller.
6. Coupez le moteur, retirez le bouton de démarrage électrique (selon l'équipement) et laissez refroidir la machine avant de la remiser dans un local fermé.

Pliage du guidon

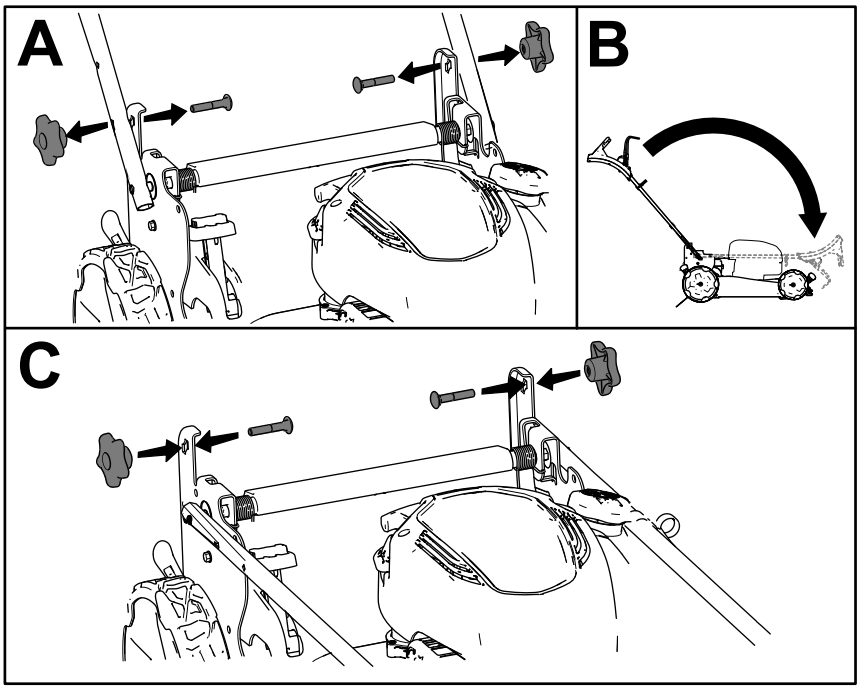
⚠ ATTENTION

Vous risquez d'endommager les câbles et de rendre l'utilisation de la machine dangereuse si vous pliez ou dépliez mal le guidon.

- **Veillez à ne pas endommager les câbles en pliant ou dépliant le guidon.**
- **Si un câble est endommagé, contactez un concessionnaire-réparateur agréé.**

1. Retirez les 2 boutons de guidon et les 2 boulons de carrosserie des supports du guidon (A de Figure 24) et conservez-les.

   Important: **Faites passer les câbles à l'extérieur des boutons quand vous pliez le guidon.**
2. Repliez le guidon en le faisant pivoter en avant (B de Figure 24).
3. Vissez légèrement les boutons et les boulons de carrosserie sur les supports du guidon (C de Figure 24).
4. Pour déplier le guidon, voir 1 Assemblage et dépliage du guidon (page 6).



g334460

Figure 24

Entretien

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
À chaque utilisation ou une fois par jour	• Contrôlez le niveau d'huile moteur et faites l'appoint si nécessaire. • Vérifiez que la lame s'arrête dans les 3 secondes suivant le relâchement de la barre de commande de la lame. • Contrôlez le fonctionnement du débrayage du frein de lame.
Après chaque utilisation	• Enlevez l'herbe coupée et autres débris accumulés sous la machine.
Toutes les 25 heures	• Effectuez l'entretien du filtre à air ; faites-le plus fréquemment si l'atmosphère est très poussiéreuse. • Nettoyez la protection du débrayage du frein de lame.
Une fois par an	• Remplacez le filtre à air une fois par an ou plus souvent s'il y a beaucoup de poussière. • Vidangez l'huile moteur (si désiré). • Remplacez la lame ou faites-la aiguiser (plus souvent si elle s'émousse rapidement). • Nettoyez le moteur en enlevant les saletés et les débris sur le sommet et les côtés ; nettoyez-le plus fréquemment si vous travaillez dans une atmosphère poussiéreuse.
Une fois par an ou avant le remisage	• Vidangez le réservoir de carburant avant le remisage annuel et avant les réparations qui le nécessitent.

Important: **Reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.**

Consignes de sécurité pendant l'entretien

- Vous devez toujours couper le moteur, attendre l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et laisser refroidir la machine, avant de la régler, la nettoyer ou la remiser.
- Débranchez le fil de la bougie avant de procéder à un quelconque entretien.
- Portez des gants et une protection oculaire pour faire l'entretien de la machine.
- La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact. Portez des gants pour effectuer l'entretien de la lame. Ne réparez pas et ne modifiez pas les lames.
- N'enlevez pas et ne modifiez pas les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement.
- Du carburant peut s'échapper lorsque la machine est basculée sur le côté. Le carburant est inflammable et explosif, et peut causer des blessures. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le reste du carburant avec une pompe manuelle ; ne siphonnez jamais le carburant.
- Pour garantir un rendement optimal de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires provenant d'autres constructeurs peuvent être dangereux, et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

Préparation à l'entretien

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie (Figure 25).

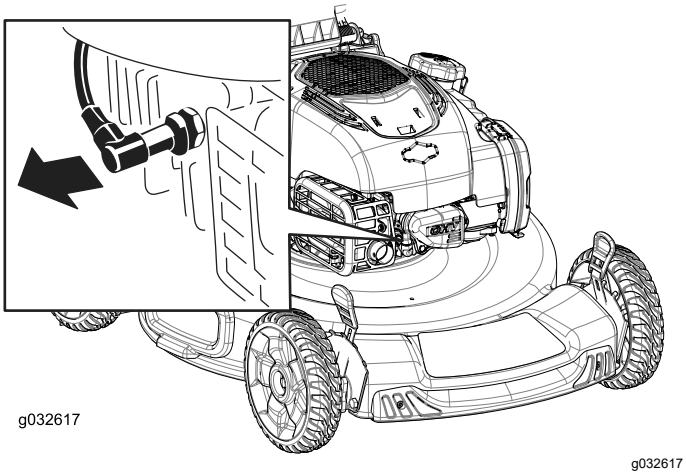


Figure 25

1. Fil de bougie

3. Rebranchez le fil de la bougie une fois l'entretien terminé.

   Important: **Avant de basculer la machine pour vidanger l'huile ou remplacer la lame, laissez le moteur en marche jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant. Si vous ne pouvez pas attendre que le moteur s'arrête par manque de carburant, utilisez une pompe manuelle pour vider le reste de carburant. Basculez toujours la machine sur le côté (jauge en bas).**

Entretien du filtre à air

Périodicité des entretiens: Toutes les 25 heures

Une fois par an

1. Déclipsez le haut du couvercle du filtre à air (Figure 26).

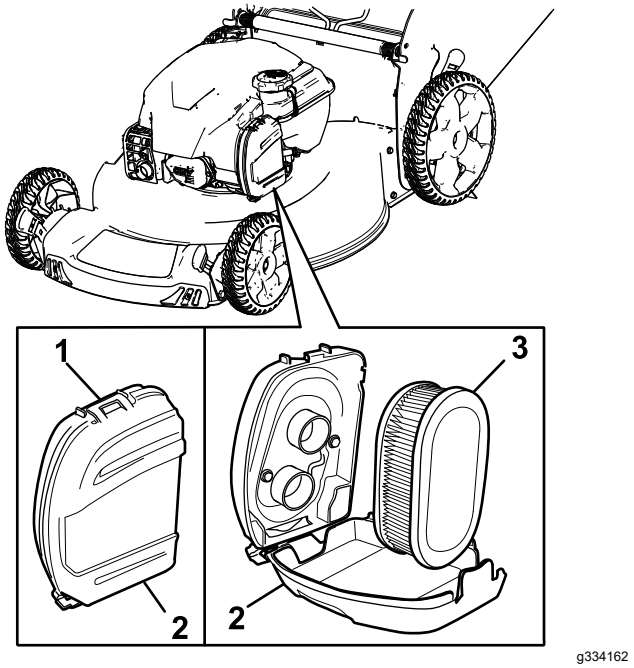


Figure 26

1. Clip
2. Couvercle du filtre à air
3. Filtre à air

2. Retirez le filtre à air (Figure 26).
3. Examinez le filtre à air.

   Remarque: Si le filtre à air est excessivement encrassé, remplacez-le par un neuf. Sinon, tapotez le filtre sur une surface dure pour déloger les débris.
4. Posez le filtre à air.
5. Fixez le couvercle du filtre à air avec le clip.

Vidange de l'huile moteur

Périodicité des entretiens: Une fois par an

Il n'est pas nécessaire de vidanger l'huile moteur, mais si vous souhaitez le faire, procédez comme suit.

Remarque: Faites tourner le moteur pendant quelques minutes avant la vidange pour réchauffer l'huile. L'huile chaude s'écoule plus facilement et entraîne plus d'impuretés.

Spécifications de l'huile moteur

Spécifications de l'huile moteur (cont'd.)

Capacité d'huile moteur	0,44 l*
Viscosité d'huile	Huile détergente SAE 30 ou SAE 10W-30
Classe de service API	SJ ou mieux

*Il reste de l'huile dans le carter après la vidange d'huile. Ne remplissez pas complètement le carter d'huile. Remplissez le carter d'huile en procédant comme suit :

1. Amenez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Voir Préparation à l'entretien (page 21).
3. Tournez le bouchon dans le sens antihoraire et sortez la jauge (Figure 27).

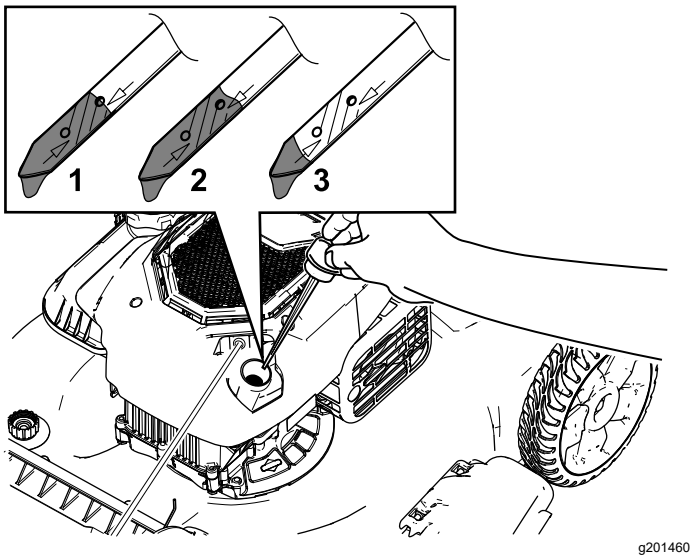


Figure 27

1. Niveau max.
2. Niveau trop élevé
3. Niveau min.

4. Basculez la machine sur le côté (filtre à air en haut) pour vidanger l'huile usagée par le tube de remplissage (Figure 28).

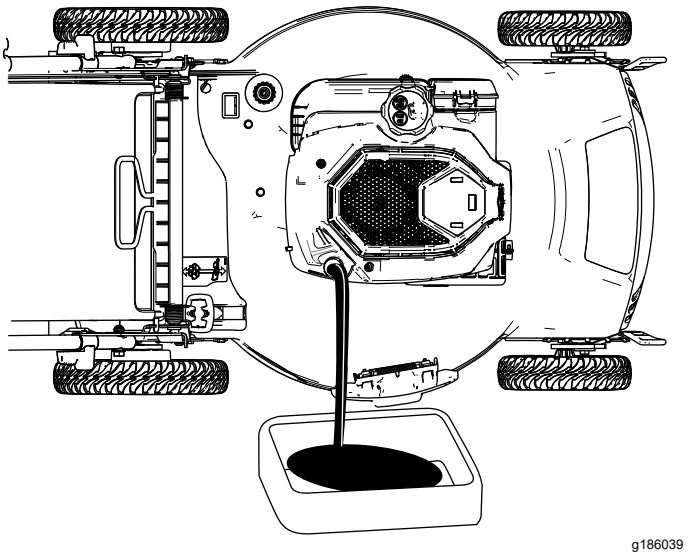


Figure 28

5. Redressez la machine après avoir vidangé l'huile usagée.
6. Versez avec précaution 75 % environ de la capacité d'huile moteur dans le tube de remplissage d'huile.
7. Attendez 3 minutes pour donner le temps à l'huile de se stabiliser dans le moteur.
8. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.
9. Insérez et vissez la jauge dans le tube de remplissage d'huile, puis ressortez-la.
10. Relevez le niveau d'huile indiqué sur la jauge (Figure 27).
    - Si le niveau n'atteint pas le repère minimum sur la jauge, versez lentement une petite quantité d'huile dans le tube de remplissage, attendez 3 minutes puis répétez les opérations 8 à 10 jusqu'à atteindre un niveau d'huile correct.
    - Si le niveau d'huile est trop élevé, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à ce que la jauge indique le niveau correct.

    Important: **Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.**
11. Insérez et vissez solidement la jauge dans le tube de remplissage.
12. Recyclez l'huile usagée conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.

Remplacement de la lame

Périodicité des entretiens: Une fois par an—Remplacez la lame ou faites-la aiguiser (plus souvent si elle s'émousse rapidement).

***Important:* Vous aurez besoin d'une clé dynamométrique pour monter la lame correctement. Si vous n'en possédez pas ou si vous ne vous sentez pas capable d'effectuer cette procédure, adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.**

Examinez l'état de la lame chaque fois que le réservoir de carburant est vide. Si la lame est endommagée ou fêlée, remplacez-la immédiatement. Si la lame est émoussée ou ébréchée, faites-la aiguiser et équilibrer ou remplacez-la.

⚠ ATTENTION

La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact.

Portez des gants pour effectuer l'entretien de la lame.

1. Débranchez le fil de la bougie ; voir Préparation à l'entretien (page 21).
2. Basculez la machine sur le côté (filtre à air en haut).
3. Retirez les 2 écrous de la lame et le renfort (Figure 29).

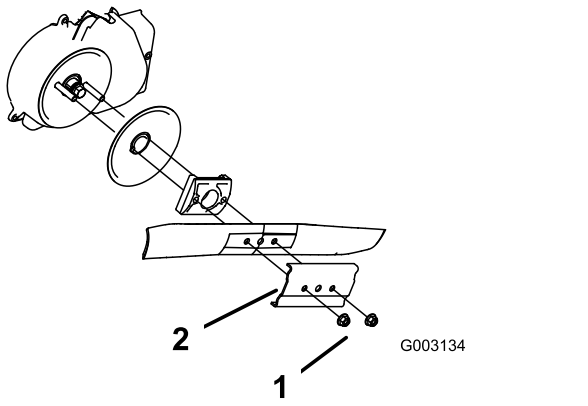


Figure 29

1. Écrous de lame
2. Renfort
3. Lame
4. Dispositif d'entraînement de la lame
5. Disque anti-scalp
6. Protection du système d'arrêt de la lame

4. Déposez la lame (Figure 29).
5. Posez la nouvelle lame (Figure 29).
6. Reposez le renfort déposé précédemment.
7. **Posez les écrous de la lame et serrez-les à un couple de 20 à 37 N·m.**

Nettoyage de la protection du débrayage du frein de lame

Périodicité des entretiens: Toutes les 25 heures

Nettoyez la protection du débrayage du frein de lame une fois par an pour empêcher la lame de caler en cours de tonte.

1. Débranchez le fil de la bougie ; voir Préparation à l'entretien (page 21).
2. Basculez la machine sur le côté, avec la jauge en bas.
3. Retirez les 2 écrous de la lame et le renfort (Figure 30).

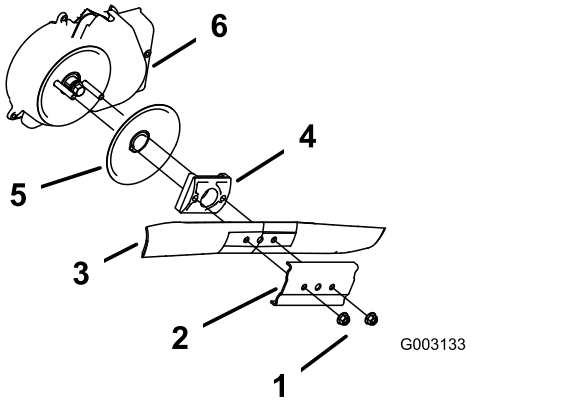


Figure 30

1. Écrous de lame
2. Renfort
3. Lame
4. Dispositif d'entraînement de la lame
5. Disque
6. Protection du débrayage du frein de lame

4. Déposez la lame (Figure 30).
5. Déposez le dispositif d'entraînement de la lame et le disque (Figure 30).
6. Déposez la protection du débrayage du frein de lame (Figure 30).
7. Enlevez les débris qui se trouvent à l'intérieur du déflecteur et sur les pièces qui l'entourent à la brosse ou à l'air comprimé.
8. Reposez la protection du débrayage du frein de lame déposée précédemment.
9. Reposez le dispositif d'entraînement de la lame et le disque déposés précédemment.
10. Reposez la lame et le renfort déposés précédemment (Figure 30).
11. Posez les écrous de la lame et serrez-les à un couple de 20 à 37 N·m.

Réglage de l'autopropulsion

Modèles autopropulsés seulement

Lorsque vous remplacez un câble de commande d'autopropulsion ou que l'autopropulsion est déréglée, vous devez régler la commande d'autopropulsion.

1. Tournez l'écrou de réglage dans le sens antihoraire pour desserrer le réglage du câble (Figure 31).

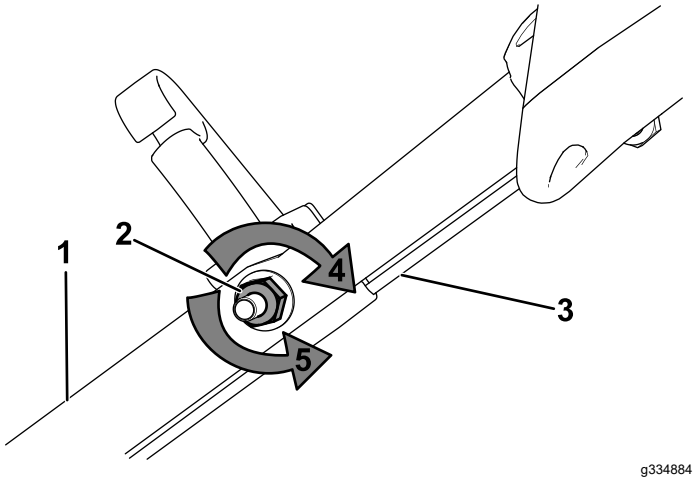


Figure 31

1. Guidon (côté gauche)
2. Écrou de réglage
3. Câble d'autopropulsion
4. Tourner l'écrou dans le sens horaire pour serrer le réglage
5. Tourner l'écrou dans le sens antihoraire pour desserrer le réglage

2. Ajustez la tension du câble (Figure 31) en le tirant en arrière ou en le poussant en avant puis en le maintenant à cette position.

   Remarque: Poussez le câble vers le moteur pour accroître la traction et éloignez-le du moteur pour réduire la traction.
3. Tournez l'écrou de réglage dans le sens horaire pour serrer le réglage du câble.

   Remarque: Serrez l'écrou solidement avec une clé à douille ou à molette.

Remisage

Remisez la machine dans un local frais, propre et sec.

Consignes de sécurité pour le remisage

Vous devez toujours couper le moteur, attendre l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et laisser refroidir la machine, avant de la régler, la nettoyer ou la remiser.

Préparation de la machine au remisage

1. Lors du dernier plein de l'année, ajoutez du stabilisateur (tel l'additif de traitement Toro Premium) au carburant frais selon les indications de l'étiquette.
2. Débarrassez-vous correctement du carburant inutilisé. Recyclez-le conformément à la réglementation locale ou utilisez-le dans une voiture.

   Important: **La présence de carburant trop vieux dans le réservoir est la principale cause des problèmes de démarrage. Ne conservez pas le carburant non additionné de stabilisateur plus de 30 jours. Ne conservez pas le carburant stabilisé au-delà de la durée recommandée par le fabricant du stabilisateur.**
3. Laissez tourner le moteur de la machine jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
4. Remettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.
5. Débranchez le fil de la bougie et branchez-le au plot de retenue (selon l'équipement), puis retirez le bouton de démarrage électrique (selon l'équipement).
6. Retirez la bougie d'allumage et versez 30 ml d'huile moteur dans l'orifice. Tirez ensuite la poignée du lanceur lentement à plusieurs reprises pour bien répartir l'huile à l'intérieur du cylindre et empêcher celui-ci de rouiller pendant le remisage de la machine.
7. Reposez la bougie sans la serrer.
8. Serrez tous les écrous, boulons et vis.

Remise en service après remisage

1. Contrôlez et resserrez toutes les fixations.
2. Déposez la bougie et faites tourner le moteur rapidement en tirant sur la poignée du lanceur pour éliminer l'excédent d'huile dans le cylindre.
3. Reposez et serrez la bougie à 20 N·m à l'aide d'une clé dynamométrique.
4. Procédez aux entretiens ; voir Entretien (page 21).
5. Contrôlez le niveau d'huile moteur ; voir Contrôle du niveau d'huile moteur (page 12).
6. Remplissez le réservoir de carburant neuf ; voir Remplissage du réservoir de carburant (page 11).
7. Rebranchez le fil de la bougie.

Déclaration de confidentialité EEE/R-U

Utilisation de vos données personnelles par Toro

La société The Toro Company (« Toro ») respecte votre vie privée. Lorsque vous achetez nos produits, nous pouvons recueillir certaines données personnelles vous concernant, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e). Toro utilise ces données pour s'acquitter d'obligations contractuelles, par exemple pour enregistrer votre garantie, traiter une réclamation au titre de la garantie ou vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, mais aussi à des fins commerciales légitimes, par exemple pour mesurer la satisfaction des clients, améliorer nos produits ou vous transmettre des informations sur les produits susceptibles de vous intéresser. Toro pourra partager les données personnelles que vous lui aurez communiquées avec ses filiales, concessionnaires ou autres partenaires commerciaux dans le cadre de ces activités. Nous pourrons aussi être amenés à divulguer des données personnelles si la loi l'exige ou dans le cadre de la cession, de l'acquisition ou de la fusion d'une société. Nous ne vendrons jamais vos données personnelles à aucune autre société aux fins de marketing.

Conservation de vos données personnelles

Toro conservera vos données personnelles aussi longtemps que nécessaire pour répondre aux fins susmentionnées et conformément aux dispositions légales applicables. Pour plus de renseignements concernant les durées de conservation applicables, veuillez contacter legal@toro.com.

L'engagement de Toro en matière de sécurité

Vos données personnelles pourront être traitées aux États-Unis ou dans tout autre pays où la législation concernant la protection des données peut être moins rigoureuse que celle de votre propre pays de résidence. Chaque fois que nous transférerons vos données personnelles hors de votre pays de résidence, nous prendrons toutes les dispositions légales requises pour mettre en place toutes les garanties nécessaires visant à la protection et au traitement sécurisé de vos données.

Droits d'accès et de rectification

Vous pouvez être en droit de corriger ou de consulter vos données personnelles, ou encore de vous opposer à leur traitement, ou d'en limiter la portée. Pour ce faire, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com. Si vous avez la moindre inquiétude concernant la manière dont Toro a traité vos données personnelles, nous vous encourageons à nous en faire part directement. Veuillez noter que les résidents européens ont le droit de porter plainte auprès de leur Autorité de protection des données.

Form No. 3442-493 Rev C

Tosaerba Recycler® da 55 cm

Nº del modello 21772—Nº di serie 400000000 e superiori

Manuale dell'operatore

Introduzione

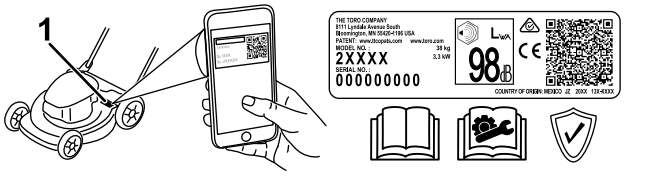
Questo tosaerba a lame rotanti con operatore a terra è pensato per l'utilizzo da parte di privati. Il suo scopo è quello di tagliare l'erba di prati ben tenuti di complessi residenziali. L'utilizzo di questo prodotto per scopi non conformi alle funzioni per cui è stato concepito può essere pericoloso per l'utente e gli astanti.

Leggete attentamente queste informazioni al fine di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto e di evitare infortuni e danni. Voi siete responsabili del corretto utilizzo del prodotto, all'insegna della sicurezza.

Visitate il sito www.Toro.com per maggiori informazioni, compresi suggerimenti sulla sicurezza, materiali di formazione, informazioni sugli accessori, assistenza nella localizzazione di un rivenditore o per registrare il vostro prodotto.

Per assistenza, ricambi originali Toro o ulteriori informazioni, rivolgetevi a un Distributore Toro autorizzato o a un Centro Assistenza Toro, e abbiate sempre a portata di mano il numero del modello e il numero di serie del prodotto. Figura 1 indica la posizione del numero di modello e di serie sul prodotto. Scrivete i numeri nell'apposito spazio.

Importante: **Con il vostro dispositivo mobile, potete scansionare il codice QR sull'adesivo del numero di serie (se presente) per accedere a informazioni su garanzia, ricambi e altre informazioni sui prodotti**



g306581

Figura 1

1. Posizione del numero del modello e del numero di serie

Nº del modello _____

Nº di serie _____

Il sistema di avvertimento adottato dal presente manuale identifica i pericoli potenziali e riporta messaggi di sicurezza, identificati dal simbolo di avvertimento (Figura 2), che segnalano un pericolo in grado di provocare infortuni gravi o la morte se non si osservano le precauzioni raccomandate.



g000502

Figura 2

Simbolo di avvertimento

Per evidenziare le informazioni vengono utilizzate due parole. **Importante** indica informazioni meccaniche di particolare importanza, e **Nota** evidenzia informazioni generali di particolare rilevanza.

Assicuratevi di registrare la vostra macchina al link www.Toro.com/register. La registrazione vi garantisce di ricevere una notifica in caso di richiamo di un prodotto. Le vostre informazioni di registrazione non verranno mai vendute o condivise con aziende terze. Per evitare la formazione di rifiuti e sostenere l'ambiente, non viene spedito un camino di scarico con il vostro acquisto (la maggior parte dei clienti preferiscono riciclare o insaccare gli sfalci di erba). Potete richiedere un camino di scarico al momento della registrazione del vostro prodotto al link www.Toro.com/register. Basta spuntare la casella nel modulo di registrazione online, e Toro vi spedirà un camino di scarico senza alcun costo aggiuntivo. Vi preghiamo di attendere 1–2 settimane per la consegna.

Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee pertinenti; vedere i dettagli nella Dichiarazione di Conformità (DICO) specifica del prodotto, fornita a parte.

Coppia lorda o netta: La coppia lorda o netta di questo motore è stata valutata in laboratorio dal produttore del motore in conformità alla norma SAE (Society of Automotive Engineers) J1940 o J2723. La configurazione rispondente ai requisiti di sicurezza, emissione e funzionamento comporta una sensibile riduzione della potenza effettiva del motore di questa classe di tosaerba. Si rimanda alle informazioni del produttore del motore fornite con la macchina.

© 2025—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrate il vostro prodotto presso www.Toro.com.

Traduzione dell'originale (IT)
Stampato in Messico
Tutti i diritti sono riservati

3442-493

Non manomettete o disattivate i dispositivi di sicurezza sulla macchina e verificatene il corretto funzionamento regolarmente. Non tentate di regolare o manomettere il comando di velocità del motore: così facendo potreste creare condizioni operative non sicure e determinare infortuni personali.

Indice

Introduzione 1
Sicurezza 3
- Requisiti generali di sicurezza 3
- Adesivi di sicurezza e informativi 4

Preparazione 6
- 1 Montaggio e apertura della stegola 6
- 2 Montaggio della barra di comando della lama 7
- 3 Montaggio del cavo di avviamento a strappo nel guidacavo 7
- 4 Aggiunta di olio nel motore 8
- 5 Montaggio del cesto di raccolta 8

Quadro generale del prodotto 10
- Specifiche 10
- Attrezzi/accessori 10

Funzionamento 10
- Prima dell'uso 10
  - Sicurezza prima del funzionamento 10
  - Riempimento del serbatoio del carburante 11
  - Controllo del livello dell'olio motore 12
  - Regolazione dell'altezza della stegola 12
  - Regolazione dell'altezza di taglio 13
- Durante l'uso 14
  - Sicurezza durante il funzionamento 14
  - Avviamento del motore 15
  - Utilizzo della trazione automatica 15
  - Spegnimento del motore 15
  - Innesto della lama 15
  - Disinnesto della lama 16
  - Controllo del funzionamento della frizione del freno della lama 16
  - Riciclaggio dello sfalcio 17
  - Utilizzo del cesto di raccolta 17
  - Utilizzo della leva Bag-on-Demand 18
  - Suggerimenti 18
- Dopo l'uso 19
  - Sicurezza dopo le operazioni 19
  - Pulizia sotto la macchina 19
  - Chiusura della stegola 20

Manutenzione 21
- Programma di manutenzione raccomandato 21
  - Sicurezza durante la manutenzione 21
  - Preparazione per la manutenzione 21
  - Manutenzione del filtro dell'aria 22
  - Cambio dell'olio motore 22
  - Sostituzione della lama 24
  - Pulizia del carter della frizione del freno della lama 24
  - Regolazione della trazione automatica 25

Rimessaggio 25
- Sicurezza nel rimessaggio 25
- Preparazione del tosaerba per il rimessaggio 25

Rimozione del tosaerba dal rimessaggio..... 26

Sicurezza

Requisiti generali di sicurezza

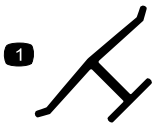
Questo prodotto è in grado di amputare mani e piedi e di scagliare oggetti. Rispettate sempre tutte le norme di sicurezza per evitare gravi infortuni personali o la morte.

- Prima di avviare il motore leggete, comprendete ed osservate le istruzioni e le avvertenze riportate nel presente *Manuale dell'operatore*, sulla macchina e sugli accessori.
- Non mettete le mani o i piedi vicino alle parti mobili della macchina o sotto di essa. Restate sempre lontani dall'apertura di scarico.
- Non utilizzate la macchina senza che tutti gli schermi e gli altri dispositivi di protezione siano montati e funzionanti.
- Tenete lontani gli astanti e i bambini dall'area operativa. Non permettete che bambini e ragazzi utilizzino la macchina. Permettete soltanto a persone responsabili, addestrate, che abbiano dimestichezza con le istruzioni e in adeguate condizioni fisiche di utilizzare la macchina.
- Arrestate la macchina, spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si fermino prima di eseguire interventi di manutenzione, fare rifornimento di carburante o eliminare eventuali ostruzioni.

L'errato utilizzo o l'errata manutenzione di questa macchina può causare infortuni. Per ridurre il rischio di incidenti, rispettate le seguenti norme di sicurezza e fate sempre attenzione al simbolo di allarme (⚠), che indica: Attenzione, Avvertenza o Pericolo – "norme di sicurezza". La mancanza di rispetto delle presenti istruzioni può provocare infortuni o la morte.

Adesivi di sicurezza e informativi

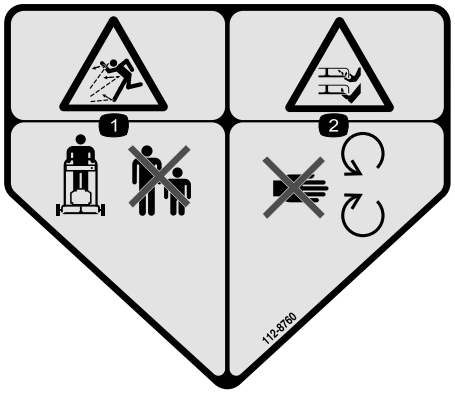
Adesivi e istruzioni di sicurezza sono chiaramente visibili all'operatore e ubicate vicino a qualsiasi area di potenziale pericolo. Sostituite eventuali adesivi se danneggiati o mancanti.



decaloemmarkt

Marchio del produttore

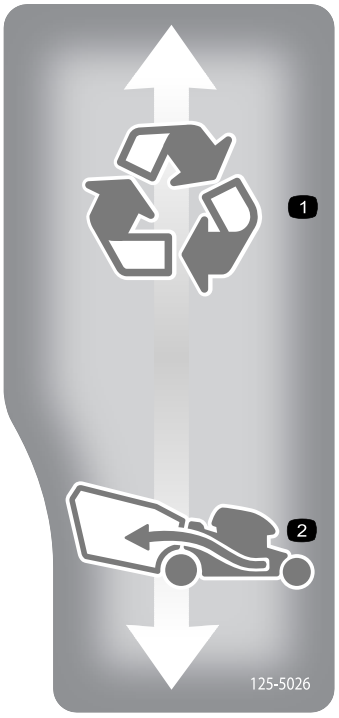
1. Questo marchio indica che la lama è identificata come componente del fabbricante di macchine originale.



decal112-8760

112-8760

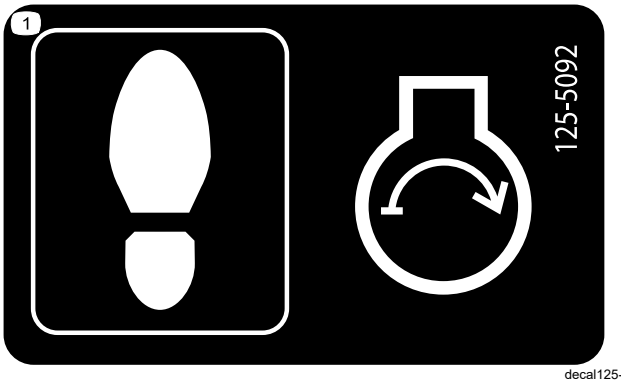
1. Pericolo di lancio di oggetti – tenete gli astanti a distanza.
2. Pericolo di ferite o smembramento di mano o piede causati dalla lama del tosaerba – restate lontano dalle parti in movimento.



decal125-5026

125-5026

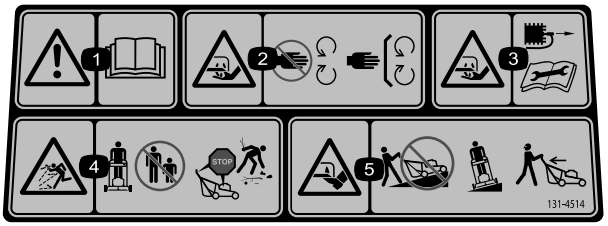
1. Sistema Recycler
2. Modalità di raccolta



decal125-5092

125-5092

1. Posizione dell'operatore durante l'avvio del motore.



decal131-4514

131-4514

1. Avvertenza – leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Pericolo di lesioni o smembramento delle mani a causa della lama del tosaerba – tenetevi a distanza dalle parti in movimento; non rimuovete i carter e le protezioni.
3. Pericolo di taglio/smembramento delle mani, lama del tosaerba – scollegate il cappellotto prima di effettuare la manutenzione.
4. Pericolo di oggetti scagliati – tenete gli astanti a distanza; spegnete il motore prima di abbandonare la postazione dell'operatore; raccogliete i detriti prima della falciatura.
5. Pericolo di ferite o smembramento dei piedi a causa della lama del tosaerba – non utilizzate la macchina in salita o in discesa su pendenze ma trasversalmente; guardate dietro di voi durante la retromarcia.

Preparazione

Importante: **Togliete e gettate il foglio di protezione di plastica che ricopre il motore, così come qualsiasi altra plastica o elemento di confezionamento sulla macchina.**

1

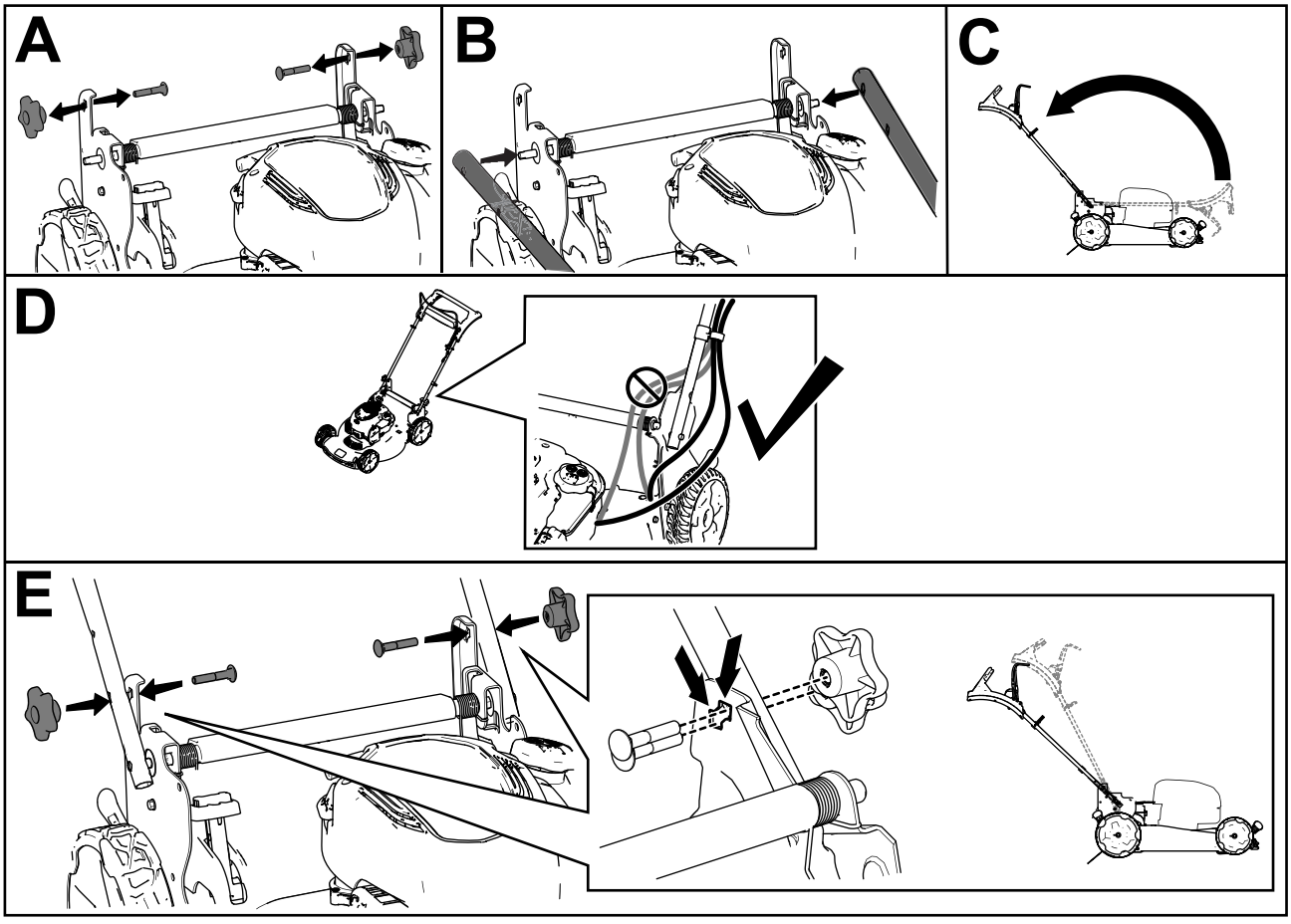
Montaggio e apertura della stegola

Non occorrono parti

Procedura

Nota: Assicuratevi che i cavi siano disposti all'esterno della stegola e che non vengano schiacciati (D della Figura 3).

Sono presenti 2 punti di installazione della manopola e del bullone a testa tonda. L'errata installazione della manopola e del bullone a testa tonda può rendere instabile la stegola (E di Figura 3).



g334082

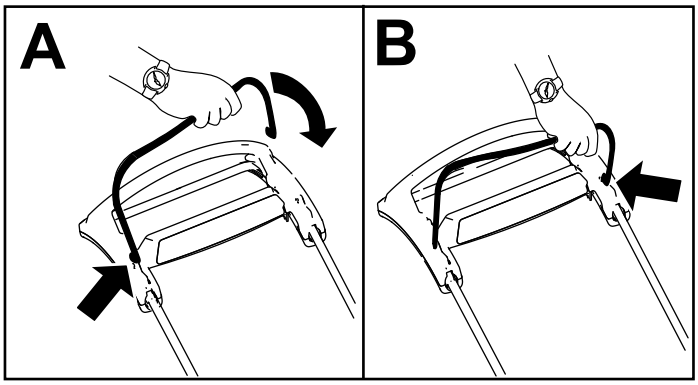
Figura 3

2

Montaggio della barra di comando della lama

Non occorrono parti

Procedura



g344378

Figura 4

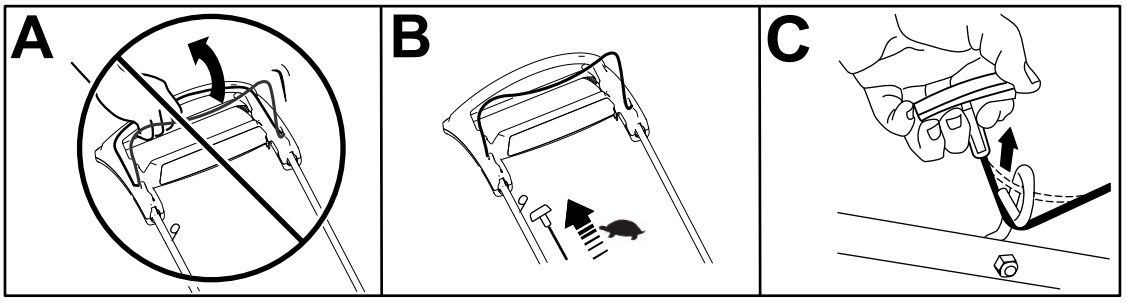
3

Montaggio del cavo di avviamento a strappo nel guidacavo

Non occorrono parti

Procedura

Importante: **Per avviare il motore in modo sicuro e facile ogniqualvolta usate la macchina, montate il cavo di avviamento a strappo nel guidacavo.**



g352921

Figura 5

4

Aggiunta di olio nel motore

Non occorrono parti

Procedura

Importante: **Non avviate il motore con il livello dell'olio troppo basso o troppo alto, per evitare di danneggiare il motore stesso.**

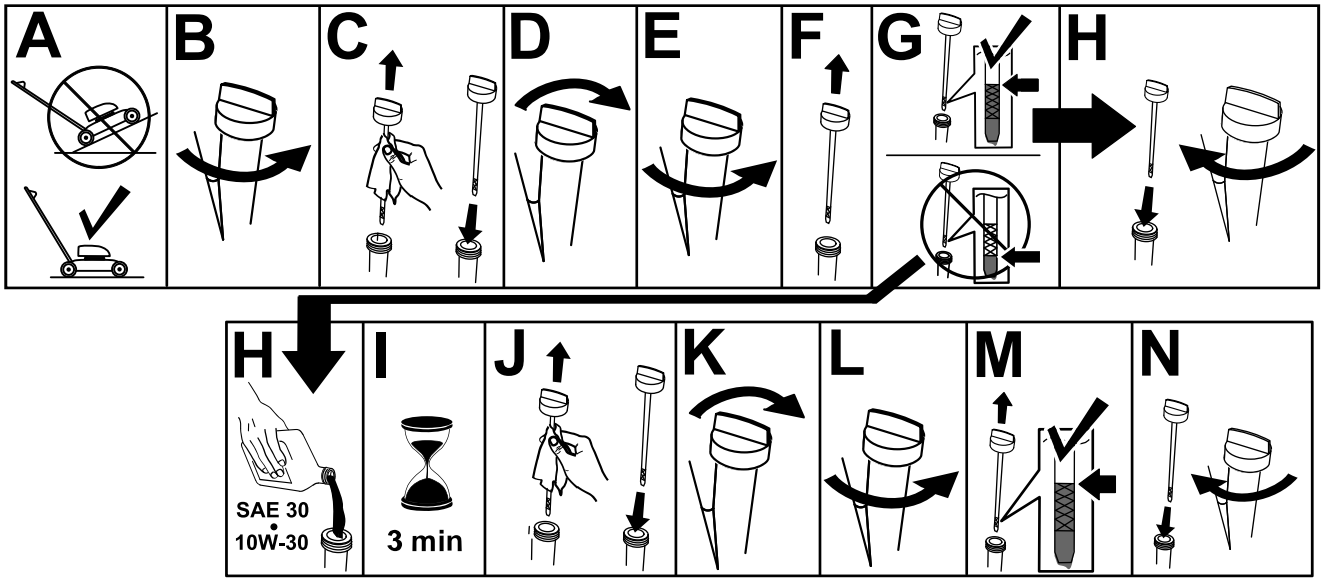


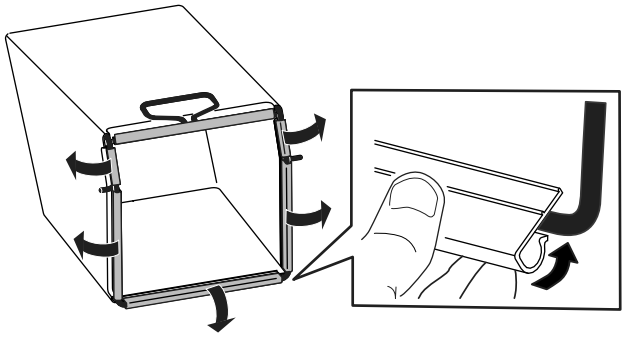
Figura 6

5

Montaggio del cesto di raccolta

Non occorrono parti

Procedura



g334351

Figura 7

Quadro generale del prodotto

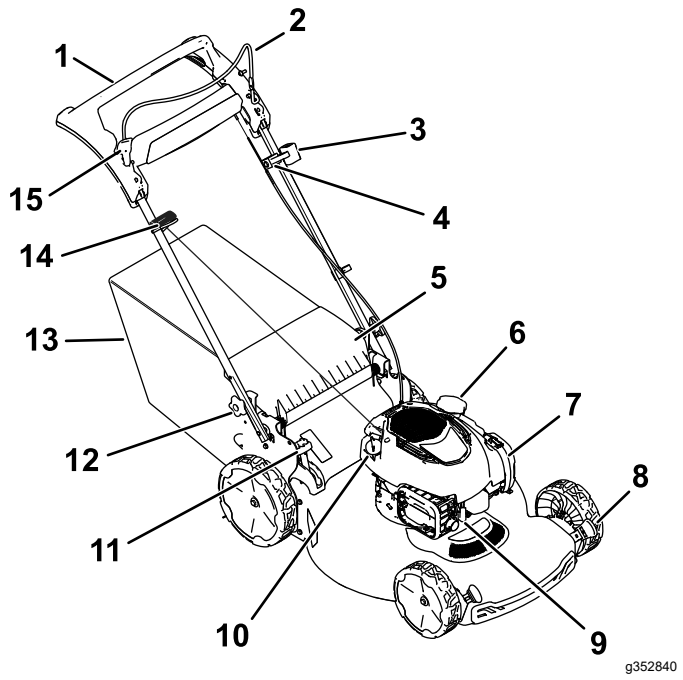


Figura 8

1. Stegola
2. Barra di comando della lama
3. Interruttore di accensione
4. Regolazione della trazione automatica
5. Deflettore posteriore
6. Tappo del serbatoio del carburante
7. Filtro dell'aria
8. Leva dell'altezza di taglio (4)
9. Candela
10. Rifornimento olio/asta di livello
11. Leva Bag-on-Demand
12. Manopola della maniglia (2)
13. Cesto di raccolta
14. Maniglia di avviamento a strappo
15. Dispositivo di bloccaggio della barra di comando

Specifiche

Modello	Peso	Lunghezza	Larghezza	Altezza
21772	37 kg	151 cm	59 cm	109 cm

Attrezzi/accessori

È disponibile una gamma di attrezzi ed accessori approvati da Toro per l'impiego con la macchina, per ottimizzare ed ampliare le sue applicazioni. Richiedete un elenco di tutti gli attrezzi ed accessori approvati a un Centro Assistenza Toro o a un Distributore Toro autorizzati oppure visitate il sito www.Toro.com.

Per ottenere prestazioni ottimali e mantenere la certificazione di sicurezza della macchina, utilizzate solo ricambi e accessori originali Toro. I ricambi e gli accessori realizzati da altri produttori possono essere pericolosi e tale utilizzo può rendere nulla la garanzia del prodotto.

Funzionamento

Nota: Stabilite i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione operativa.

Prima dell'uso

Sicurezza prima del funzionamento

Requisiti generali di sicurezza

- Spegnete sempre la macchina, attendete che tutte le parti in movimento si arrestino e lasciate raffreddare la macchina prima di eseguire interventi di riparazione, manutenzione, pulizia o di rimessarla.
- Familiarizzate con il funzionamento sicuro dell'apparecchiatura, con i comandi dell'operatore e con gli adesivi di sicurezza.
- Controllate che tutte le protezioni e i dispositivi di sicurezza, come deflettori e/o cesti di raccolta, siano montati e perfettamente funzionanti.
- Controllate sempre la macchina per accertarvi che le lame e i bulloni delle lame non siano usurati o danneggiati.
- Ispezionate l'area in cui userete la macchina ed eliminate tutti gli oggetti che potrebbero interferire con il suo funzionamento o che la macchina potrebbe scagliare.
- Il contatto con la lama in movimento causa gravi ferite. Non mettete le dita sotto la scocca.

Sicurezza del carburante

- Il carburante è estremamente infiammabile e altamente esplosivo. Un incendio o un'esplosione di carburante possono ustionare voi ed altre persone e causare danni.
  - Per impedire che una carica elettrostatica faccia incendiare il carburante, mettete la tanica e/o la macchina per terra prima del riempimento, mai in un veicolo o su un oggetto.

– Fate il pieno di carburante all'aria aperta, a motore freddo. Tergete il carburante versato.

– Non maneggiate il carburante quando fumate o nelle adiacenze di una fiamma libera o di scintille.

– Non togliete il tappo del carburante né aggiungete carburante al serbatoio mentre il motore è in funzione o caldo.

– Non cercate di avviare il motore se avete versato del carburante. Non create possibili fonti di incendio finché i vapori del carburante non si saranno dissipati.

– Conservate il carburante in taniche omologate e tenete lontano dalla portata dei bambini.

- Se ingerito, il carburante è nocivo o fatale. L'esposizione a lungo termine ai vapori di benzina può causare gravi danni e malattie.
  – Evitate di respirare a lungo i vapori.
  – Tenete il viso e le mani lontano dagli ugelli e dall'apertura del serbatoio del carburante.
  – Tenete il carburante lontano dagli occhi e dalla pelle.

Riempimento del serbatoio del carburante

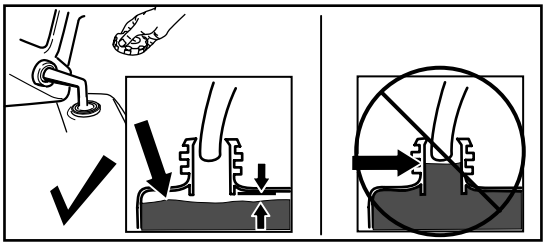
Tipo	Benzina senza piombo
Valutazione nominale minima di ottani	87 (USA) o 91 (ottano ricerca; al di fuori degli USA)
Etanolo	Non oltre il 10 % per volume
Metanolo	Nessuno
MTBE (metil terziario-butil etere)	Meno del 15 % per volume
Olio	Non aggiungetelo al carburante

Utilizzate solo carburante pulito e fresco (non più vecchio di 30 giorni) proveniente da fonti autorevoli.

Importante: **Per ridurre i problemi di avviamento, aggiungete stabilizzatore/additivo del carburante al carburante fresco come indicato dal produttore dello stabilizzatore/additivo del carburante.**

Fate riferimento al manuale del motore per avere maggiori informazioni.

Riempite il serbatoio del carburante come illustrato nella Figura 9.



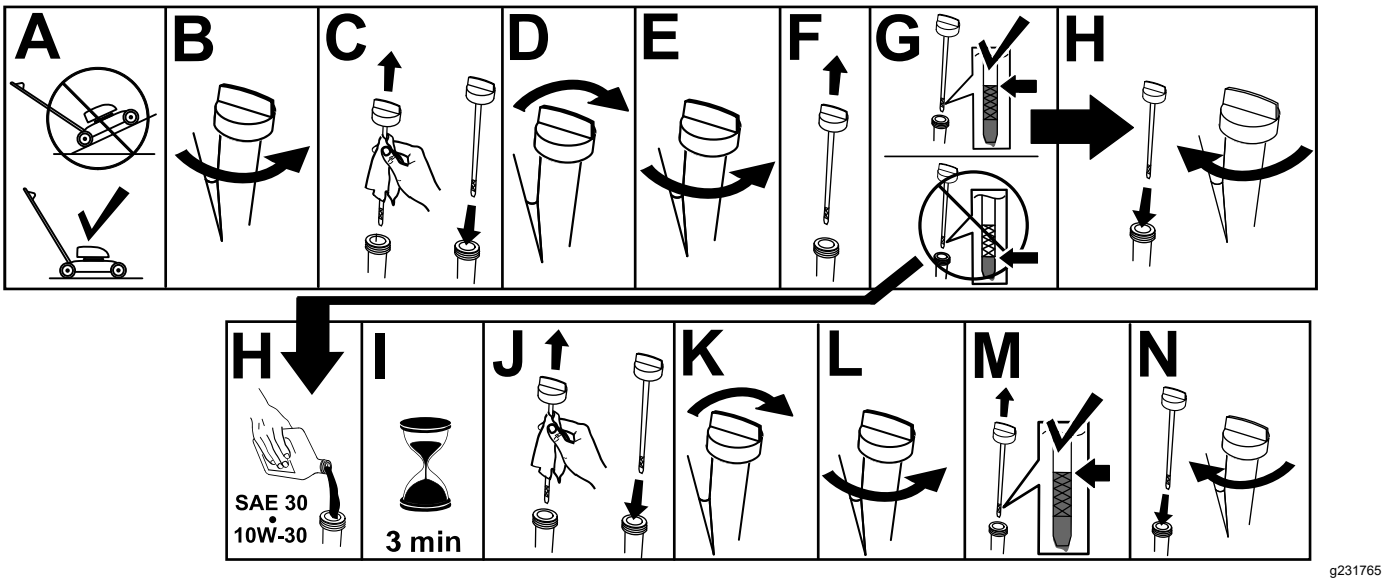
g230458

Figura 9

Controllo del livello dell’olio motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Importante: **Non avviate il motore con il livello dell’olio nel carter troppo basso o troppo alto per evitare di danneggiarlo.**

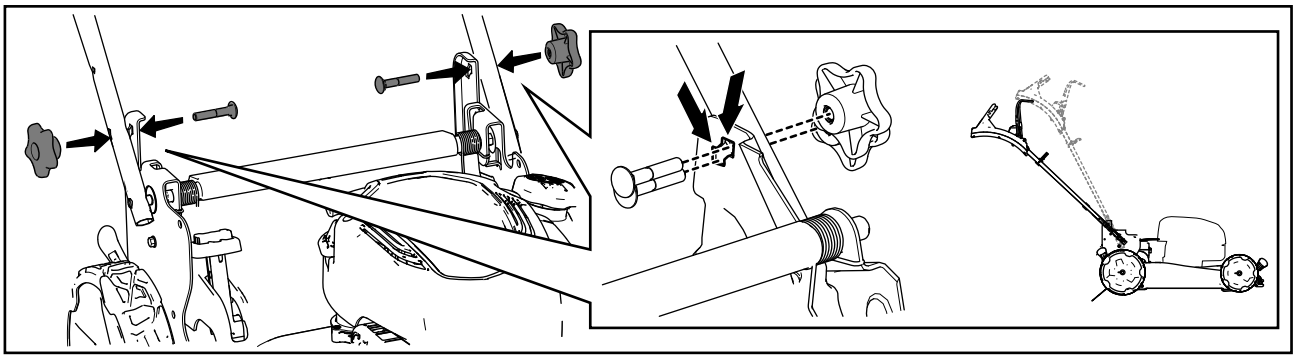


g231765

Figura 10

Regolazione dell’altezza della stegola

Potete alzare o abbassare la stegola in 1 di 2 posizioni più comode per voi (Figura 11).



g334096

Figura 11

1. Rimuovete entrambe le manopole della stegola.
2. Spostate la stegola alla posizione dell'altezza desiderata.
3. Fissate la stegola con le relative manopole precedentemente rimosse.

Regolazione dell'altezza di taglio

⚠ PERICOLO

Regolando le leve dell'altezza di taglio potreste toccare con le mani una lama in movimento, e infortunarvi gravemente.

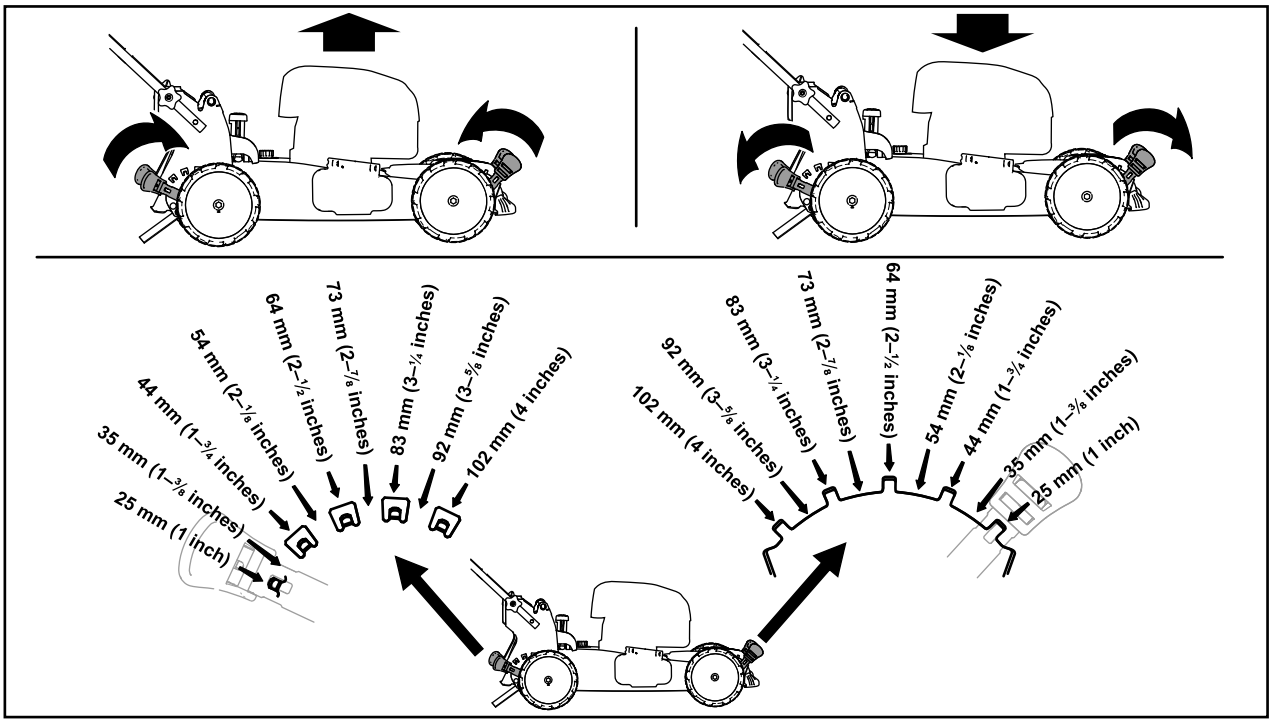
- **Prima di regolare l'altezza di taglio, spegnete il motore e attendete che si arrestino tutte le parti in movimento.**
- **Non inserite le dita sotto la scocca mentre regolate l'altezza di taglio.**

⚠ ATTENZIONE

Se il motore è stato acceso, la marmitta sarà calda e potrebbe ustionarvi.

Non avvicinatevi alla marmitta calda.

Regolate l'altezza di taglio come opportuno. Regolate tutte le ruote alla stessa altezza di taglio (Figura 12).



g254131

Figura 12

Durante l'uso

Sicurezza durante il funzionamento

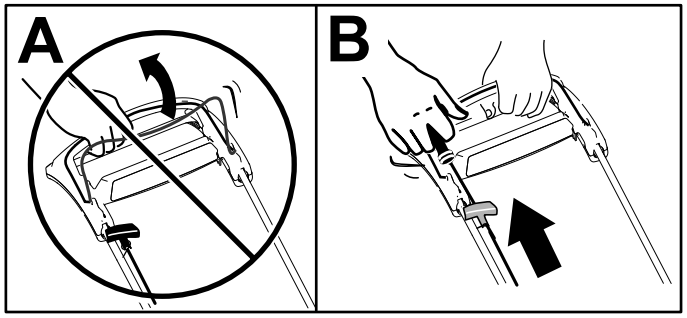
Requisiti generali di sicurezza

- Indossate abbigliamento consono, comprendente occhiali di protezione, pantaloni lunghi, scarpe robuste e antiscivolo e protezioni per l'udito. Legate i capelli lunghi e non indossate indumenti larghi o gioielli pendenti.
- Prestate piena attenzione quando utilizzate la macchina. Non effettuate alcuna attività che causi distrazioni; in caso contrario, potreste causare infortuni o danni alla proprietà.
- Non utilizzate la macchina in caso di malattia, stanchezza o sotto l'effetto di alcol o droga.
- La lama è affilata, e può causare gravi ferite. Spegnete il motore, togliete la chiave di accensione (se presente) e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di lasciare la posizione di guida.
- Tenete lontani gli astanti dall'area operativa. Tenete i bambini piccoli fuori dall'area operativa e sotto attenta sorveglianza da parte di un adulto responsabile che non stia utilizzando la macchina. Fermate la macchina se qualcuno entra nell'area di lavoro.
- Guardate sempre in basso e dietro prima di azionare la macchina in retromarcia.
- Azionate la macchina soltanto in condizioni meteo idonee e di buona visibilità. Non utilizzate la macchina se c'è rischio di fulmini.
- Erba e foglie bagnate possono causare gravi ferite se doveste scivolare e toccare la lama. Evitate di tosare in condizioni di bagnato.
- Prestate la massima attenzione quando vi avvicinate a curve cieche, cespugli, alberi o ad altri oggetti che possano ostruire la visuale.
- Non dirigete il materiale di scarico verso le persone. Evitate di scaricare il materiale contro un muro o un'ostruzione poiché potrebbe rimbalzare contro di voi. Fermate la/le lama/lame quando attraversate superfici in ghiaia.
- Fate attenzione a buche, solchi, gobbe, rocce o altre insidie del terreno. Il terreno accidentato può far sì che perdiate l'equilibrio o la presa.
- Se la macchina colpisce un oggetto o inizia a vibrare, spegnete immediatamente il motore, togliete la chiave di accensione (se in dotazione), attendete l'arresto di tutte le parti in movimento e scollegate il cappellotto dalla candela prima di esaminare la macchina per escludere danni. Effettuate le riparazioni necessarie prima di riprendere a utilizzare la macchina.
- Spegnete il motore, togliete la chiave di accensione (se presente) e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di lasciare la posizione di guida.
- Se il motore è stato acceso, sarà caldo e potrebbe provocarvi ustioni. Non avvicinatevi al motore caldo.
- Mettete in funzione il motore solo in zone con una buona ventilazione. I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un veleno mortale inodore.
- Controllate spesso i componenti del cesto di raccolta e il camino di scarico al fine di verificare la presenza di segni di usura o deterioramento e all'occorrenza sostituiteli con ricambi originali Toro.

Sicurezza sui pendii

- Eseguite un movimento laterale, mai verso l'alto e il basso. Sulle pendenze invertite la direzione con la massima cautela.
- Non tosate pendenze eccessivamente ripide. A causa della scarsa tenuta, la macchina potrebbe slittare e cadere.
- Tosate con cautela in prossimità di scarpate, fossati o terrapieni.

Avviamento del motore



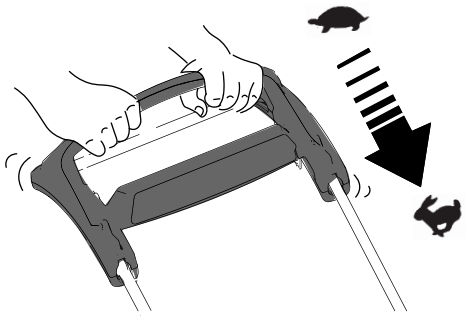
g352922

Figura 13

Nota: Se la macchina non si avvia dopo diversi tentativi, contattate un Centro Assistenza autorizzato.

Utilizzo della trazione automatica

Per azionare la trazione automatica, camminate tenendo le mani sulla sezione superiore della stegola e i gomiti vicino ai fianchi; la macchina terrà automaticamente il passo (Figura 14).



g334136

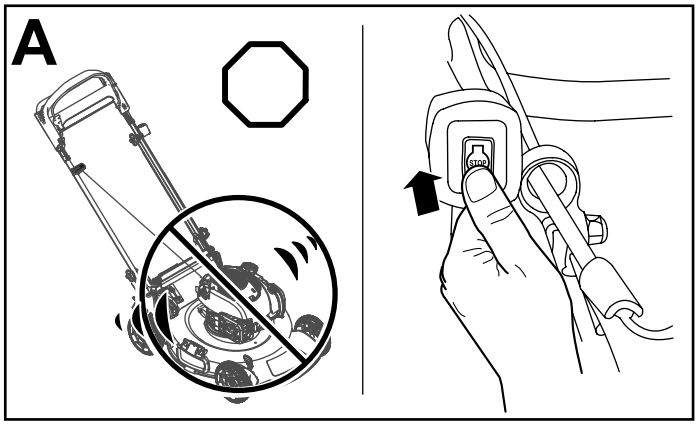
Figura 14

Nota: Se dovete fare retromarcia dopo l'utilizzo della trazione automatica ma la macchina non si sposta liberamente, arrestatevi, tenete le mani in posizione corretta e lasciate che la macchina proceda per qualche centimetro in avanti per disinserire la trazione. Potete inoltre tentare di passare sotto la maniglia superiore per raggiungere la maniglia di metallo e spingere avanti la macchina di qualche centimetro. Se la macchina ancora non arretra facilmente, contattate un Centro Assistenza autorizzato.

Spegnimento del motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente—La lama deve fermarsi entro tre secondi dal rilascio della relativa barra di comando.

Per spegnere il motore, tenete premuto il pulsante di spegnimento del motore (Figura 16) fino allo spegnimento del motore.



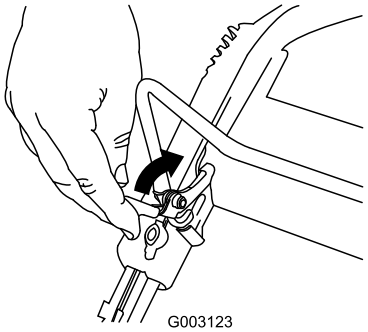
g236566

Figura 15

Innesto della lama

La lama non gira quando si avvia il motore. Per tosare dovete innestare la lama.

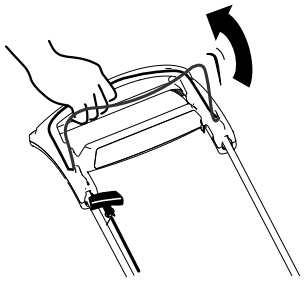
1. Tirate indietro il dispositivo di bloccaggio della barra di comando (Figura 16).



g003123

Figura 16

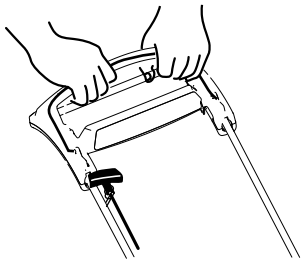
2. Tirate la barra di comando della lama verso la stegola (Figura 17).



g352923

Figura 17

3. Tenete la barra di comando della lama contro la stegola (Figura 18).

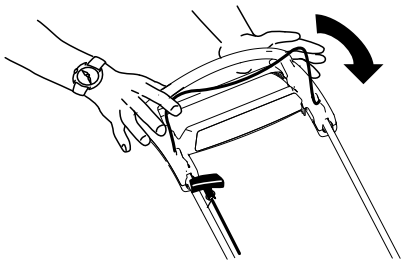


g352925

Figura 18

Disinnesto della lama

Rilasciate la barra di comando della lama (Figura 19).



g352926

Figura 19

Importante: **Quando rilasciate la barra di comando della lama, quest'ultima deve fermarsi entro tre secondi. Se non si dovesse fermare perfettamente, smettete immediatamente di usare la macchina e rivolgetevi ad un Distributore autorizzato.**

Controllo del funzionamento della frizione del freno della lama

Verificate la barra di comando prima di ogni utilizzo per assicurarvi che la frizione del freno della lama funzioni correttamente.

Utilizzo del cesto di raccolta

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Potete usare il cesto di raccolta per eseguire un'altra prova di verifica della frizione del freno della lama.

1. Montate il cesto di raccolta vuoto sulla macchina.
2. Avviate il motore.
3. Innestate la lama.

   Nota: Se il cesto di raccolta inizia a gonfiarsi è segno che la lama è innestata e gira.
4. Rilasciate la barra di comando della lama.

   Nota: Se il cesto di raccolta non si sgonfia immediatamente, la lama continua a girare. La frizione del freno della lama si può deteriorare, e se non viene riattata può essere pericolosa durante l'uso. Fate controllare e revisionare la macchina da un Distributore autorizzato.
5. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.

Utilizzo senza cesto di raccolta

1. Portate la macchina su una zona lastricata e priva di vento.
2. Impostate tutte e 4 le ruote a un'impostazione dell'altezza di taglio di 83 mm.
3. Prendete mezzo foglio di carta di giornale e arrotolatelo in una pallina del diametro di 76 mm circa, così che possa inserirsi sotto la scocca della macchina.
4. Mettete la pallina di giornale davanti alla macchina, a una distanza di 13 cm.
5. Avviate il motore.
6. Innestate la lama.
7. Rilasciate la barra di comando della lama.
8. Spingete subito la macchina sopra la pallina di giornale.
9. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
10. Andate davanti alla macchina e controllate la pallina di giornale.

    Nota: Se la pallina di giornale non è andata sotto la macchina, ripetete le voci da 4 a 10.
11. Se la pallina di giornale si è aperta o è tagliuzzata, è segno che la lama non si è fermata correttamente, e che il tosaerba non può essere utilizzato con sicurezza. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.

Riciclaggio dello sfalcio

Il tosaerba viene spedito dalla fabbrica pronto per il riciclaggio dello sfalcio e delle foglie nel tappeto erboso.

Se il cesto di raccolta è montato sulla macchina e la leva Bag-on-Demand è in posizione di raccolta spostatela in posizione di riciclaggio; fate riferimento a Utilizzo della leva Bag-on-Demand (pagina 18).

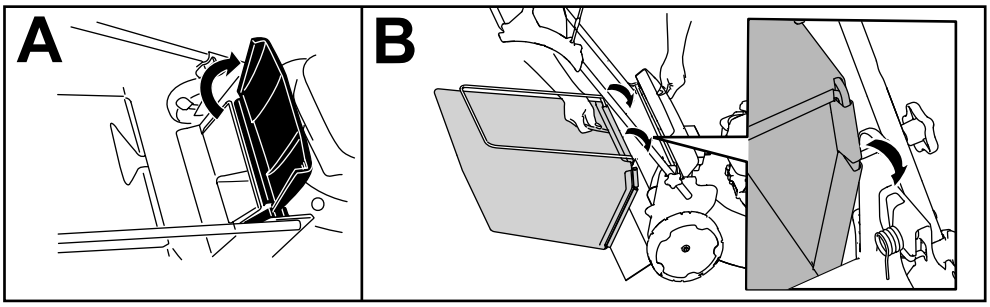
Utilizzo del cesto di raccolta

Utilizzate il cesto di raccolta quando desiderate raccogliere lo sfalcio e le foglie dal tappeto erboso.

Se la leva Bag-on-Demand è in posizione di riciclaggio, spostatela in posizione di raccolta; vedere Utilizzo della leva Bag-on-Demand (pagina 18).

Montaggio del cesto di raccolta

1. Sollevate il deflettore posteriore e tenetelo sollevato (A della Figura 20).
2. Montate il cesto di raccolta, accertandovi che i suoi perni siano inseriti nelle fessure presenti nella staffa della stegola (B della Figura 20).
3. Abbassate il deflettore posteriore.



g334207

Figura 20

Rimozione del cesto di raccolta

Per rimuovere il cesto, eseguite le fasi in Montaggio del cesto di raccolta (pagina 17) in ordine inverso.

Utilizzo della leva Bag-on-Demand

La funzionalità Bag-on-Demand vi consente di raccogliere o riciclare lo sfalcio e le foglie con il cesto montato.

- **Per insaccare erba e sfalcio**, premete il pulsante sulla leva Bag-on-Demand e spostatela in avanti fino a quando il pulsante sulla leva non si solleva di scatto (Figura 21).

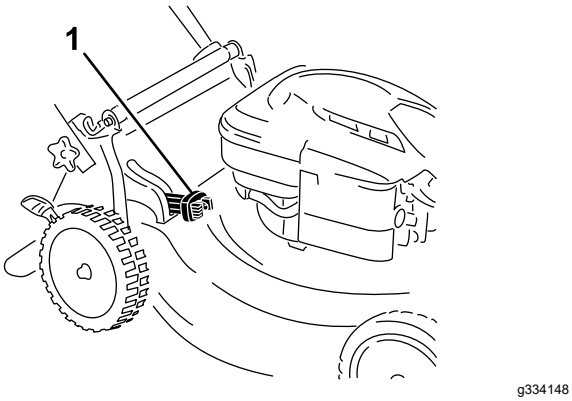


Figura 21

1. Leva Bag-on-Demand (nella posizione di raccolta)

- **Per riciclare l'erba e lo sfalcio**, premete il pulsante sulla leva e spostatela indietro fino a quando il pulsante sulla leva non si solleva di scatto.

  Importante: **Per il corretto funzionamento, spegnete il motore, attendete che tutte le parti in movimento si arrestino e poi rimuovete eventuale sfalcio e detriti dallo sportello Bag-on-Demand e dall'apertura circostante (Figura 22) prima di spostare la leva Bag-on-Demand dalla posizione 1 a un'altra posizione.**

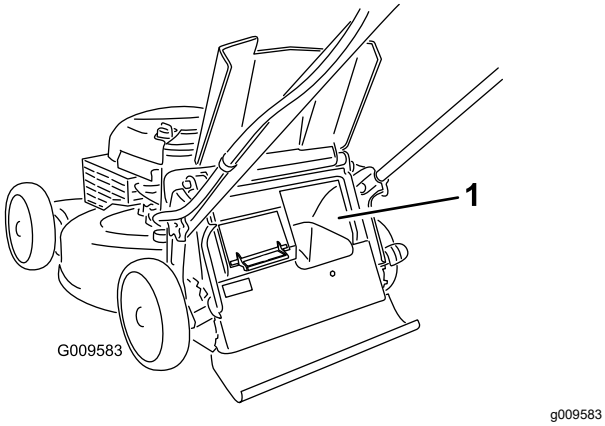


Figura 22

1. Pulite quest'area

Suggerimenti

Suggerimenti generali per la tosatura

- Ispezionate l'area in cui userete la macchina ed eliminate tutti gli oggetti che la macchina potrebbe scagliare.
- Evitate di colpire oggetti solidi con la lama. Non tosate deliberatamente sopra un oggetto.
- Se la macchina colpisce un oggetto o inizia a vibrare, spegnete immediatamente il motore, attendete l'arresto di tutte le parti in movimento, scollegate il cappellotto dalla candela ed esaminate la macchina per escludere danni.
- Per prestazioni ottimali, installate una nuova lama Toro prima di iniziare la stagione di taglio o quando necessario.

Falciatura dell'erba

- Falciate soltanto un terzo del filo d'erba per volta. Non falciate con impostazioni inferiori a 51 mm, a meno che l'erba non sia rada o nel tardo autunno, quando l'erba inizia a rallentare la crescita.
- Per falciare erba alta più di 15 cm, tosate prima all'altezza di taglio superiore camminando lentamente, quindi tosate di nuovo ad un'altezza inferiore per ottenere un tappeto erboso più attraente. Se l'erba è troppo alta, il tosaerba può intasarsi e arrestare il motore.
- Erba e foglie bagnate tendono ad ammucchiarsi sul tappeto erboso, e possono intasare il tosaerba o arrestare il motore. Evitate di tosare in condizioni di bagnato.
- In condizioni di particolare siccità prestate attenzione al rischio di incendio, seguite le relative avvertenze locali e mantenete la macchina libera da erba secca e scarti di foglie.
- Alternate la direzione di tosatura, per contribuire a disperdere lo sfalcio sul tappeto erboso ed ottenere una fertilizzazione uniforme.
- Se l'aspetto del tappeto erboso tosato non è soddisfacente, provate uno o più dei seguenti:
  - Sostituite la lama o fatela affilare.
  - Camminate più lentamente mentre tosate.
  - Alzate l'altezza di taglio del tosaerba.
  - Tosate l'erba più di frequente.
  - Sovrapponete le passate, anziché falciare un'intera andana ad ogni passata.

Sminuzzatura delle foglie

- Dopo la tosatura del tappeto erboso, almeno metà di esso deve essere visibile attraverso le foglie.

All'occorrenza, effettuate più di una sola passata sulle foglie.

- Se le foglie sul prato superano i 13 cm, tagliate a un'altezza di taglio maggiore, quindi all'altezza di taglio desiderata.
- Se il tosaerba non sminuzza finemente le foglie, rallentate la velocità di tosatura.

Dopo l'uso

Sicurezza dopo le operazioni

Requisiti generali di sicurezza

- Spegnete sempre la macchina, attendete che tutte le parti in movimento si arrestino e lasciate raffreddare la macchina prima di eseguire interventi di riparazione, manutenzione, pulizia o di rimessarla.
- Per prevenire un incendio, eliminate erba e detriti dalla macchina. Tergete l'olio e il carburante versati.
- Non depositate mai la macchina o la tanica del carburante in presenza di fiamme libere, scintille o spie, come vicino a uno scaldabagno o altre apparecchiature.

Sicurezza durante il rimorchio

- Prestate cautela durante il carico o lo scarico della macchina.
- Fissate la macchina per evitare il rotolamento.

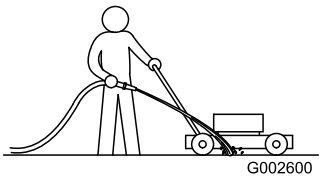
Pulizia sotto la macchina

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo ogni utilizzo

Per ottenere i migliori risultati, pulite il sottoscocca della macchina subito dopo aver terminato il lavoro di taglio.

1. Abbassate la macchina all'altezza di taglio minima.
2. Portate la macchina su una superficie lastricata e pianeggiante.
3. Mentre il motore acceso e la lama è innestata, spruzzate un getto d'acqua davanti alla ruota **destra** posteriore (Figura 23).

   Nota: L'acqua verrà spruzzata attorno alla lama, eliminando lo sfalcio.



g002600

Figura 23

4. Quando non esce più sfalcio, chiudete l'acqua e trasportate il tosaerba in un luogo asciutto.
5. Avviate il motore per alcuni minuti per asciugare il sottoscocca e impedire che arrugginisca.
6. Spegnete il motore, togliete il pulsante di avviamento elettrico (se in dotazione) e lasciate raffreddare la macchina prima del rimessaggio in un'area chiusa.

Chiusura della stegola

⚠ AVVERTENZA

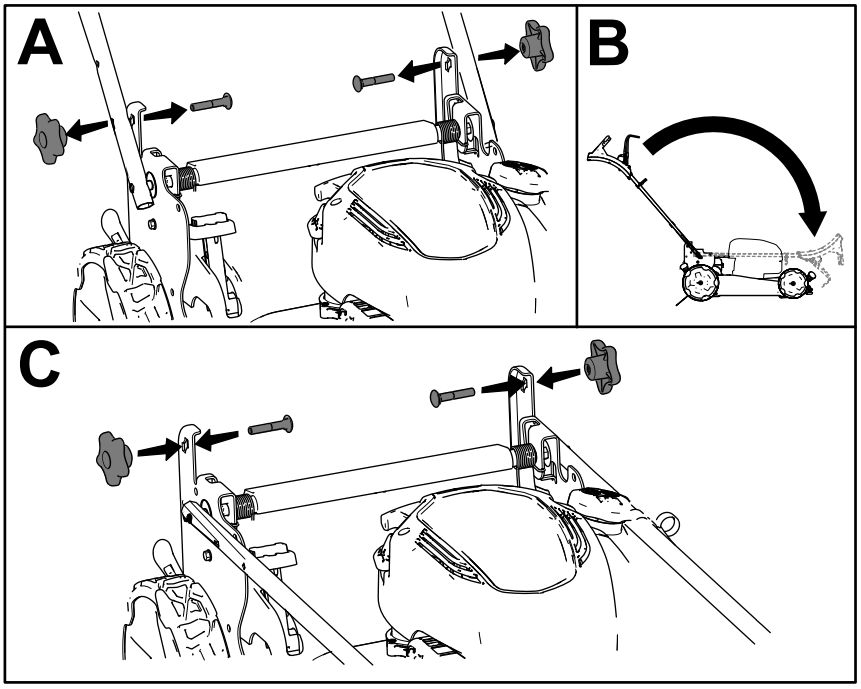
L'incorretta apertura o chiusura della stegola può danneggiare i cavi e creare condizioni di utilizzo pericolose.

- **Fate attenzione a non danneggiare i cavi quando aprite o chiudete la stegola.**
- **Se un cavo è danneggiato, rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.**

1. Togliete e conservate le 2 manopole della stegola e i 2 bulloni a testa tonda dalle staffe della stegola (A della Figura 24).

   Importante: **Mentre piegate la stegola, fate passare i cavi all'esterno delle sue manopole.**

2. Piegate la stegola, ruotandola in avanti (B della Figura 24).
3. Montate, senza serrarle, le manopole della stegola e i bulloni a testa tonda sulle staffe della stegola (C della Figura 24).
4. Per aprire la stegola fate riferimento a 1 Montaggio e apertura della stegola (pagina 6).



g334460

Figura 24

Manutenzione

Programma di manutenzione raccomandato

Cadenza di manutenzione	Procedura di manutenzione
Prima di ogni utilizzo o quotidianamente	• Controllate il livello dell'olio motore e all'occorrenza rabboccate. • La lama deve fermarsi entro tre secondi dal rilascio della relativa barra di comando. • Controllate il funzionamento della frizione del freno della lama.
Dopo ogni utilizzo	• Togliete sfalcio e morchia da sotto il tosaerba.
Ogni 25 ore	• Effettuate la manutenzione del filtro dell'aria; eseguite la manutenzione con maggiore frequenza in ambienti polverosi. • Pulite il carter della frizione del freno della lama.
Ogni anno	• Sostituite il filtro dell'aria (più sovente in ambienti polverosi). • Cambiate l'olio motore (se desiderato). • Sostituite la lama o fatela affilare (più spesso se il tagliente si smussa rapidamente). • Pulite il motore rimuovendo sporco e detriti dalla parte superiore e dai lati; pulite con maggiore frequenza quando operate in presenza di polvere.
Ogni anno o prima del rimessaggio	• Svuotate il serbatoio del carburante prima di effettuare riparazioni, in base a quanto indicato e prima del rimessaggio annuale.

Importante: **Per ulteriori interventi di manutenzione si rimanda al vostro manuale d'uso del motore.**

Sicurezza durante la manutenzione

- Spegnete sempre la macchina, attendete che tutte le parti in movimento si arrestino e lasciate raffreddare la macchina prima di eseguire interventi di riparazione, manutenzione, pulizia o di rimessarla.
- Staccate il cappellotto dalla candela prima di eseguire interventi di manutenzione.
- Indossate i guanti e la protezione per gli occhi durante la manutenzione della macchina.
- La lama è affilata, e può causare gravi ferite. Indossate i guanti per eseguire la manutenzione della lama. Non eseguite riparazioni o revisioni sulla lama/e.
- Non manomettere i dispositivi di sicurezza. Controllatene il funzionamento ad intervalli regolari.
- Inclinando la macchina potreste fare fuoriuscire il carburante. Il carburante è infiammabile, esplosivo e può causare infortuni. Fate girare il motore finché non è vuoto, o togliete la benzina con una pompa a mano; non travasatela mai per mezzo di un sifone.
- Per garantire prestazioni ottimali della macchina, utilizzate solo ricambi e accessori originali Toro. I ricambi e gli accessori realizzati da altri produttori possono essere pericolosi e tale utilizzo può rendere nulla la garanzia del prodotto.

Preparazione per la manutenzione

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino.
2. Scollegate il cappellotto dalla candela (Figura 25).

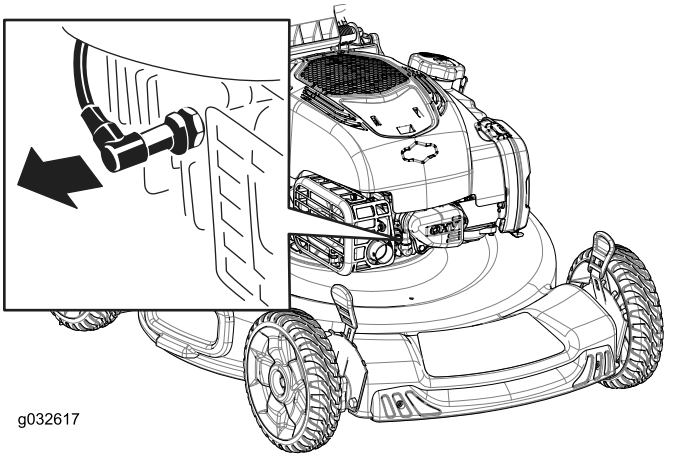


Figura 25

1. Cappellotto della candela

3. Al termine dell'intervento di manutenzione ricollegate il cappellotto alla candela.

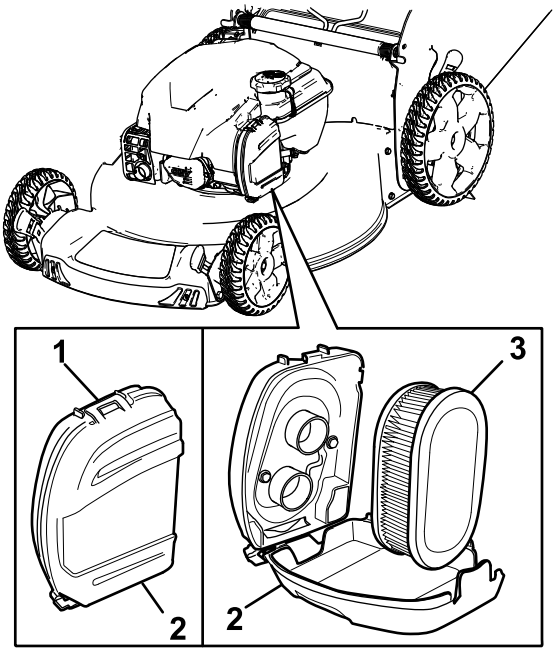
   Importante: **Prima di inclinare la macchina per il cambio dell'olio o la sostituzione della lama, utilizzatela finché il serbatoio del**

carburante non sarà completamente vuoto. Nel caso dobbiate inclinare la macchina prima di restare senza benzina, rimuovete il carburante dal serbatoio mediante una pompa carburante manuale. Inclinate sempre la macchina sul fianco con l'asta di livello in basso.

Manutenzione del filtro dell'aria

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 25 ore
Ogni anno

1. Sbloccate la parte superiore del coperchio del filtro dell'aria (Figura 26).



g334162

Figura 26

1. Clip
2. Coperchio del filtro dell'aria
3. Filtro dell'aria

2. Rimuovete il filtro (Figura 26).
3. Controllate il filtro dell'aria.

   Nota: Se il filtro dell'aria è eccessivamente sporco, sostituitelo con uno nuovo. Altrimenti, picchiettatelo delicatamente su una superficie dura per staccare i detriti.
4. Montate il filtro dell'aria.
5. Utilizzate la clip per montare il coperchio del filtro dell'aria.

Cambio dell'olio motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni anno

Non è necessario cambiare l'olio motore, ma qualora decidiate di farlo, seguite la procedura indicata.

Nota: Fate girare il motore per alcuni minuti prima di cambiare l'olio, per riscaldarlo. L'olio caldo fluisce meglio e trasporta una maggiore quantità di sostanze inquinanti.

Specifiche dell’olio motore

Capacità dell’olio motore	0,44 litri*
Viscosità dell’olio	Olio detergente SAE 30 o SAE 10W-30
Classificazione di servizio API	SJ o superiore

*Dopo il drenaggio dell’olio, ci sarà un residuo nella coppa. Non versate l’intera quantità di olio nella coppa. Riempitela con l’olio come indicato dai seguenti passaggi.

1. Portate la macchina su una superficie pianeggiante.
2. Fate riferimento a Preparazione per la manutenzione (pagina 21).
3. Girate il tappo in senso antiorario ed estraete l’asta di livello (Figura 27).

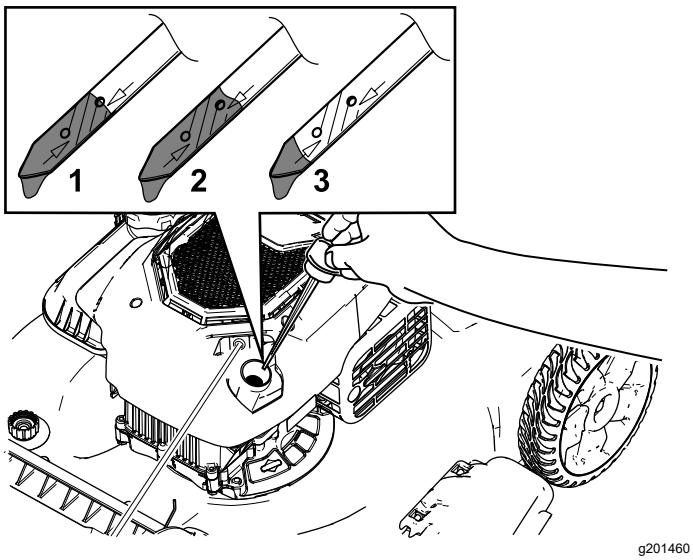


Figura 27

1. Pieno
2. Alto
3. Basso

4. Inclinate la macchina sul fianco (di modo che il filtro dell'aria si trovi in alto) per scaricare l'olio usato attraverso il tubo di riempimento (Figura 28).

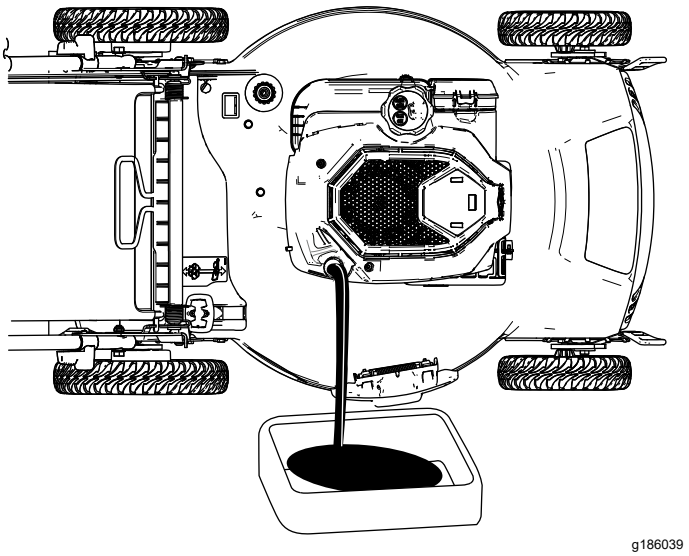


Figura 28

5. Dopo avere fatto defluire l'olio usato, riportate la macchina in posizione operativa.
6. Versate con cautela una quantità d'olio pari a circa ¾ della capacità del motore nel tubo di riempimento dell'olio.
7. Attendete per 3 minuti che l’olio si stabilizzi nel motore
8. Tergete l’asta con un panno pulito.
9. Inserite l'asta di livello nel tubo di riempimento dell'olio e avvitatela, quindi rimuovete l'asta di livello.
10. Controllate il livello dell’olio sull’asta (Figura 27).
    - Se il livello dell’olio sull’asta è troppo basso, versate con cautela una piccola quantità di olio nel relativo tubo di riempimento, attendete 3 minuti e ripetete le fasi da 8 a 10 fino a raggiungere il livello corretto sull’asta.
    - Se il livello dell'olio sull'asta è troppo alto, drenate l'olio in eccesso finché l'olio sull'asta non appare al livello adeguato.

    Importante: **Non avviate il motore con il livello dell'olio troppo basso o troppo alto, per evitare di danneggiare il motore stesso.**
11. Inserite l'asta di livello nel tubo di riempimento dell'olio e chiudete saldamente.
12. Riciclate correttamente l’olio esausto.

Sostituzione della lama

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni anno—Sostituite la lama o fatela affilare (più spesso se il tagliente si smussa rapidamente).

***Importante:* Per il corretto montaggio della lama dovete usare una chiave torsiometrica. Se non disponete di una chiave torsiometrica o avete dubbi sull'esecuzione di questa operazione, contattate un Centro Assistenza autorizzato.**

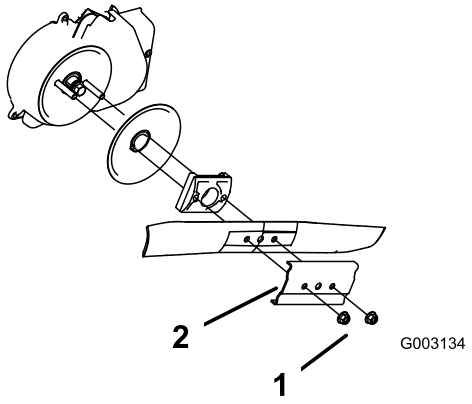
Esaminate la lama ogniqualvolta esaurite il carburante. Se la lama è danneggiata, sostituitela immediatamente. Se il tagliente è smussato o scheggiato, fatelo affilare e livellare, oppure sostituite la lama.

⚠ AVVERTENZA

La lama è affilata, e può causare gravi ferite.

Indossate i guanti per eseguire la manutenzione della lama.

1. Scollegate il cappellotto dalla candela; fate riferimento a Preparazione per la manutenzione (pagina 21).
2. Inclinate la macchina sul fianco, con il filtro dell'aria in alto.
3. Togliete i due dadi della lama ed il rinforzo (Figura 29).



g003134

Figura 29

1. Dadi della lama
2. Rinforzo
3. Lama
4. Giralama
5. Disco antistrappo
6. Carter del sistema di arresto della lama

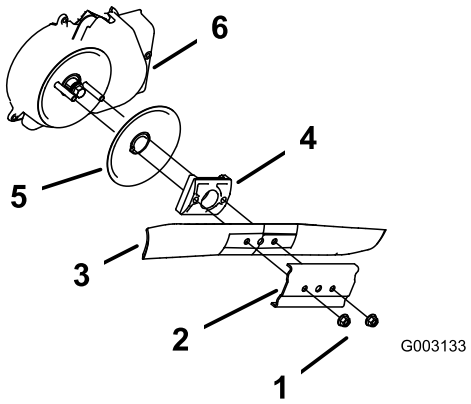
4. Togliete la lama (Figura 29).
5. Montate la lama nuova (Figura 29).
6. Montate il rinforzo tolto in precedenza.
7. **Montate i dadi della lama e serrateli a 20–37 N·m.**

Pulizia del carter della frizione del freno della lama

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 25 ore

Pulite ogni anno il carter della frizione del freno della lama per impedire che la lama si fermi mentre tosate.

1. Scollegate il cappellotto dalla candela; fate riferimento a Preparazione per la manutenzione (pagina 21).
2. Inclinate la macchina sul fianco con l'asta di livello in basso.
3. Togliete i due dadi della lama ed il rinforzo (Figura 30).



g003133

Figura 30

1. Dadi della lama
2. Rinforzo
3. Lama
4. Giralama
5. Disco
6. Carter della frizione del freno della lama

4. Togliete la lama (Figura 30).
5. Togliete il giralama e il disco (Figura 30).
6. Pulite il carter della frizione del freno della lama (Figura 30).
7. Spazzolate o soffiate via i detriti dall'interno del carter e attorno ai componenti.
8. Montate il carter della frizione del freno della lama rimosso in precedenza.
9. Montate il giralama e il disco tolti in precedenza.
10. Montate la lama ed il rinforzo tolti in precedenza (Figura 30).
11. Montate i dadi della lama e serrateli a 20–37 N·m.

Regolazione della trazione automatica

Solo per modelli a trazione automatica

Ogni volta che installate un nuovo cavo della trazione automatica o se la trazione non è regolata, regolate la trazione automatica.

1. Girate il dado di regolazione in senso antiorario per allentare la regolazione del cavo (Figura 31).

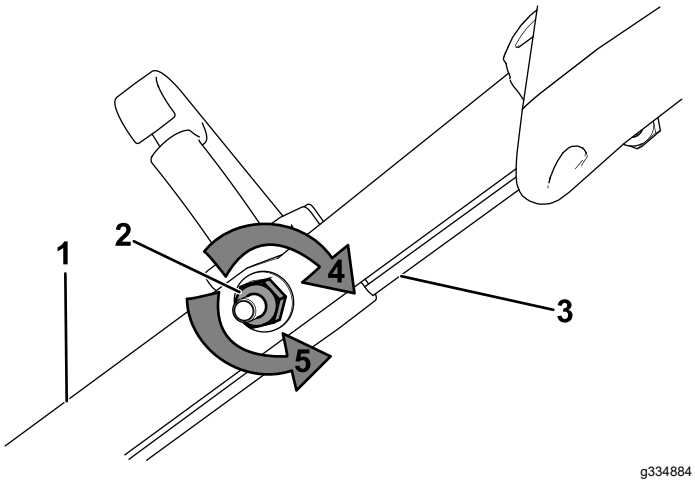


Figura 31

1. Stegola (lato sinistro)
2. Dado di regolazione
3. Cavo della trazione automatica
4. Girate il dado in senso orario per stringere la regolazione.
5. Girate il dado in senso antiorario per allentare la regolazione.

2. Regolate la tensione del cavo (Figura 31) tirandolo indietro o spingendolo in avanti e mantenendo quella posizione.

   Nota: Spingete il cavo verso il motore per aumentare la trazione; tirate il cavo lontano dal motore per ridurre la trazione.

3. Ruotate il dado di regolazione in senso orario per stringere la regolazione del cavo.

   Nota: Serrate saldamente il dado con una bussola o una chiave.

Rimessaggio

Riponete la macchina in un luogo fresco, pulito e asciutto.

Sicurezza nel rimessaggio

Spegnete sempre la macchina, attendete che tutte le parti in movimento si arrestino e lasciate raffreddare la macchina prima di eseguire interventi di riparazione, manutenzione, pulizia o di rimessarla.

Preparazione del tosaerba per il rimessaggio

1. Nell'ultimo rifornimento dell'anno, aggiungete l'apposito stabilizzatore al carburante (come Toro Premium Fuel Treatment) come indicato sull'etichetta.
2. Smaltite ecologicamente il carburante non utilizzato. Riciclatelo secondo le normative locali o usatelo per l'automobile.

   Importante: **Il carburante stantio nel serbatoio è la causa principale delle difficoltà di avviamento. Non stoccate il carburante senza il relativo stabilizzatore per oltre 30 giorni e non stoccate carburante stabilizzato per un periodo superiore alla durata raccomandata dal produttore dello stabilizzatore del carburante.**
3. Lasciate in funzione la macchina fino a quando il motore non si spegne per esaurimento del carburante.
4. Riavviate il motore e lasciatelo girare fino allo spegnimento. Quando non si accende più, il motore è asciutto abbastanza.
5. Scollegate il cavo dalla candela e collegate il cavo al piolo di sostegno (se in dotazione) quindi rimuovete il pulsante di avviamento elettrico (se in dotazione).
6. Rimuovete la candela, aggiungete 30 ml di olio motore nel foro della candela, tirate lentamente il cavo della maniglia di avviamento a strappo più volte per distribuire l'olio nel cilindro per prevenirne la corrosione nel periodo fuori-stagione.
7. Montate la candela senza stringerla.
8. Serrate tutti i dadi, i bulloni e le viti.

Rimozione del tosaerba dal rimessaggio

1. Controllate tutti i dispositivi di fermo e serrateli.
2. Rimuovete la candela e fate girare rapidamente il motore tirando la maniglia di avviamento a strappo per eliminare l'olio in eccesso dal cilindro.
3. Montate la candela e serratela con una chiave torsiometrica a 20 N·m.
4. Osservate le procedure di manutenzione; vedere Manutenzione (pagina 21).
5. Controllate il livello dell'olio motore; vedere Controllo del livello dell'olio motore (pagina 12).
6. Rabboccate il serbatoio del carburante con carburante fresco; vedere Riempimento del serbatoio del carburante (pagina 11).
7. Collegate il cappellotto alla candela.

Informativa sulla privacy SEE/Regno Unito

Utilizzo delle vostre informazioni personali da parte di Toro

The Toro Company (“Toro”) rispetta la vostra privacy. Quando acquistate i nostri prodotti, possiamo raccogliere determinate informazioni personali su di voi, direttamente da voi o tramite la vostra azienda o distributore Toro. Toro utilizza queste informazioni per adempiere ai propri obblighi contrattuali, come registrare la vostra garanzia, elaborare la vostra richiesta in garanzia o contattarvi in caso di un richiamo di prodotto, e per finalità aziendali legittime, come valutare la soddisfazione dei clienti, migliorare i nostri prodotti o fornirvi informazioni su prodotti che potrebbero essere di vostro interesse. Toro può condividere i vostri dati con le nostre consociate, affiliate, rivenditori e altri partner commerciali collegati a tali attività. Inoltre, possiamo divulgare le informazioni personali ove richiesto ai sensi della legge o in relazione alla vendita, acquisto o fusione di un’attività. Non venderemo mai le vostre informazioni personali a nessun’altra società a scopi di marketing.

Conservazione delle vostre informazioni personali

Toro conserverà le vostre informazioni personali per tutto il tempo pertinente alle finalità di cui sopra e in conformità con i requisiti normativi. Per maggiori informazioni sui periodi di conservazione dei dati applicabili, contattate legal@toro.com.

L’impegno di Toro per la sicurezza

Le vostre informazioni personali possono essere elaborate negli Stati Uniti o in altri paesi in cui possono essere in vigore leggi sulla protezione dei dati meno rigorose di quelle del vostro paese di residenza. Ogniqualvolta trasferiamo le vostre informazioni al di fuori del vostro paese di residenza, adotteremo tutte le misure richieste per legge al fine di garantire l’implementazione delle opportune tutele per proteggere le vostre informazioni e assicurarci che vengano trattate in sicurezza.

Accesso e correzione

È vostro diritto correggere o riesaminare i vostri dati personali, oppure rifiutare o limitare il trattamento dei vostri dati. A tale scopo, contattateci via email all’indirizzo legal@toro.com. In caso di perplessità in relazione al modo in cui Toro gestisce le vostre informazioni, vi invitiamo a parlarne direttamente con noi. Tenete presente che i residenti europei hanno diritto a sporgere reclamo presso la propria Autorità di protezione dei dati.

Form No. 3442-494 Rev C

55 cm Recycler® gazonmaaier

Modelnr.: 21772—Serienr.: 400000000 en hoger

Gebruikershandleiding

Inleiding

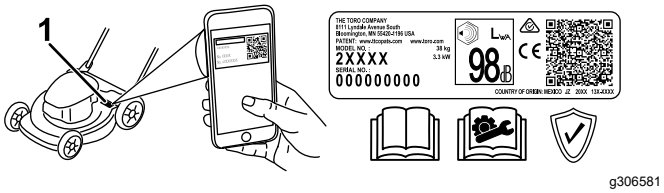
Deze loopmaaier met draaiende messen is bedoeld voor gebruik door particulieren. De machine is voornamelijk ontworpen voor het maaien van gras op goed onderhouden particuliere gazons. Gebruik van dit product voor andere doeleinden dan deze kan gevaarlijk zijn voor u of omstanders.

Lees deze informatie zorgvuldig door, zodat u weet hoe u de machine op de juiste wijze moet gebruiken en onderhouden en om letsel en schade aan de machine te voorkomen. U bent verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

Ga naar www.toro.com voor meer informatie, inclusief veiligheidstips, instructiemateriaal, informatie over accessoires, hulp bij het vinden van een dealer of om uw product te registreren.

Als u service, originele Toro- onderdelen of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met een erkende servicedealer of met de klantenservice van Toro. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van het product te vermelden. De locatie van het plaatje met het modelnummer en het serienummer van het product is aangegeven op Figuur 1. U kunt de nummers noteren in de ruimte hieronder.

Belangrijk: **U kunt met uw mobiel apparaat de QR-code op het plaatje met het serienummer (indien aanwezig) scannen om toegang te krijgen tot de garantie, onderdelen en andere productinformatie**



g306581

Figuur 1

1. Plaats van modelnummer en serienummer

Modelnr.: _____

Serienr.: _____

Er worden in deze handleiding een aantal mogelijke gevaren en een aantal veiligheidsberichten genoemd (Figuur 2) met de volgende waarschuwingssymbolen, die duiden op een gevaarlijke situatie die zwaar lichamelijk letsel of de dood tot gevolg kan hebben wanneer de veiligheidsvoorschriften niet in acht worden genomen.



g000502

Figuur 2

Waarschuwingssymbool

Er worden in deze handleiding twee woorden gebruikt om uw aandacht op bijzondere informatie te vestigen. **Belangrijk** attendeert u op bijzondere technische informatie en **Opmerking** duidt algemene informatie aan die bijzondere aandacht verdient.

Registreer uw machine zeker op www.Toro.com/register. Door uw machine te registeren, zorgt u ervoor dat u op de hoogte wordt gebracht van een eventuele terugroepactie. Uw registratie-informatie wordt nooit verkocht of gedeeld met derden. Om afval te voorkomen en het milieu te ontzien, wordt er geen uitwerpkanaal bij uw aankoop geleverd (de meeste klanten verkiezen immers om het maaisel te recyclen of op te vangen). U kunt een uitwerpkanaal aanvragen wanneer u uw product registreert op www.Toro.com/register. Vink het vakje aan in het online registratieformulier en Toro zal u een uitwerpkanaal opsturen zonder bijkomende kosten. Gelieve er rekening mee te houden dat de levering 1 tot 2 weken kan duren.

Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen; zie voor details de aparte productspecifieke conformiteitsverklaring.

Bruto- en nettokoppel: Het bruto- en nettokoppel van deze motor is door de motorfabrikant in laboratoriumomstandigheden gemeten volgens standaard J1940 of J2723 van de Society of Automotive Engineers (SAE). Omdat bij de configuratie rekening is gehouden met de veiligheids- en gebruiksvoorschriften, zal dit type maaiers in de praktijk een veel lager motorkoppel hebben.

© 2025—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registreer uw product op www.Toro.com.

Vertaling van de oorspronkelijke tekst (NL)
Gedrukt in Mexico
Alle rechten voorbehouden

3442-494

Raadpleeg de informatie van de motorfabrikant die wordt meegeleverd met de machine.

Gelieve niet te knoeien met de veiligheidsvoorzieningen of deze uit te schakelen. Controleer ook regelmatig dat deze nog werken. Probeer het afgesteld motortoerental niet te veranderen, anders kan er een onveilige situatie ontstaan waardoor u letsel kunt oplopen.

Inhoud

Inleiding 1
Veiligheid 3
Algemene veiligheid 3
Veiligheids- en instructiestickers 4
Montage 6
1 De handgreep monteren en uitklappen..... 6
2 De bedieningsstang voor het maaimes monteren..... 7
3 De startkoord aanbrengen in de koordgeleider..... 7
4 Olie in de motor gieten 8
5 De grasvanger monteren 8
Algemeen overzicht van de machine 10
Specificaties 10
Hulpstukken/accessoires..... 10
Gebruiksaanwijzing 10
Voor gebruik 10
Veiligheid vóór gebruik..... 10
Brandstoftank vullen 11
Het motoroliepeil controleren 12
Hoogte van handgreep instellen 12
De maaihoogte instellen 13
Tijdens gebruik 14
Veiligheid tijdens gebruik 14
Motor starten 15
De zelfaandrijving gebruiken 15
De motor afzetten 15
Het maaimes inschakelen..... 15
Het maaimes uitschakelen..... 16
Werking van de mesremkoppeling controleren..... 16
Maaisel recyclen..... 17
Het maaisel opvangen 17
De grasvangerhendel bedienen..... 18
Tips voor bediening en gebruik 18
Na gebruik 19
Veiligheid na het werk 19
De onderkant van de machine reinigen 19
Handgreep inklappen 20
Onderhoud 21
Aanbevolen onderhoudsschema 21
De machine veilig onderhouden..... 21
Voorbereidingen voor onderhoudswerkzaamheden 21
Onderhoud van het luchtfilter 22
Motorolie verversen 22
Het maaimes vervangen..... 24
Scherm van de mesremkoppeling reinigen 25
De zelfaandrijving afstellen..... 25
Stalling 26
De machine veilig stallen 26
Voorbereidingen voor stalling 26
De machine uit de stalling halen..... 26

Veiligheid

Algemene veiligheid

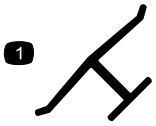
Dit product kan handen of voeten afsnijden en voorwerpen uitwerpen. Volg altijd alle veiligheidsinstructies op om ernstig of mogelijk dodelijk letsel te voorkomen.

- Voordat u de motor start, moet u de instructies en waarschuwingen in deze *Gebruikershandleiding* en op de machine en de werktuigen lezen, begrijpen en uitvoeren.
- Houd uw handen en voeten uit de buurt van bewegende onderdelen van onder de machine. Blijf altijd uit de buurt van afvoeropeningen.
- Gebruik de machine niet als er schermen of andere beveiligingsmiddelen ontbreken of als deze niet naar behoren werken.
- Laat geen omstanders of kinderen het werkgebied betreden. Laat kinderen nooit de machine bedienen. Laat enkel mensen die verantwoordelijk en getraind zijn en die bovendien vertrouwd zijn met de instructies en fysiek ertoe in staat zijn de machine bedienen.
- Stop de machine, zet de motor uit en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u servicewerkzaamheden uitvoert, brandstof bijvult of verstoppingen verwijdert.

Onjuist gebruik of onderhoud van deze machine kan letsel tot gevolg hebben. Om het risico op letsel te verkleinen, dient u zich aan de volgende veiligheidsinstructies te houden en altijd op het veiligheidssymbool ⚠ te letten, dat betekent Voorzichtig, Waarschuwing of Gevaar – instructie voor persoonlijke veiligheid. Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot lichamelijk of dodelijk letsel.

Veiligheids- en instructiestickers

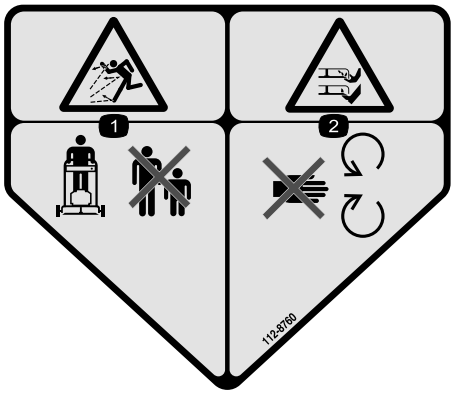
Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of ontbrekende stickers.



decaloemmarkt

Merkteken van fabrikant

1. Dit merkteken geeft aan dat het mes onderdeel van een originele Toro maaimachine is.



decal112-8760

112-8760

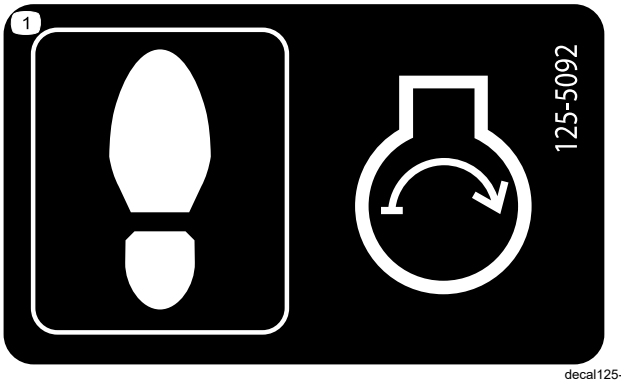
1. Gevaar van weggeslingerde objecten – Houd omstanders op een afstand.
2. Handen of voeten kunnen worden gesneden/geamputeerd door het maaimes – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.



decal125-5026

125-5026

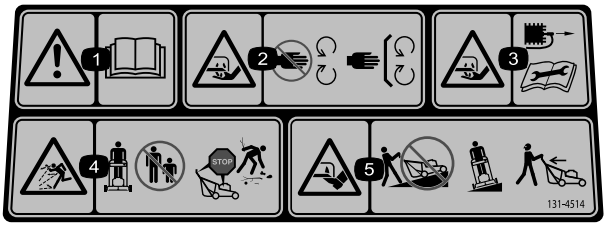
1. Recycling-modus
2. Opvangmodus



decal125-5092

125-5092

1. Stap hier wanneer u de motor start.



decal131-4514

131-4514

1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Handen of voeten kunnen worden gesneden/geamputeerd door het maaimes – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen; houd alle beschermende delen op hun plaats.
3. Handen kunnen worden gesneden/geamputeerd door het maaimes – Trek de bougiekabel los vóór u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
4. Gevaar voor weggeslingerde objecten – Houd omstanders op een afstand; zet de motor af alvorens de bestuurderspositie te verlaten; raap afval op voordat u begint te maaien.
5. Handen of voeten kunnen worden gesneden/geamputeerd door het maaimes – Maai nooit heuvelopwaarts en heuvelafwaarts; gebruik de machine dwars op hellingen; kijk achterom als u achteruitloopt.

Montage

Belangrijk: **Verwijder het plastic waarmee de motor is afgedekt en eventueel ander plastic of verpakkingsmateriaal op de machine.**

1

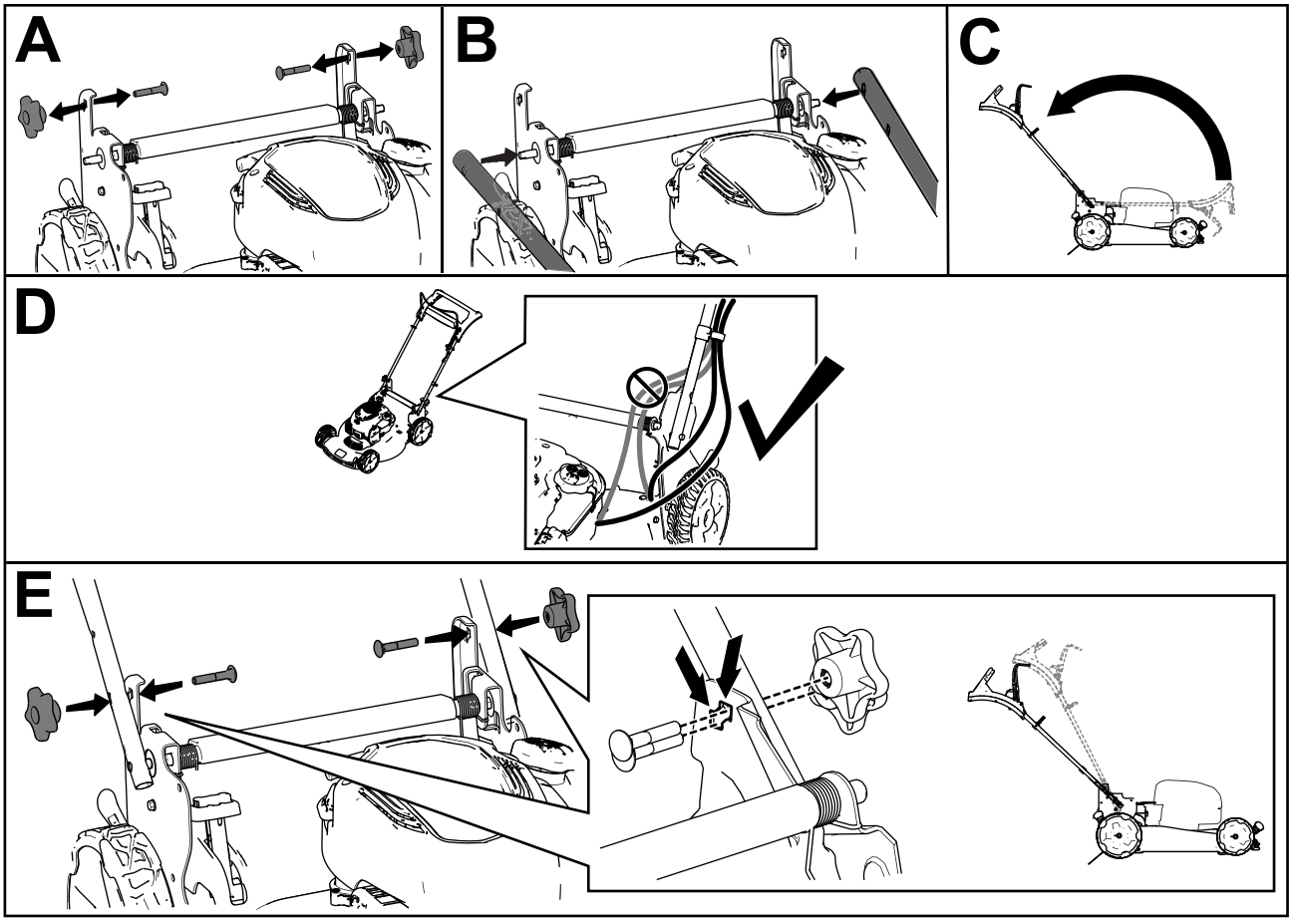
De handgreep monteren en uitklappen

Geen onderdelen vereist

Procedure

Opmerking: Zorg ervoor dat de kabels langs de buitenkant van de handgreep lopen en niet worden afgeklemd (D van Figuur 3).

De knop en de slotbout hebben 2 montagelocaties. Als u de knop en de slotbout verkeerd monteert, kan dit ervoor zorgen dat de handgreep instabiel wordt (E van Figuur 3).



g334082

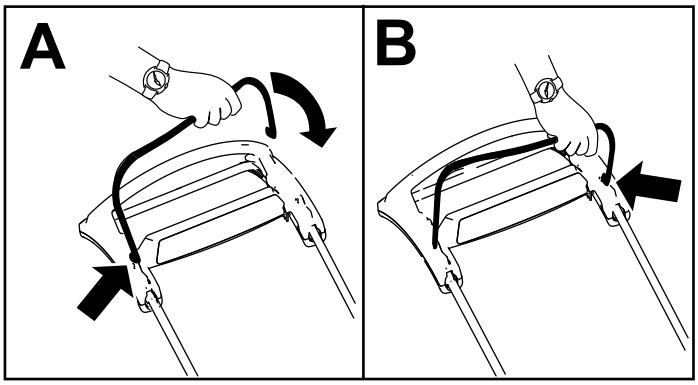
Figuur 3

2

De bedieningsstang voor het maaimes monteren

Geen onderdelen vereist

Procedure



g344378

Figuur 4

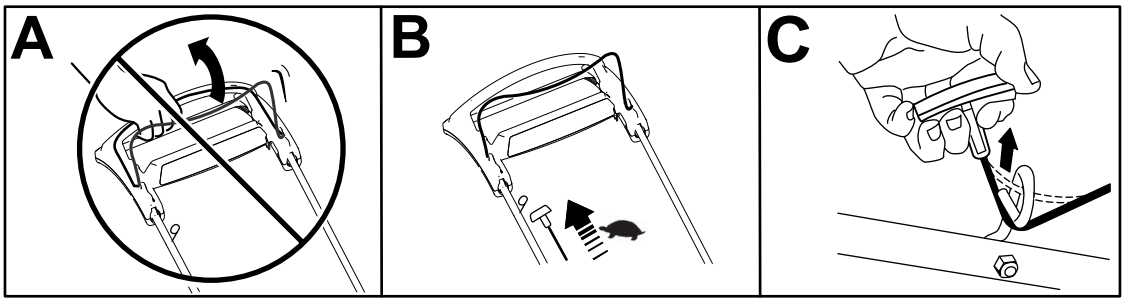
3

De startkoord aanbrengen in de koordgeleider

Geen onderdelen vereist

Procedure

Belangrijk: **Om de motor veilig en snel te kunnen starten voor elk gebruik dient u de startkoord aan te brengen in de koordgeleider.**



g352921

Figuur 5

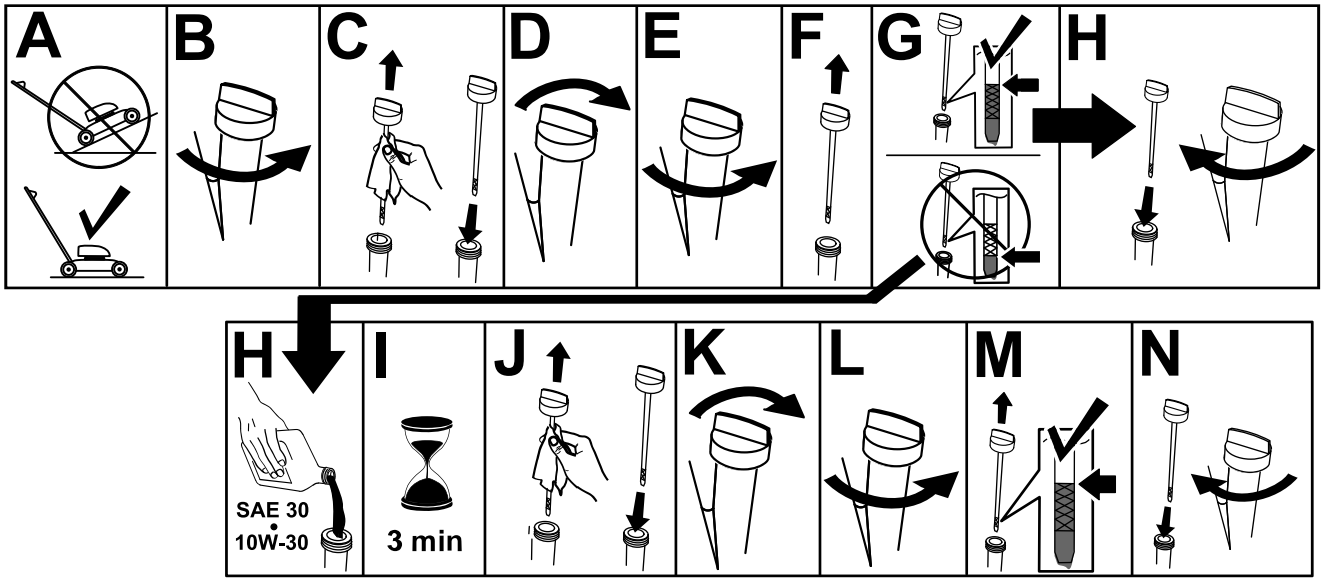
4

Olie in de motor gieten

Geen onderdelen vereist

Procedure

Belangrijk: **Als het oliepeil in het motor te hoog of te laag is en u laat de motor toch draaien, kunt u deze beschadigen.**



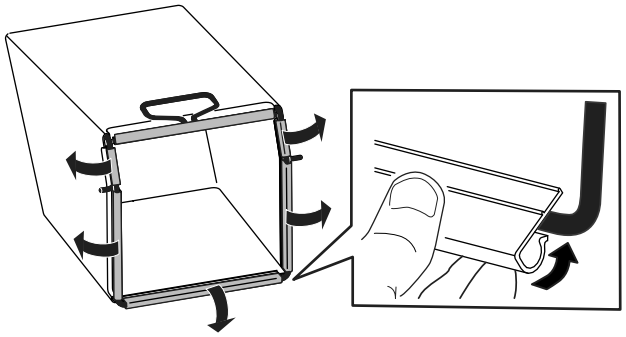
Figuur 6

5

De grasvanger monteren

Geen onderdelen vereist

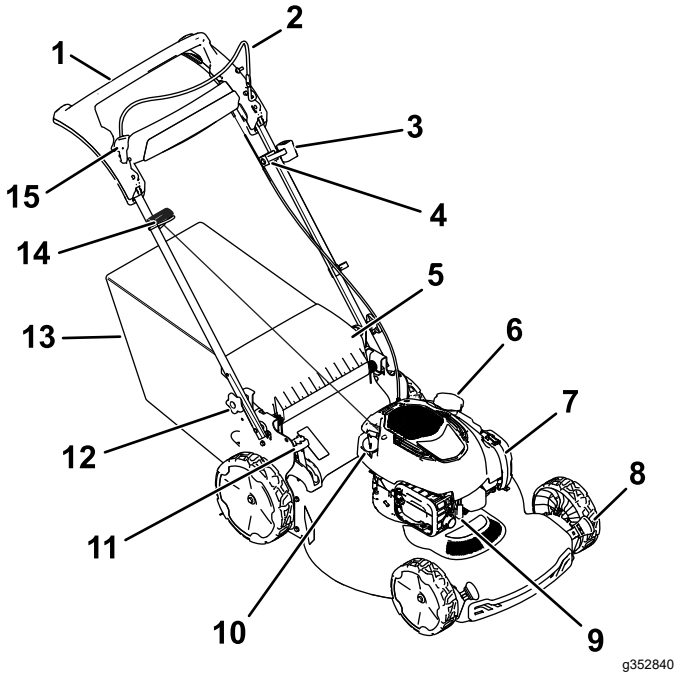
Procedure



g334351

Figuur 7

Algemeen overzicht van de machine



Figuur 8

1. Handgreep
2. Bedieningsstang voor maaimes
3. Contactschakelaar
4. Regelknop van de zelfaandrijving
5. Achteruitworpgeleider
6. Dop van brandstoftank
7. Luchtfilter
8. Maaihoogtehendel (4)
9. Bougie
10. Vulbuis/Peilstok
11. Grasvangerhendel
12. Handgreepknop (2)
13. Grasvanger
14. Handgreep van startkoord
15. Vergrendeling van bedieningsstang

Specificaties

Model	Gewicht	Lengte	Breedte	Hoogte
21772	37 kg	151 cm	59 cm	109 cm

Hulpstukken/accessoires

Een selectie van door Toro goedgekeurde werktuigen en accessoires is verkrijgbaar voor gebruik met de machine om de mogelijkheden daarvan te verbeteren en uit te breiden. Neem contact op met een erkende servicedealer of een erkende Toro distributeur of bezoek www.Toro.com voor een lijst van alle goedgekeurde werktuigen en accessoires.

Om de beste prestaties te verkrijgen en ervoor te zorgen dat de veiligheidscertificaten van de machine blijven gelden, moet u ter vervanging altijd originele onderdelen en accessoires van Toro aanschaffen. Gebruik ter vervanging nooit onderdelen en accessoires van andere fabrikanten, omdat dit gevaarlijk kan zijn en de productgarantie hierdoor kan vervallen.

Gebruiksaanwijzing

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bestuurderspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

Voor gebruik

Veiligheid vóór gebruik

Algemene veiligheid

- Zet de machine altijd af, wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en laat de machine afkoelen voordat u de machine afstelt, reinigt, stalt of er onderhoudswerkzaamheden aan verricht.
- Zorg ervoor dat u vertrouwd raakt met de bedieningsorganen en de veiligheidssymbolen, en weet hoe u de machine veilig kunt gebruiken.
- Controleer of de beschermplaten en veiligheidsvoorzieningen zoals grasgeleiders en/of de grasvanger op hun plaats zitten en naar behoren werken.
- Controleer de machine altijd om er zeker van te zijn dat de messen en mesbouten niet versleten of beschadigd zijn.
- Controleer het werkgebied en verwijder alle voorwerpen die het gebruik van de machine zouden kunnen hinderen of die de machine zou kunnen uitwerpen.
- Contact met een bewegend mes veroorzaakt ernstig letsel. Steek uw vingers niet onder de behuizing.

Veilig omgaan met brandstof

- Brandstof is uiterst ontvlambaar en zeer explosief. Brand of explosie van brandstof kan brandwonden bij u of anderen en materiële schade veroorzaken.
  - Om te voorkomen dat een statische lading de brandstof tot ontbranding kan brengen, moet u het brandstofreservoir en/of de machine op de grond plaatsen voordat u de tank vult, niet op een voertuig of een ander object.

– Vul de brandstoftank in de open lucht wanneer de motor koud is. Neem eventueel gemorste benzine op.
– Rook niet als u omgaat met brandstof, en houd brandstof uit de buurt van open vuur of vonken.
– Als de motor draait of heet is, mag de brandstoftankdop niet worden verwijderd en mag de tank niet met brandstof worden bijgevuld.
– Probeer de motor niet te starten als u brandstof morst. Zorg ervoor dat er geen ontstekingsbronnen in de buurt zijn totdat de brandstofdampen volledig zijn verdwenen.
– Bewaar brandstof in een goedgekeurd vat of blik en buiten bereik van kinderen.

• Brandstof is schadelijk of dodelijk bij inname. Langdurige blootstelling aan dampen kan leiden tot ernstig letsel en ziekte.
– Voorkom dat u dampen lange tijd inademt.
– Houd uw handen en gezicht uit de buurt van de vulpijp en de opening van de brandstoftank.
– Houd brandstof uit de buurt van uw ogen en huid.

Brandstoftank vullen

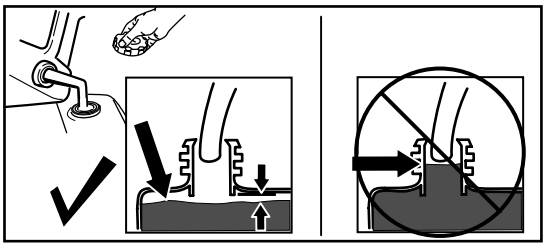
Band	Loodvrije benzine
Minimaal octaangetal	87 (VS) of 91 (researchoctaangetal; buiten de VS)
Ethanol	Niet meer dan 10% van het volume
Methanol	Geen
MTBE (methyl-tertiair-butylether)	Niet meer dan 15% van het volume
Olie	Niet toevoegen aan de brandstof

Gebruik uitsluitend schone, verse brandstof (minder dan 30 dagen oud) van een gerespecteerde bron.

Belangrijk: **Om startproblemen te verminderen, moet u stabilizer/conditioner toevoegen aan de verse brandstof volgens de voorschriften van de fabrikant van de stabilizer/conditioner.**

Raadpleeg de gebruikershandleiding van de motor voor verdere informatie.

Vul de brandstoftank zoals wordt getoond in Figuur 9.



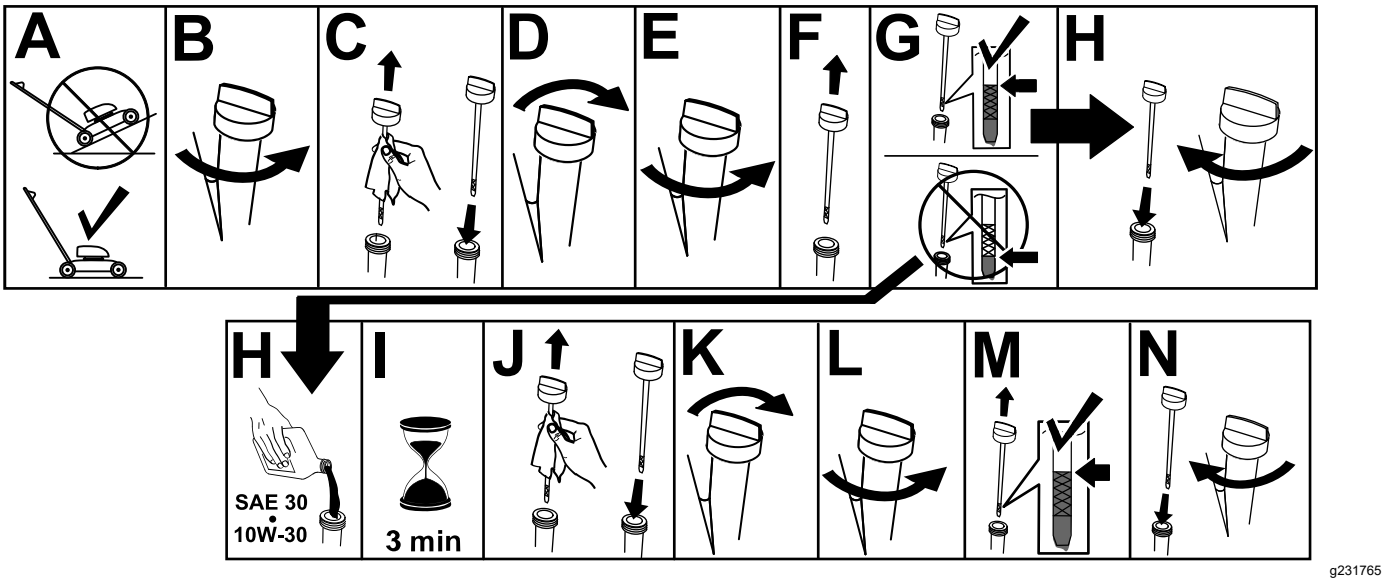
g230458

Figuur 9

Het motoroliepeil controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

Belangrijk: **Als het oliepeil in het carter te hoog of te laag is en u laat de motor toch draaien, kunt u deze beschadigen.**

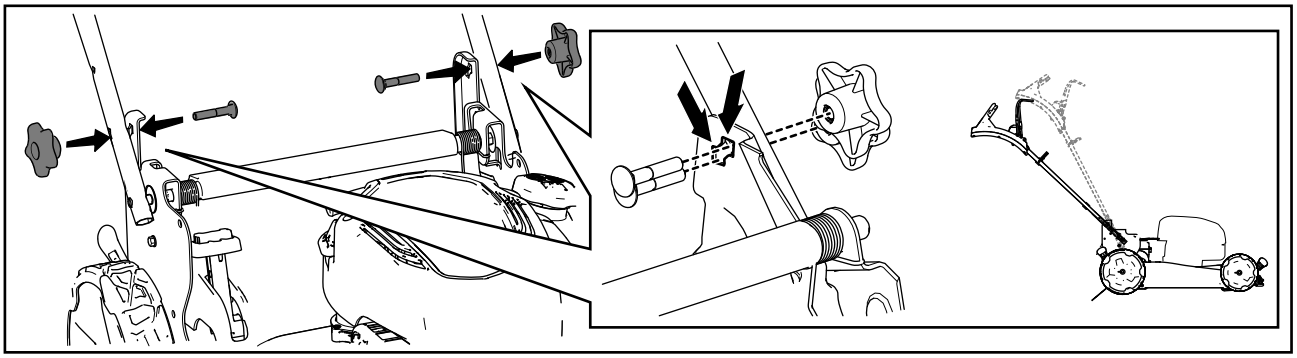


g231765

Figuur 10

Hoogte van handgreep instellen

U kunt de handgreep 1 of 2 standen hoger of lager zetten in een stand die u comfortabel vindt (Figuur 11).



g334096

Figuur 11

1. Verwijder beide handgreepknoppen.
2. Zet de handgreep in de gewenste hoogte.
3. Bevestig de handgreep met de handgreepknoppen die u eerder verwijderd hebt.

De maaihoogte instellen

⚠ GEVAAR

Bij het verstellen van een maaihoogtehendel kunnen uw handen in aanraking komen met een bewegend mes. Dit kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

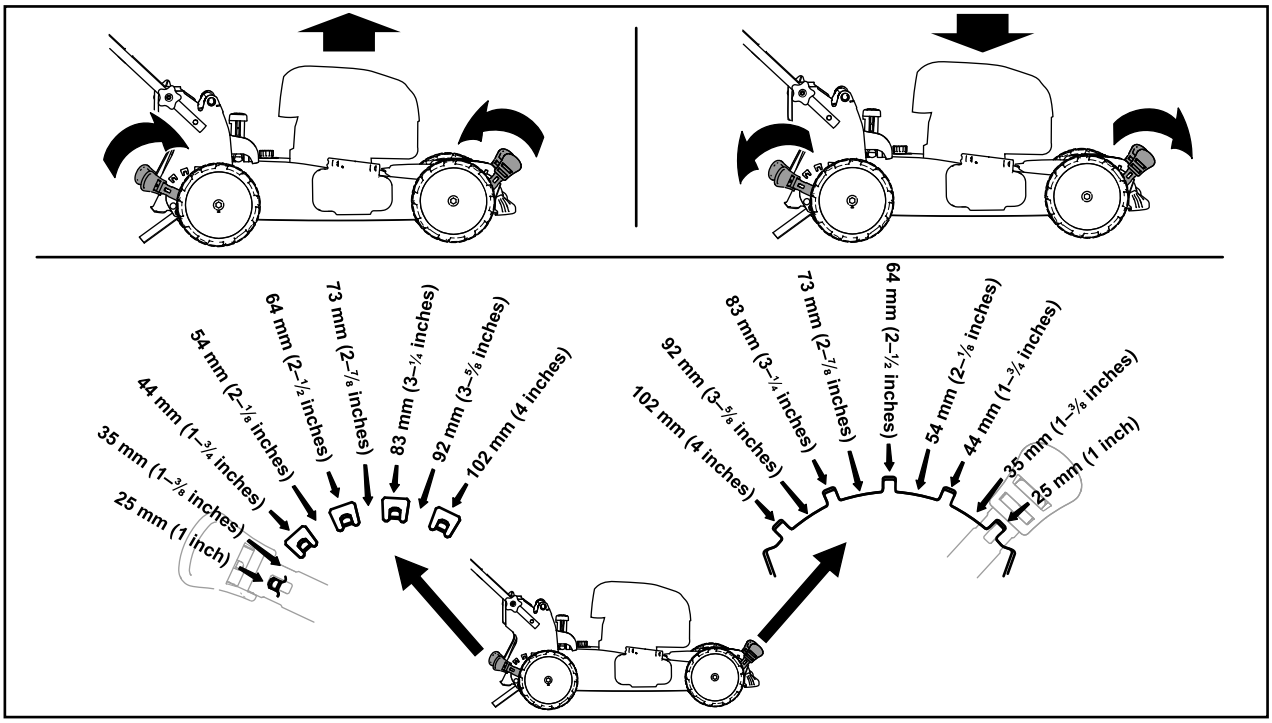
- **Zet de motor af en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de maaihoogte instelt.**
- **Plaats uw vingers niet onder de maaikast als u de maaihoogte instelt.**

⚠ VOORZICHTIG

Als de motor heeft gelopen, kan de geluiddemper heet zijn en brandwonden veroorzaken.

Blijf uit de buurt van een hete geluiddemper.

Zet de maaihoogte op de gewenste stand. Stel alle wielen op dezelfde maaihoogte in (Figuur 12).



g254131

Figuur 12

Tijdens gebruik

Veiligheid tijdens gebruik

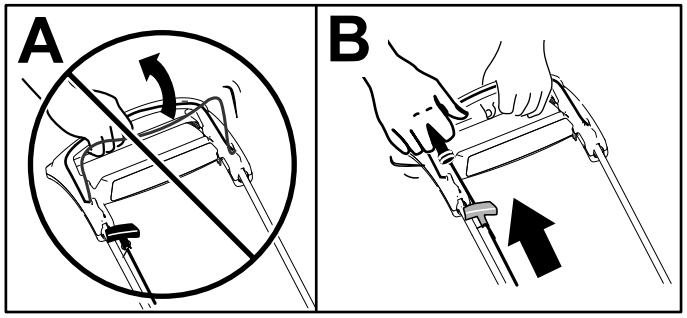
Algemene veiligheid

- Draag geschikte kleding en uitrusting, zoals oogbescherming, een lange broek, stevige schoenen met een gripvaste zool en gehoorbescherming. Draag lang haar niet los en draag geen losse kleding of juwelen.
- Geef uw volledige aandacht als u de machine gebruikt. Zorg ervoor dat u met niets anders bezig bent waardoor u kunt worden afgeleid, anders kan er letsel ontstaan of kan eigendom worden beschadigd.
- Gebruik de machine niet als u ziek of moe bent of onder de invloed van alcohol of drugs bent.
- Het maaimes is scherp, contact met het maaimes kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken. Zet de motor af, verwijder het contactsleuteltje (indien aanwezig) en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat.
- Houd omstanders uit de buurt van het werkgebied. Houd kleine kinderen uit de buurt van het werkgebied en plaats ze onder toezicht van een verantwoordelijke volwassene die de machine niet aan het gebruiken is. Stop de machine als iemand het werkgebied betreedt.
- Kijk altijd naar beneden en achterom voordat u achteruitrijdt.
- Gebruik de machine enkel bij een goede zichtbaarheid en in geschikte weersomstandigheden. Gebruik de machine niet als het kan bliksemen.
- Als u nat gras en natte bladeren maait, kunt u uitglijden, in aanraking komen met het mes en ernstig letsel oplopen. Gebruik de machine niet in vochtige omstandigheden.
- Wees uiterst voorzichtig bij het naderen van blinde hoeken, struiken, bomen en andere objecten die uw zicht kunnen belemmeren.
- Het materiaal dat afgevoerd wordt niet naar iemand richten. Voorkom het afvoeren van materiaal tegen een muur of afscherming; het materiaal kan naar u terugketsen. Zet het mes/de messen stil bij het oversteken van grindoppervlakken.
- Kijk uit voor gaten, geulen, hobbels, stenen of andere verborgen objecten. Op oneffen terrein kunt u uw evenwicht verliezen of wegglijden.
- Als de maaimachine toch een voorwerp raakt en begint te trillen, moet u meteen de motor afzetten, de contactsleutel verwijderen (indien de machine hiermee is uitgerust), wachten totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en de bougiekabel losmaken voordat u de maaimachine op beschadiging controleert. Voer alle noodzakelijke reparaties uit voordat u de machine weer in gebruik neemt.
- Zet de motor af, verwijder het contactsleuteltje (indien aanwezig) en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat.
- Als de motor heeft gelopen, kan deze heet zijn en ernstige brandwonden veroorzaken. Blijf uit de buurt van de hete motor.
- Laat de motor enkel in goed geventileerde ruimtes draaien. Uitlaatgassen bevatten koolstofmonoxide, een reukloos, dodelijk gif.
- Controleer de onderdelen van de grasvanger en het uitwerpkanaal regelmatig op slijtage en beschadiging en vervang ze indien nodig door originele Toro onderdelen.

De machine veilig gebruiken op hellingen

- Maai met de helling mee, nooit helling op en af. Ga zeer zorgvuldig te werk als u van richting verandert op een helling.
- Maai niet op al te steile hellingen. Het niet goed neerzetten van de voeten kan ongevallen veroorzaken waarbij de gebruiker wegglijdt en ten val komt.
- Maai voorzichtig in de buurt van steile hellingen, greppels of dijken.

Motor starten



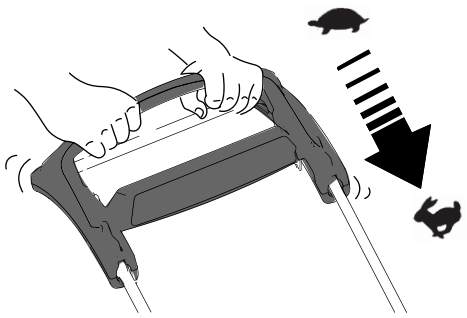
g352922

Figuur 13

Opmerking: Als de motor na enkele pogingen niet wil starten, moet u contact opnemen met een erkende Service Dealer.

De zelfaandrijving gebruiken

Om de zelfaandrijving te activeren, loopt u eenvoudig vooruit met uw handen op het bovenste deel van de handgreep en uw ellebogen naast uw lichaam; de maaimachine richt zich automatisch naar uw loopsnelheid (Figuur 14).



g334136

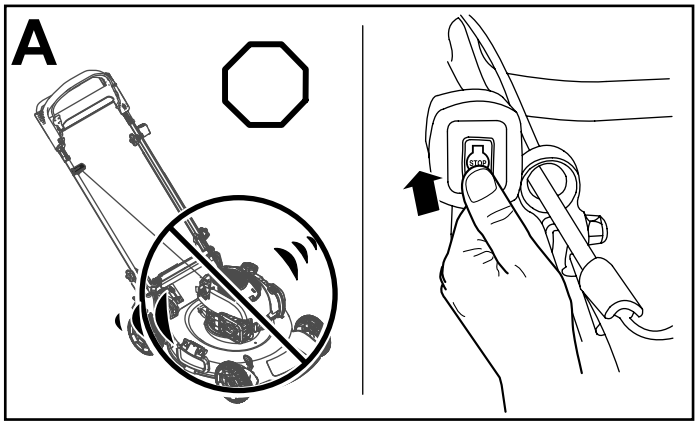
Figuur 14

Opmerking: Als de maaimachine niet vrij naar achteren rolt na het inschakelen van de zelfaandrijving, sta dan stil, houd uw handen bij de handgreep en laat de maaimachine een paar centimeter naar voren rollen om het aandrijfsysteem uit te schakelen. U kunt ook de metalen handgreep aanraken die zich net onder de bovenste handgreep bevindt en de machine een paar centimeter naar voren duwen. Als de maaimachine nog steeds niet naar achteren wil rollen, moet u contact opnemen met een erkende Service Dealer.

De motor afzetten

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks—Controleer of het mes binnen 3 seconden stopt nadat u de bedieningsstang van het maaimes hebt losgelaten.

Om de motor af te zetten, houdt u de knop om de motor uit te zetten ingeduwd (Figuur 16) totdat de motor afslaat.



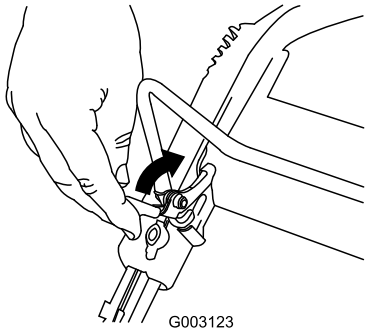
g236566

Figuur 15

Het maaimes inschakelen

Als u de motor start, mag het mes niet draaien. U moet het maaimes in werking stellen.

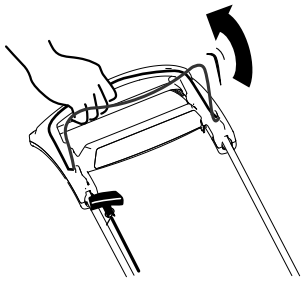
1. Trek de vergrendeling van de bedieningsstang naar achteren (Figuur 16).



g003123

Figuur 16

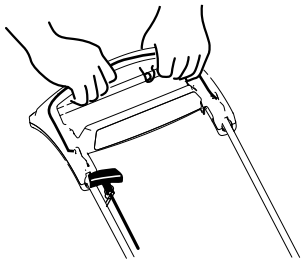
2. Trek de bedieningsstang van het maaimes naar de handgreep toe (Figuur 17).



g352923

Figuur 17

3. Houd de bedieningsstang van het maaimes tegen de handgreep (Figuur 18).

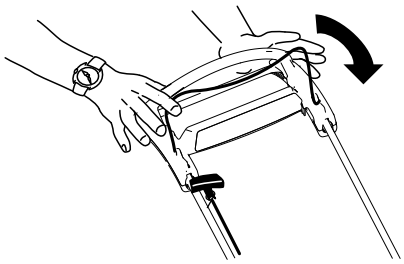


g352925

Figuur 18

Het maaimes uitschakelen

Laat de bedieningsstang van het maaimes los (Figuur 19).



g352926

Figuur 19

Belangrijk: **Als u de bedieningsstang loslaat, moet het mes binnen 3 seconden tot stilstand komen. Als dit niet gebeurt, mag u de machine niet verder gebruiken en moet u contact opnemen met een erkende servicedealer.**

Werking van de mesremkoppeling controleren

Controleer de bedieningsstang voor elk gebruik om ervoor te zorgen dat het mesremkoppelingsysteem naar behoren werkt.

De grasvanger gebruiken

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

U kunt met behulp van de grasvanger een aanvullende test uitvoeren om de mesremkoppeling te controleren.

1. Plaats de lege grasvanger op de maaimachine.
2. Start de motor.
3. Schakel het maaimes in.

   Opmerking: De grasvanger moet gaan opzwellen. Dit betekent dat het mes is ingeschakeld en draait.
4. Laat de bedieningsstang van het maaimes los.

   Opmerking: Als de grasvanger niet onmiddellijk kleiner wordt, betekent dit dat het mes nog steeds draait. Dit kan erop duiden dat de mesremkoppeling gebreken heeft. Als u hierop geen acht slaat, kan dit ertoe leiden dat u de machine niet veilig kunt gebruiken. Neem contact op met een erkende Service Dealer om uw maaimachine te laten inspecteren en repareren.
5. Zet de motor uit en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand gekomen zijn.

De grasvanger niet gebruiken

1. Plaats de maaimachine op een verhard oppervlak en uit de wind.
2. Stel alle 4 wielen in op een maaihoogte van 83 mm.
3. Neem een stuk krant en maak hiervan een prop die onder het maaidek past (met een doorsnede van ongeveer 76 mm).
4. Plaats de prop krantenpapier 13 cm vóór de maaimachine.
5. Start de motor.
6. Schakel het maaimes in.
7. Laat de bedieningsstang van het maaimes los.
8. Duw de maaimachine onmiddellijk over de prop krantenpapier.
9. Zet de motor uit en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand gekomen zijn.
10. Ga naar de voorzijde van de maaimachine en controleer de prop krantenpapier.

    Opmerking: Als de prop niet onder de maaier is gegaan, herhaalt u stappen 4 tot en met 10.
11. Als de prop uit elkaar gevallen of versnipperd is, duidt dit erop dat het mes niet op de juiste manier is gestopt. Dit betekent dat u de machine

niet veilig kunt gebruiken. Neem contact op met een erkende Service Dealer.

Maaisel recyclen

De machine kan maaisel en bladafval over het gazon verspreiden (recycling).

Als de grasvanger aan de maaimachine is bevestigd en de grasvangerhendel zich in de grasvangstand bevindt, eerst de hendel in de recycle-stand zetten (raadpleeg De grasvangerhendel bedienen (bladz. 18)).

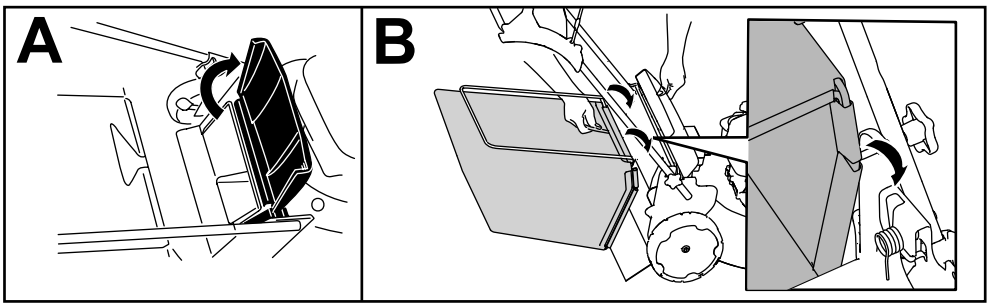
Het maaisel opvangen

Gebruik de grasvanger als u maaisel en bladafval wilt verzamelen.

Als de grasvangerhendel zich in de recycle-stand bevindt, zet deze dan in de grasvangstand (zie De grasvangerhendel bedienen (bladz. 18)).

Montage van de grasvanger

1. Zet de grasgeleider aan de achterzijde omhoog en houd hem in deze stand (A van Figuur 20).
2. Plaats de grasvanger en zorg ervoor dat de pennen van de zak in de sleuven op de handgreepbeugel rusten (B van Figuur 20).
3. Breng de grasgeleider aan de achterzijde omlaag.



g334207

Figuur 20

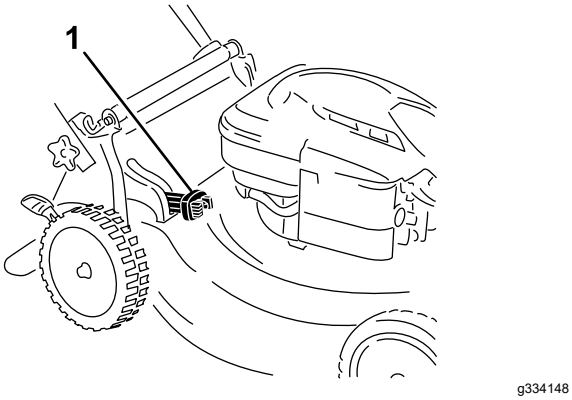
De grasvanger verwijderen

Om de zak te verwijderen, voert u de stappen in Montage van de grasvanger (bladz. 17) in omgekeerde volgorde uit.

De grasvangerhendel bedienen

Met de grasvangfunctie kunt u kiezen tussen opvangen van het maaisel of recyclen van gras en bladeren terwijl de grasvanger aan de maaimachine is bevestigd.

- **Als u het gras en de bladeren wilt opvangen**, druk dan op de knop van de grasvangerhendel en beweeg deze naar voren tot de knop op de hendel naar boven klikt (Figuur 21).



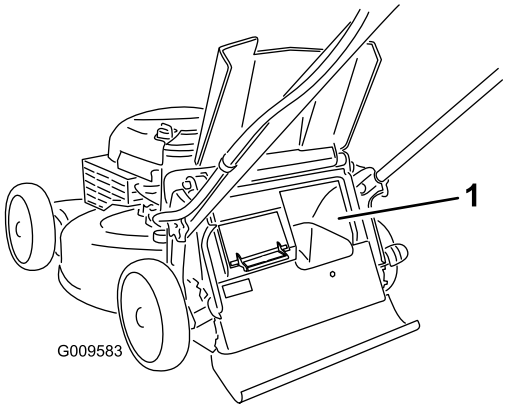
g334148

Figuur 21

1. Grasvangerhendel (in de grasvangstand)

- **Als u het gras en bladeren wilt recyclen**, druk dan op de knop van de grasvangerhendel en beweeg deze naar achteren tot de knop op de hendel naar boven klikt.

  Belangrijk: **Voor een juiste werking, zet de motor uit, wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en verwijder eventueel maaisel en vuil van de grasvangerklep en de omgeving ervan (Figuur 22) voordat u de hendel in een andere stand zet.**



g009583

Figuur 22

1. Hier reinigen

Tips voor bediening en gebruik

Algemene maaitips

- Controleer het werkgebied en verwijder alle voorwerpen die de machine zou kunnen uitwerpen.
- Zorg ervoor dat het mes geen vaste voorwerpen raakt. Maai nooit met opzet over voorwerpen.
- Als de maaimachine een voorwerp raakt en begint te trillen, moet u meteen de motor afzetten, wachten totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen, de bougiekabel losmaken en de maaimachine op beschadiging controleren.
- De beste resultaten krijgt u door een nieuw Toro mes te monteren voordat het maaiseizoen begint of wanneer dit nodig is.

Gras maaien

- U moet telkens niet meer dan ongeveer een derde van de lengte van het gras afmaaien. Maai niet met een stand lager dan 51 mm, tenzij de grasmat dun is, of als het laat in het najaar is wanneer het gras langzamer begint te groeien.
- Als u gras wilt maaien dat langer dan 15 cm is, moet u maaien op de maximale maaihoogte en met een langzamere loopsnelheid. Vervolgens gaat u maaien op een lagere maaihoogte om het gazon een zo fraai mogelijk uiterlijk te geven. Als het gras te hoog is, kan de machine verstopt raken en de motor afslaan.
- Nat gras en natte bladeren gaan aankoeken, waardoor de maaimachine verstopt kan raken of de motor kan afslaan. Gebruik de machine niet in vochtige omstandigheden.
- Wees bedacht op het risico van brand in zeer droge omstandigheden; neem alle plaatselijke brandwaarschuwingen in acht en houd de machine vrij van droog gras en bladafval.
- Maai steeds in wisselende richtingen. Hierdoor wordt het maaisel beter over het gazon verstrooid, zodat het gazon gelijkmatig wordt bemest.
- Als u met het uiterlijk van het voltooide gazon niet tevreden bent, probeer dan een of meer van de volgende stappen:
  - Vervang het maaimes of laat het slijpen.
  - Loop langzamer tijdens het maaien.
  - Stel de maaimachine in op een hogere maaihoogte.
  - Maai het gras vaker.
  - Laat de maaibanen overlappen in plaats van steeds een volledig nieuwe baan te maaien.

Bladeren fijnmaken

- Na het maaien moet altijd 50% van het gazon zichtbaar blijven door de bladerlaag. Dit kan een of meerdere rondgangen over de bladeren vereisen.
- Als er een laag bladeren van meer dan 13 cm op het gazon ligt, moet u eerst met een hogere maaihoogte werken en vervolgens nogmaals maaien op de gewenste hoogte.
- Als de maaimachine de bladeren niet fijn genoeg maakt, is het beter om wat langzamer te maaien.

Na gebruik

Veiligheid na het werk

Algemene veiligheid

- Zet de machine altijd af, wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en laat de machine afkoelen voordat u de machine afstelt, reinigt, stalt of er onderhoudswerkzaamheden aan verricht.
- Verwijder gras en vuil van de machine om brand te voorkomen. Neem gemorste olie of brandstof op.
- Bewaar de machine of brandstofhouder nooit bij een open vlam, vonk of waakvlam bij bv. een geiser of andere apparaten.

De machine veilig vervoeren

- Wees voorzichtig bij het in- of uitladen van de machine.
- Zet de machine vast zodat ze niet kan gaan rollen.

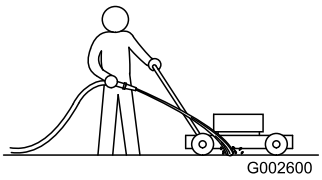
De onderkant van de machine reinigen

Onderhoudsinterval: Na elk gebruik

Om de beste resultaten te verkrijgen, dient u de onderkant van de machine te reinigen kort nadat u klaar bent met werken.

1. Zet de machine in zijn laagste maaistand.
2. Plaats de machine op een verhard horizontaal oppervlak.
3. Terwijl de motor en het maaimes ingeschakeld zijn, spuit u een straal water voor het **rechter** achterwiel (Figuur 23).

   Opmerking: Het opspattende water komt dan in de baan van het maaimes en spoelt het maaisel weg.



g002600

Figuur 23

4. Als er geen maaisel meer onder vandaan komt, draait u de kraan dicht en brengt u de machine naar een droge plaats.
5. Start de motor en laat deze een paar minuten lopen om de onderzijde van de machine te drogen zodat deze niet gaat roesten.
6. Zet de motor uit, verwijder de elektrische startknop (indien de machine hiermee is uitgerust) en laat de machine afkoelen voordat u deze in een afgesloten ruimte stalt.

Handgreep inklappen

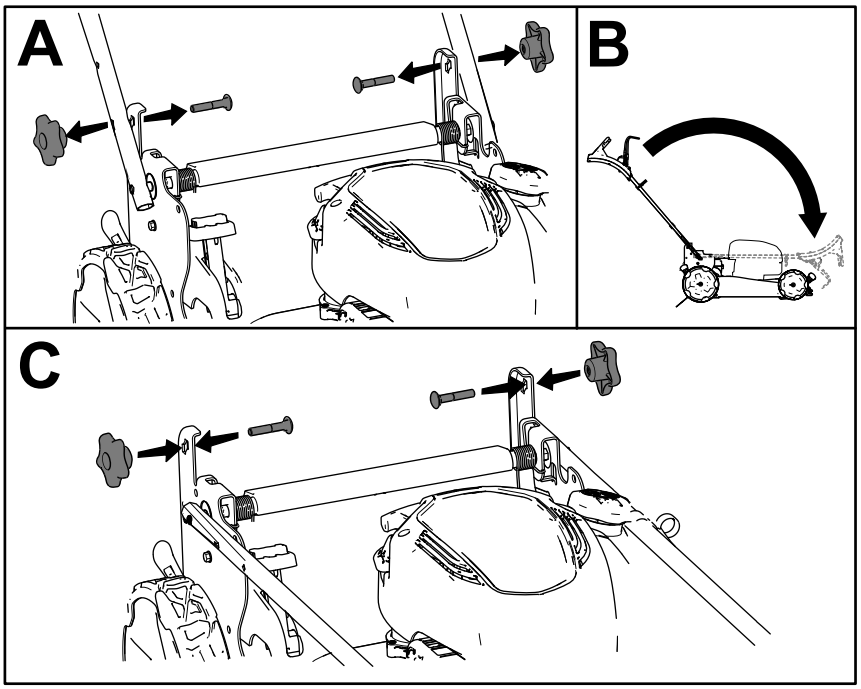
⚠ WAARSCHUWING

Als de handgreep verkeerd wordt in- en uitgeklapt, kunnen de kabels schade oplopen, waardoor de machine niet veilig kan worden gebruikt.

- **Zorg ervoor dat u de kabels niet beschadigt als u de handgreep in- of uitklapt.**
- **Indien een kabel is beschadigd, moet u contact opnemen met een erkende Service Dealer.**

1. Verwijder en bewaar de 2 handgreepknoppen en 2 slotbouten van de handgreepbeugels (A van Figuur 24).

   Belangrijk: **Leid de kabels naar de buitenzijde van de handgreepknoppen terwijl u de handgreep beweegt.**
2. Vouw de handgreep in door deze naar voren te draaien (B van Figuur 24).
3. Monteer de handgreepknoppen en slotbouten losjes op de handgreepbeugels (C van Figuur 24).
4. Om de handgreep uit te vouwen, zie 1 De handgreep monteren en uitklappen (bladz. 6).



g334460

Figuur 24

Onderhoud

Aanbevolen onderhoudsschema

Onderhoudsinterval	Onderhoudsprocedure
Bij elk gebruik of dagelijks	• Controleer het oliepeil en vul indien nodig olie bij. • Controleer of het mes binnen 3 seconden stopt nadat u de bedieningsstang van het maaimes hebt losgelaten. • Werking van de mesremkoppeling controleren.
Na elk gebruik	• Verwijder maaisel en vuil van de onderkant van de machine.
Om de 25 bedrijfsuren	• Onderhoud het luchtfilter; doe dit vaker als de machine wordt gebruikt in stoffige of vuile omstandigheden. • Het scherm van de mesremkoppeling reinigen.
Jaarlijks	• Het luchtfilter vervangen (vaker als de machine wordt gebruikt in stoffige of vuile omstandigheden). • Motorolie verversen (indien gewenst). • Vervang het maaimes of laat het slijpen (vaker als de snijrand snel bot wordt). • Reinig de motor door vuil van de bovenkant en de zijkanten te verwijderen; doe dit vaker als de machine wordt gebruikt in stoffige omstandigheden.
Jaarlijks of vóór stalling	• Laat de benzine uit de brandstoftank lopen voordat u vereiste reparaties uitvoert of voor de jaarlijkse stalling.

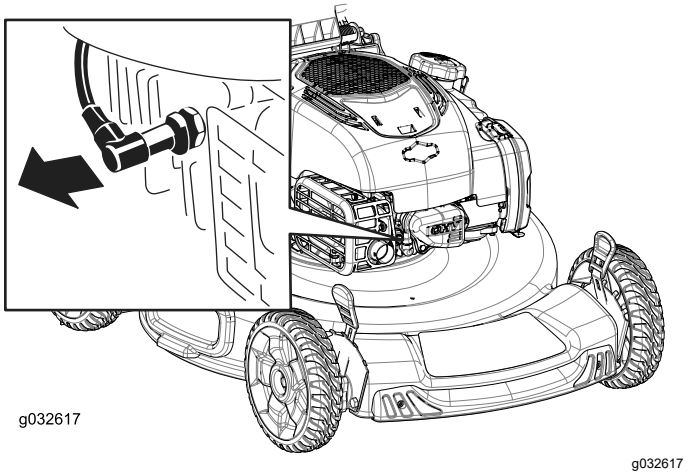
Belangrijk: **Raadpleeg de gebruikershandleiding van de motor voor verdere onderhoudsprocedures.**

De machine veilig onderhouden

- Zet de machine altijd af, wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en laat de machine afkoelen voordat u de machine afstelt, reinigt, stalt of er onderhoudswerkzaamheden aan verricht.
- Trek de bougiekabel los van de bougie voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Draag handschoenen en oogbescherming wanneer u servicewerkzaamheden verricht.
- Het maaimes is scherp, contact met het maaimes kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken. Gebruik handschoenen als u het mes monteert. Repareer of wijzig het mes/de messen niet.
- Knoei nooit met de veiligheidsvoorzieningen. Controleer regelmatig of deze goed werken.
- Als u de machine kantelt, kan er benzine uit de tank lekken. Benzine is ontvlambaar en explosief en kan lichamelijk letsel veroorzaken. Laat de motor drooglopen of pomp de brandstof met een handpomp uit de tank. Gebruik nooit een hevel.
- Om veilige en optimale prestaties van de machine te verkrijgen, moet u ter vervanging alleen originele Toro onderdelen en accessoires gebruiken. Gebruik ter vervanging nooit onderdelen en accessoires van andere fabrikanten, omdat dit gevaarlijk kan zijn en de productgarantie hierdoor kan vervallen.

Voorbereidingen voor onderhoudswerkzaamheden

1. Zet de motor uit en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand gekomen zijn.
2. Maak de bougiekabel los van de bougie (Figuur 25).



Figuur 25

1. Bougiekabel

3. Nadat u de onderhoudswerkzaamheden hebt uitgevoerd, moet u de kabel weer aansluiten op de bougie.

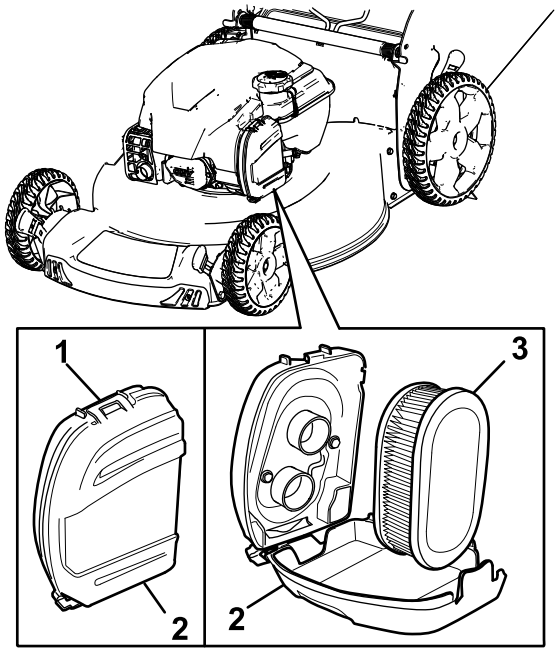
Belangrijk: **Voordat u de machine kantelt om olie te verversen of het mes te vervangen, moet u de machine gebruiken totdat de benzinetank leeg is. Als u de machine moet kantelen voordat de benzinetank leeg is, dient u de benzine met een handpomp uit de tank te pompen. Kantel de maaimachine altijd op de zijkant, met de peilstok omlaag.**

Onderhoud van het luchtfilter

Onderhoudsinterval: Om de 25 bedrijfsuren

Jaarlijks

1. Maak de sluiting bovenaan het luchtfilterdeksel los (Figuur 26).



g334162

Figuur 26

1. Sluiting
2. Deksel van luchtfilter
3. Luchtfilter

2. Verwijder het luchtfilter (Figuur 26).
3. Luchtfilter controleren.

   Opmerking: Als het luchtfilter bijzonder vuil is, vervang dan het filterelement. Tik anders voorzichtig met het luchtfilter op een hard oppervlak om het vuil eruit te kloppen.
4. Monteer het luchtfilter.
5. Gebruik de sluiting om het luchtfilterdeksel weer terug te plaatsen.

Motorolie verversen

Onderhoudsinterval: Jaarlijks

Het is niet verplicht om de motorolie te verversen, maar als u dit wilt doen, volg dan de volgende procedure.

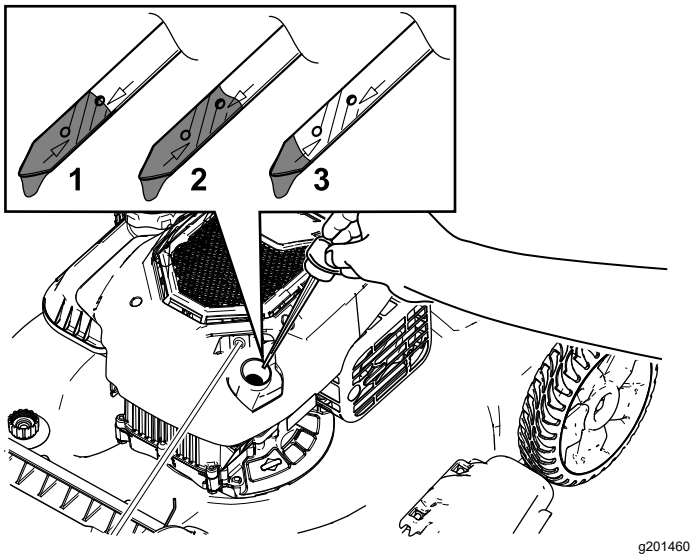
Opmerking: Voordat u de olie ververst, moet u de motor enkele minuten laten lopen zodat de olie warm wordt. Warme olie stroomt beter en voert verontreinigingen beter mee.

Motorolietype

Motoroliecapaciteit	0,44 l*
Olieviscositeit	SAE 30 of SAE 10W-30 reinigingsolie
API-onderhoudsclassificatie	SJ of hoger

*Er is olie achtergebleven in het carter nadat u de olie aftapt. Giet niet de hele inhoud olie in het carter. Vul het carter met olie zoals uitgelegd in de volgende stappen.

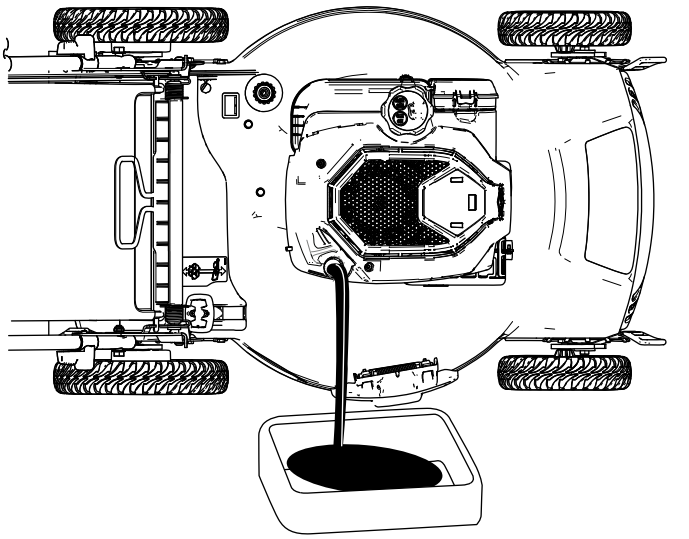
1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Zie Voorbereidingen voor onderhoudswerkzaamheden (bladz. 21).
3. Verwijder de peilstok door de dop linksom te draaien en eruit te trekken (Figuur 27).



Figuur 27

1. Vol
2. Hoog
3. Laag

4. Kantel de machine op de zijkant (met het luchtfilter naar boven) om de oude olie uit de vulbuis te laten lopen (Figuur 28).



Figuur 28

5. Nadat de gebruikte olie is afgetapt, zet u de maaimachine terug in de werkstand.
6. Giet langzaam ongeveer ¾ van de inhoud van het oliecarter in de vulbuis.
7. Wacht 3 minuten tot de olie in de motor gezakt is.
8. Veeg de peilstok met een schone doek schoon.
9. Steek de peilstok in de vulbuis en schroef hem erin. Verwijder de peilstok dan weer.
10. Lees het oliepeil af van de peilstok (Figuur 27).
    - Als het peil op de peilstok te laag staat, giet dan voorzichtig een kleine hoeveelheid olie in de vulbuis, wacht 3 minuten en herhaal stappen 8 tot en met 10 totdat de peilstok het juiste peil aangeeft.
    - Als het oliepeil op de peilstok te hoog is, tapt u de overtollige olie af tot de peilstok het juiste oliepeil aangeeft.

    Belangrijk: **Als het oliepeil in het motor te hoog of te laag is en u laat de motor toch draaien, kunt u deze beschadigen.**
11. Plaats de peilstok goed in de vulbuis.
12. Recycleer de gebruikte olie op de juiste wijze.

Het maaimes vervangen

Onderhoudsinterval: Jaarlijks—Vervang het maaimes of laat het slijpen (vaker als de snijrand snel bot wordt).

***Belangrijk: U hebt een momentsleutel nodig om het mes op correcte wijze te monteren.* Als u geen momentsleutel hebt of niet goed weet hoe u de montage moet uitvoeren, kunt u contact opnemen met een erkende servicedealer.**

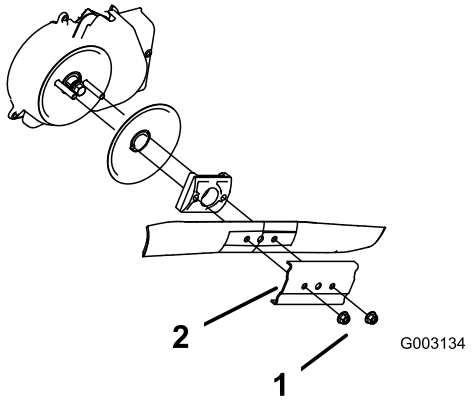
Controleer het mes wanneer de brandstoftank leeg is. Een beschadigd of gescheurd mes moet direct worden vervangen. Als de snijrand bot is of bramen vertoont, moet u het mes laten slijpen en balanceren of het mes vervangen.

⚠ WAARSCHUWING

Het maaimes is scherp, contact met het maaimes kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

Gebruik handschoenen als u het mes monteert.

1. Maak de bougiekabel los van de bougie; zie Voorbereidingen voor onderhoudswerkzaamheden (bladz. 21).
2. Kantel de maaimachine op zijn zij met het luchtfilter naar boven.
3. Verwijder de 2 mesmoeren en de versteviger (Figuur 29).



g003134

Figuur 29

1. Mesmoeren
2. Versteviger
3. Mes
4. Mesaandrijving
5. Antiscalpeerschijf
6. Scherm van het maaimesstopsysteem

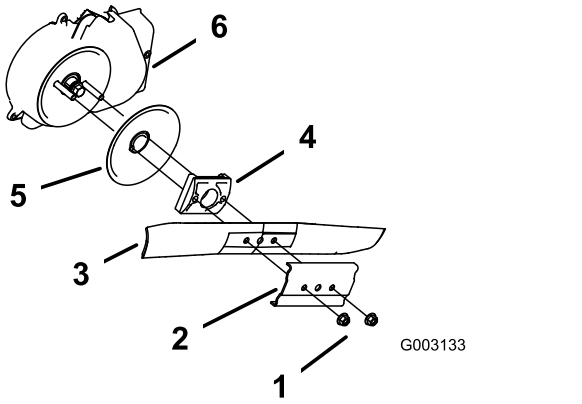
4. Verwijder het mes (Figuur 29).
5. Plaats het nieuwe mes (Figuur 29).
6. Plaats de versteviger terug.
7. **Draai de mesbouten vast met een torsie van 20 tot 37 N·m.**

Scherm van de mesremkoppeling reinigen

Onderhoudsinterval: Om de 25 bedrijfsuren

Reinig het scherm van de mesremkoppeling jaarlijks om te voorkomen dat het mes afslaat terwijl u aan het maaien bent.

1. Maak de bougiekabel los van de bougie; zie Voorbereidingen voor onderhoudswerkzaamheden (bladz. 21).
2. Kantel de maaimachine op de zijkant, met de peilstok omlaag.
3. Verwijder de 2 mesmoeren en de versteviger (Figuur 30).



Figuur 30

1. Mesmoeren
2. Versteviger
3. Mes
4. Mesaandrijving
5. Schijf
6. Scherm van mesremkoppeling

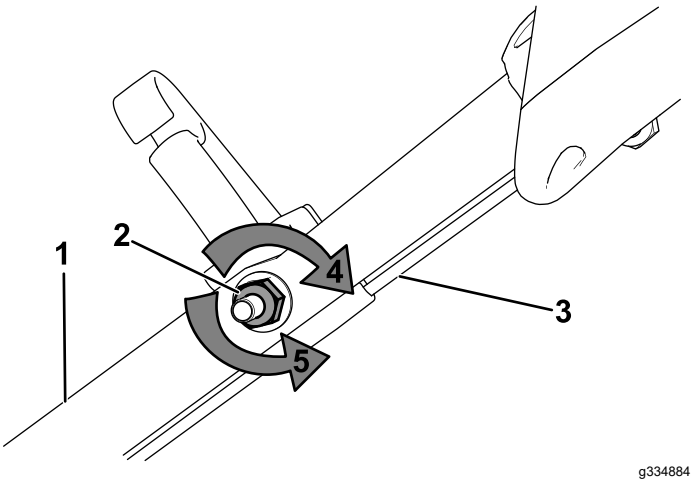
4. Verwijder het mes (Figuur 30).
5. Verwijder de mesaandrijving en de schijf (Figuur 30).
6. Verwijder het scherm van de mesremkoppeling (Figuur 30).
7. Borstel of blaas het vuil uit de binnenzijde van het scherm en van alle onderdelen.
8. Plaats het scherm van de mesremkoppeling terug.
9. Plaats de mesaandrijving en de schijf terug.
10. Plaats het mes en de versteviger terug (Figuur 30).
11. Draai de mesbouten vast met een torsie van 20 tot 37 N·m.

De zelfaandrijving afstellen

Alleen voor modellen met zelfaandrijving

Wanneer u een nieuwe kabel voor de zelfaandrijving monteert of de zelfaandrijving ontregeld is, moet u de zelfaandrijving afstellen.

1. Draai de stelmoer linksom om het afstelmechanisme van de kabel los te zetten (Figuur 31).



Figuur 31

1. Handgreep (linkerzijde)
2. Stelmoer
3. Kabel van zelfaandrijving
4. Draai de moer rechtsom om de afstelling te borgen.
5. Draai de moer linksom om het afstelmechanisme los te zetten.

2. Stel de kabelspanning af (Figuur 31) door de kabel naar achteren of naar voren te bewegen en hem in deze positie te houden.

   Opmerking: Duw de kabel naar de motor om de tractie te verhogen; trek de kabel weg van de motor om de tractie te verkleinen.
3. Draai de stelmoer rechtsom om de afstelling van de kabel te borgen.

   Opmerking: Draai de moer stevig vast met een dopsleutel of een moersleutel.

Stalling

Stal de maaimachine op een koele, schone, droge plaats.

De machine veilig stallen

Zet de machine altijd af, wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en laat de machine afkoelen voordat u de machine afstelt, reinigt, stalt of er onderhoudswerkzaamheden aan verricht.

Voorbereidingen voor stalling

1. Voeg de laatste keer in het seizoen dat u brandstof toevoegt ook een stabilizer (zoals Toro Premium Fuel Treatment) toe volgens de voorschriften op het etiket.
2. U moet ongebruikte brandstof op de juiste wijze afvoeren. Voer deze brandstof af volgens de plaatselijk geldende voorschriften of gebruik deze voor uw auto.

   Belangrijk: **Oude brandstof in de tank is de belangrijkste oorzaak voor startproblemen. Bewaar brandstof zonder stabilizer niet langer dan 30 dagen; bewaar brandstof met stabilizer niet langer dan de periode die de fabrikant van de brandstofstabilizer aanbeveelt.**
3. Laat de motor lopen totdat hij afslaat door gebrek aan brandstof.
4. Start de motor opnieuw en laat hem lopen totdat hij afslaat. Als de motor niet meer wil starten, is de brandstof voldoende verbruikt.
5. Maak de kabel los van de bougie en bevestig deze aan de steunstang (indien de machine hiermee is uitgerust) en verwijder de elektrische startknop (indien de machine hiermee is uitgerust).
6. Verwijder de bougie, giet 30 ml motorolie in de bougieopening en trek verschillende keren langzaam aan het startkoord om de olie over de cilinder te verspreiden teneinde corrosie in de stallingsperiode te voorkomen.
7. Monteer de bougie zonder deze vast te draaien.
8. Draai alle moeren, bouten en schroeven goed aan.

De machine uit de stalling halen

1. Controleer alle bevestigingen en draai deze vast.
2. Verwijder de bougies en laat de motor snel draaien door aan de handgreep van het startkoord te trekken om de overmatige olie uit de cilinder te verwijderen.
3. Plaats de bougie en draai hem met behulp van een momentsleutel vast met een torsie van 20 N·m.
4. Voer de onderhoudsprocedures uit; zie Onderhoud (bladz. 21).
5. Controleer het oliepeil in de motor; zie Het motoroliepeil controleren (bladz. 12).
6. Vul de brandstoftank met verse brandstof; zie Brandstoftank vullen (bladz. 11).
7. Sluit de bougiekabel aan op de bougie.

Privacyverklaring EEA/VK

Toro's gebruik van uw persoonlijke gegevens

The Toro Company (“Toro”) respecteert uw recht op privacy. Wanneer u onze producten koopt, kunnen we bepaalde persoonlijke informatie over u verzamelen, ofwel rechtstreeks via u ofwel via uw plaatselijk Toro- bedrijf of -dealer. Toro gebruikt deze informatie om te voldoen aan contractuele verplichtingen – zoals het registreren van uw garantie, het behandelen van uw garantieclaim of om contact met u op te nemen in het geval van terugroepacties – en voor legitieme zakelijke doeleinden – zoals klanttevredenheid meten, onze producten verbeteren of u productinformatie verschaffen die van belang kan zijn. Toro kan uw informatie delen met onze dochterondernemingen, distributeurs of andere zakenpartners in verband met deze activiteiten. We kunnen ook persoonlijke informatie vrijgeven van rechtswege of in verband met de verkoop, aankoop of fusie van een bedrijf. We verkopen uw persoonsgegevens nooit aan andere bedrijven voor marketingdoeleinden.

Behoud van uw persoonlijke gegevens

Toro bewaart uw persoonlijke informatie zolang deze relevant is voor de bovengenoemde doeleinden en in overeenstemming is met de wettelijke vereisten. Gelieve contact op te nemen via legal@toro.com voor meer informatie over de bewaarperiodes die van toepassing zijn.

Toro's engagement inzake veiligheid

Uw persoonlijke informatie kan behandeld worden in de VS of een ander land dat mogelijk soepelere databeschermingswetten heeft dan het land waar u verblijft. Indien we uw informatie overdragen naar een ander land dan het land waar u verblijft, nemen wij de wettelijk verplichte maatregelen om ervoor te zorgen dat de informatie op gepaste wijze wordt beschermd en veilig wordt behandeld.

Toegang en correctie

U hebt het recht om uw persoonlijke gegevens te corrigeren of te raadplegen, of zich te verzetten tegen de verwerking van uw gegevens of deze te beperken. Om deze rechten uit te oefenen, gelieve een e-mail te sturen naar legal@toro.com. Als u zich zorgen maakt over de manier waarop Toro uw informatie heeft behandeld, vragen wij u om deze direct ten aanzien van ons te uiten. Europese burgers hebben het recht om een klacht in te dienen bij hun gegevensbeschermingsautoriteit.



Count on it.